

BELGISCHE SENAAT SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1951-1952.

SESSION DE 1951-1952.

VERGADERING VAN 13 MAART 1952.

SEANCE DU 13 MARS 1952.

Verslag van de Commissie van Wederopbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Wederopbouw voor het dienstjaar 1952.

Rapport de la Commission de la Reconstruction chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Reconstruction pour l'exercice 1952.

Aanwezig : de hh. DE MAN, Voorzitter ; BEAUCARNE, BEULERS, DE HAECK, DERBAIX, DE STOB-
BELEIR, GRIBOMONT, LACROIX, Mevr. LEHOUCK, de hh. MEUNIER, NEEFS, PINCE, ROE-
LANDTS en CUSTERS, Verslaggever.

INLEIDENDE BESCHOUWINGEN

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS.

De Commissie van Wederopbouw heeft slechts twee zittingen gewijd aan het onderzoek en de bespreking van de begroting van het Ministerie van Wederopbouw over het dienstjaar 1952.

La Commission de la Reconstruction n'a consacré que deux séances à l'examen et à la discussion du budget du Ministère de la Reconstruction pour l'exercice 1952.

De taak van de Commissie werd immers in gevoelige mate verlicht door de zeer omstandige uiteenzetting welke de Minister van Wederopbouw, gewijd heeft aan de onderscheiden opdrachten die zijn Departement te vervullen heeft ; aan de huidige staat van vordering van de op te lossen problemen en van de middelen welke de Minister op het oog heeft om de behandeling van de hem toevertrouwde aangelegenheden te vergemakkelijken en te bespoedigen.

En effet, la tâche de la Commission a été grandement facilitée par l'exposé très complet que le Ministre de la Reconstruction a fait des diverses missions dévolues à son Département, de l'état d'avancement des problèmes à résoudre et des moyens que le Ministre compte mettre en œuvre pour faciliter et activer la liquidation des affaires qui lui sont confiées.

Bovendien stelde het Departement bereidwillig ter beschikking van uw verslaggever een uitgebreid statistisch materiaal met betrekking tot de omvang van het probleem der oorlogsschade in ons land — de evolutie van de herstelregeling — het ritme van behandeling der dossiers betreffende de definitieve Staatstussenkomst — de werking der onderscheiden commissies van controle en beroep — de financiële inspanning ter zake herstel van oorlogsschade, enz.

D'autre part, le Département a eu l'obligeance de mettre à la disposition de votre rapporteur un important matériel statistique se rapportant au problème des dommages de guerre en Belgique, à l'évolution du régime des réparations, au rythme dans lequel s'effectue la liquidation des dossiers relatifs à l'intervention définitive de l'Etat, au fonctionnement des diverses commissions de contrôle et d'appel, à l'effort financier à faire dans le domaine de la réparation des dommages de guerre, etc.

Zie :

Gedrukt Stuk van de Senaat :

5 XVII (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

Voir :

Document du Sénat :

5-XVII (Session 1951-1952) : Projet de loi.

Het heeft natuurlijk geen zin al deze statistieken zonder meer als bijlage aan dit verslag te publiceren.

Heel wat materiaal werd trouwens in de tekst zelf van het verslag verwerkt.

Alle tabellen zullen overigens ter beschikking gesteld worden van de Hoge Vergadering op de Griffie, zodat leden die er speciaal belang in stellen, ze langs die weg kunnen inzien.

Tenslotte stelden verschillende commissieleden een zeer groot aantal vragen over diverse punten van de Begroting, welke met de antwoorden die erop gegeven werden door het Departement, als bijlage aan dit verslag gepubliceerd worden.

De algemene geest waarin de besprekingen in de schoot der Commissie verliepen, heeft opnieuw het bewijs geleverd van de grote bezorgdheid van alle leden om een zo volledig mogelijk overzicht te bekomen omtrent de omvang van het te behandelen probleem, in de huidige stand van afwikkeling en de vooruitzichten voor de toekomst.

Tevens moest de Minister de haast traditioneel geworden verzuchtingen der commissieleden aanhoren omtrent de al te trage vooruitgang van de behandeling die ontevredenheid en moedeloosheid bij onze getroffen landgenoten teweeg heeft gebracht; tenslotte werd de concluderende wens geuit dat niets onverlet zou gelaten worden om het ritme van werking van de zo verscheiden diensten die bij de afwikkeling betrokken zijn, te verhaasten en de aangewende procedure van behandeling te vereenvoudigen om gemakkelijker en vlotter eindresultaten te boeken.

Algemeen werd erkend dat er in het afgelopen jaar een zeer grote inspanning in de goede richting werd verwezenlijkt, waarvoor aan de Minister de erkentelijkheid werd betuigd van de talrijke getroffenen, die met ongeduld de regeling van hun schadegeval afwachten.

De bladzijden die volgen hebben tot doel de Hoge Vergadering in staat te stellen zich een enigszins overzichtelijk beeld te vormen van het geheel der problemen welke onder het slagwoord « wederopbouw » werden ondergebracht en welke het voorwerp hebben uitgemaakt van de algemene bespreking in den schoot der Commissie.

De te behandelen stof werd om praktische redenen ingedeeld in twee delen: schade aan goederen en schade aan personen.

Voor elk dezer delen wordt telkens een enigszins uitgebreid onderzoek gewijd aan de omvang van de gestelde opdracht — de evolutie van de wettelijke herstelregeling — de huidige stand van uitvoering met de financiële inspanning die ermede gepaard gaat — de in de jongste tijd doorgevoerde of in een nabije toekomst in uitzicht gestelde hervormingen met het oog op een rationeler en spoediger behandeling der schadegevallen.

Il va de soi qu'il serait fastidieux de publier toutes ces statistiques en annexe au présent rapport.

D'ailleurs un grand nombre de ces renseignements ont été incorporés dans ce rapport.

Tous les tableaux seront du reste déposés au greffe de la Haute Assemblée, à l'intention des membres qui s'intéressent particulièrement à la question et qui désireraient en prendre connaissance.

Enfin, plusieurs membres de votre Commission ont posé, sur divers points du budget, une série de questions qui seront reproduites en annexe au présent rapport, avec les réponses qui y ont été données par le Département.

L'esprit général qui a présidé aux débats au sein de votre Commission, témoigne une fois de plus du souci qui anime tous ses membres en vue d'obtenir un aperçu général et complet du problème qu'il s'agit de résoudre, de l'état actuel des travaux et des prévisions pour l'avenir.

Par ailleurs, le Ministre doit écouter les doléances devenues quasi traditionnelles des membres de la Commission, qui se plaignent des lenteurs de la procédure en soulignant le mécontentement et le découragement de nos concitoyens sinistrés; enfin, la Commission a exprimé le vœu qu'aucun effort ne soit négligé pour accélérer le rythme du fonctionnement des différents services intéressés et de simplifier la procédure afin d'aboutir plus facilement et plus rapidement à des résultats définitifs.

De façon générale, il a été reconnu qu'au cours de l'année écoulée un grand effort a été fait dans la bonne voie, et les nombreux sinistrés qui attendent avec impatience la réparation de leurs dommages de guerre n'ont pas manqué d'exprimer au Ministre leur reconnaissance pour ce qui a été fait en leur faveur.

Les pages qui suivent ont pour but de permettre à la Haute Assemblée de se faire une idée exacte de l'ensemble des problèmes qui ont été rangés dans la rubrique de la Reconstruction et qui ont fait l'objet de la discussion générale, au sein de votre Commission.

Pour des raisons d'ordre pratique, la matière à examiner a été divisée en deux grandes parties: les dommages aux biens et les dommages aux personnes.

Chacune de ces parties fera l'objet d'une étude plus ou moins approfondie quant à l'importance de la tâche à accomplir et notamment en ce qui concerne l'évolution légale de la réparation des dommages, l'état actuel de l'exécution comparé à l'effort financier qui en est le corollaire, les réformes récentes et celles envisagées pour un proche avenir en vue de rationaliser et d'accélérer la procédure en matière de dommages de guerre.

Naast deze algemene bespreking, wordt meer in het bijzonder aandacht geschonken aan een of ander speciaal punt dat de bijzondere belangstelling van de Commissie heeft gaande gemaakt.

EERSTE DEEL.

SCHADE AAN GOEDEREN.

Hoofdstuk I.

Omvang van het te behandelen probleem.

Het probleem van de schade door oorlogsgeweld aan privaat-goederen, heeft in ons land vrij aanzienlijke afmetingen aangenomen.

Reeds bij het uitbreken van de vijandelijkheden in 1940, werd er schade aangericht, zowel door onze eigen troepen uit noodzaak van de militaire verdediging van ons grondgebied, als door de binnenrukkende vijandelijke legers.

Onmiddellijk werden er maatregelen getroffen door de bevoegde Secretarissen-Generaal om enerzijds onmiddellijk aan de getroffen en ter hulp te komen, in de mate van het mogelijke en met inachtneming van de talloze beperkingen eigen aan de oorlogstoestand, en anderzijds om tot spoedige opgave te komen van de aangerichte schade, vooral met het oog op het aanleggen van een zekere en veilige basis waarop de later te bepalen Staatstussenkomst zou gevestigd worden.

De zorg voor de uitwerking van deze maatregelen werd toevertrouwd aan het Commissariaat-Generaal voor 's Lands Wederopbouw.

Een dubbele regeling kwam tot stand : *kredieten* werden beschikbaar gesteld aan de getroffen en tegen lage rentevoet teneinde het herstel van de geteisterde goederen in de hand te werken. Voor de kredietverlening werd beroep gedaan op de medewerking van bestaande parastatale financiële instellingen, die, elk in een onderscheiden sector, gemachtigd werden tot toekenning van leningen onder hypothecaire pandstelling, met behulp van de zeer aanzienlijke kredieten die door de Staatskas werden beschikbaar gesteld.

Anderzijds werd een besluit voorbereid tot *vaststelling en schatting* van de oorlogsschade hetwelk verscheen op 15 Maart 1941 en waarbij de getroffen werden verplicht tot het verstrekken van een aantal preciese opgaven, met het oog op het indienen van zo volledig en nauwkeurig mogelijke dossiers, omtrent de door hen ondergane schade.

Dit regime is gehandhaafd geworden tot einde 1945 : toen kwam de besluitwet van 19 September 1945, die in haar artikel 16 bepaalde dat de aangiften van oorlogsschade, ingediend ingevolge de besluiten van de Secretarissen-Generaal aan de indieners zouden terugbezorgd worden, terwijl de getroffen terzelfder tijd uitgenodigd werden nieuwe aangiften in te dienen per geteisterd complex, die tenslotte slechts op detailpunten afweken van de vroegere.

Een exemplaar van de oude aangifte werd achteraf aan de nieuwe aangiften toegevoegd.

La discussion générale sera suivie d'un examen plus détaillé de certains points particuliers qui ont retenu spécialement l'attention de votre Commission.

PREMIERE PARTIE

DOMMAGES AUX BIENS.

Chapitre I.

Importance du problème à résoudre.

Le problème des dommages causés par la guerre aux biens privés a pris dans notre pays une ampleur relativement étendue.

Déjà en 1940, lorsque éclatèrent les hostilités, des dommages furent causés, tant par nos propres troupes en vue d'assurer la défense militaire du territoire, que par les armées ennemies, déferlant sur notre territoire.

Aussitôt, les secrétaires généraux compétents prirent des mesures, d'une part, afin d'apporter immédiatement aux sinistrés tous les secours possibles, compte tenu des nombreuses restrictions inhérentes à l'état de guerre, et d'autre part, pour parvenir rapidement à déterminer les dommages causés, en prévision surtout de l'établissement d'une base sûre sur laquelle serait fondée l'intervention ultérieure de l'Etat.

L'élaboration des mesures à prendre fut confiée au Commissariat général à la Restauration du Pays.

Une double réglementation fut établie. Afin de favoriser la restauration des biens endommagés, l'autorité mit à la disposition des sinistrés des *crédits* à intérêt modique. Pour l'octroi de ces crédits, on fit appel à la collaboration des institutions financières parastatales existantes, qui furent autorisées, chacune dans un secteur déterminé, à consentir des prêts hypothécaires, à l'aide des fonds très importants mis à leur disposition par le Trésor.

D'autre part, un arrêté fut préparé afin de *constater et d'évaluer* les dommages de guerre, arrêté publié le 15 mars 1941, et obligeant les sinistrés, en vue de l'introduction de dossiers aussi complets et aussi exacts que possible, à fournir un certain nombre de renseignements précis relatifs aux dommages subis.

Ce régime est resté en vigueur jusqu'à la fin de 1945. A ce moment intervint l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, qui stipulait en son article 16 que les déclarations des dommages de guerre, introduites conformément aux arrêtés des secrétaires généraux seraient retournées aux demandeurs avec prière d'introduire de nouvelles déclarations, par complexe sinistré, qui ne différaient au fond des premières que sur des points de détail.

Un exemplaire de l'ancienne déclaration fut joint par la suite aux nouvelles déclarations.

Hierdoor ontstonden kostbare vergelijkingspunten die ongetwijfeld dienstig kunnen zijn bij de huidige beoordeling van de nieuwe aangiften, meer bepaaldelijk ten aanzien van mogelijke overdrijvingen in de opgaven van de getroffen en.

Ten aanzien van de aldus ingediende *aanvragen tot vaststelling en schatting* is de toestand als volgt geweest :

	Aantal	Bedrag waarde Augustus 1939
Einde 1944	333.062	10.620.671.489
Einde November 1945	33.726	2.259.132.885
	366.788	12.879.804.374

Ten aanzien van de *kredietverlening* bezitten wij hiernavolgende cijfers :

	Aantal	Bedrag waarde Augustus 1939
Einde 1944	23.333	901.365.537
Einde 1945	31.679	1.833.978.039

* * *

Naar gelang de oorlogsverrichtingen dichter haar einde naderden, nam de schade aan goederen aan intensiteit toe.

Massale schade werd op ons grondgebied aangericht door de strategische bombardementen doorgevoerd op belangrijke centra zoals Brussel, Antwerpen, Luik, Mechelen, Leuven, Kortrijk, enz.

Ook na de bevrijding van ons land is er nog heel wat schade ontstaan doordat de oorlog buiten onze grenzen verder woedde en ons grondgebied er regelmatig de schadelijke gevolgen van moest ondervinden. Het moge volstaan in dit opzicht de werkelijk bange tijd in herinnering te brengen gedurende dewelke vooral Antwerpen en Luik haast ononderbroken onder de bedreiging en de verwoesting van de Duitse V-I's geleden hebben, die er zeer aanzienlijke schade veroorzaakt hebben.

Verder ook het zgn. offensief « von Rundstedt » einde 1944, dat zeer intensieve schade aanrichtte in de Ardennen.

Komt nog daarbij dat de wetgever van 1 October 1947 bij het opmaken van het statuut van herstel der oorlogsschade zich bijzonder ruim heeft getoond bij het bepalen van het begrip « oorlogshandelingen » en de financiële tussenkomst van de Staat heeft openge-

Ainsi furent constitués de précieux éléments de comparaison, qui peuvent être utiles lors de l'examen des nouvelles déclarations, notamment pour dépister d'éventuelles exagérations de la part des sinistrés.

La situation en ce qui concerne les *demandes de constat et d'évaluation* se présentait comme suit :

	Nombre	Montant valeur août 1939
Fin 1944	333.062	10.620.671.489
Fin novembre 1945	33.726	2.259.132.885
	366.788	12.879.804.374

Quant aux *crédits accordés*, nous disposons des chiffres suivants :

	Nombre	Montant valeur août 1939
Fin 1944	23.333	901.365.537
Fin 1945	31.679	1.833.978.039

* * *

A mesure que les hostilités approchaient de leur fin, les dommages aux biens devenaient plus importants.

Les bombardements stratégiques, exécutés sur des centres importants comme Bruxelles, Anvers, Liège, Malines, Louvain, Courtrai et d'autres villes, causèrent des dégâts considérables sur notre territoire.

Même après la libération du pays, nous eûmes à déplorer bien des dommages du fait que la guerre se poursuivait en dehors de nos frontières et que notre territoire en subissait régulièrement les effets néfastes. Qu'il suffise de rappeler, à cet égard, l'époque angoissante, où les villes d'Anvers et de Liège furent bombardées d'une façon presque ininterrompue par les V1 allemandes, qui y causèrent des dégâts très importants.

Fin 1944, l'offensive « von Rundstedt » vint frapper durement les Ardennes.

Il convient de noter aussi que le législateur du 1^{er} octobre 1947, lorsqu'il a établi le système de réparation des dommages de guerre, s'est montré très large dans la définition de la notion « faits de guerre » et qu'il a prévu l'intervention financière de l'Etat dans

steld voor een zeer groot aantal gevallen die ongetwijfeld hun oorsprong vonden in den oorlogstoestand, doch bezwaarlijk, in zuivere logica, als rechtstreekse oorlogshandelingen kunnen bestempeld worden.

Het is dan ook niet te verwonderen dat de statistieken omtrent de aangiften van oorlogsschade een sterk progressief karakter vertonen, zowel wat betreft het aantal als het bedrag ervan, in de eerste jaren van de toepassing van de wetgeving van 19 September 1945, waarbij het indienen der aangiften werd voorgeschreven, om dan vanaf 1948 en volgende jaren stilaan af te nemen en te komen tot het ongeveer definitief uitzicht dat de huidige statistische opgaven omtrent de omvang van de oorlogsschade in ons land vertonen, zoals blijkt uit onderstaand overzicht :

un très grand nombre de cas qui, bien que trouvant leur origine dans l'état de guerre, ne peuvent que difficilement être qualifiés de faits de guerre directs, en logique pure.

Rien d'étonnant, dès lors, que les statistiques relatives aux déclarations de dommages de guerre accusent une nette tendance à la progression, tant en ce qui concerne leur nombre que leur montant, dans les premières années de l'application de la législation du 19 septembre 1945 prescrivant l'introduction des demandes. Elles dessinent une courbe descendante en 1948 et au cours des années suivantes, pour atteindre l'aspect quasi définitif des éléments statistiques actuels reflétant l'ampleur des dommages de guerre dans notre pays, ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessous :

TIJDPERK — PERIODE	BIJGEKOMEN AUGMENTATIONS ANNUELLES		TOESTAND : TOTAAL SITUATION : TOTAL	
	Aantal Nombre	Bedrag — Montant	Aantal Nombre	Bedrag — Montant
Einde/ <i>Fin</i> 1946	—	—	236.017	9.000.390.421
» » 1947	295.370	13.713.891.737	531.387	22.714.282.158
» » 1948	166.206	12.368.237.486	697.593	35.082.519.644
» » 1949	2.742	147.666.998	700.335	35.230.186.642
» » 1950	10.484	253.774.903	710.819	35.483.961.545
Sept./ <i>Sept.</i> 1951	9.492	177.241.383	720.311	35.661.202.928
Opgheven van verval wegens laattijdigheid — <i>Relevés de la forclusion pour introduction tardive</i>	6.188	186.530.635		
Huidig totaal — <i>Total actuel</i> fr.			726.499	35.847.733.563

* * *

Om volledig te zijn moeten aan bovenstaande gegevens toegevoegd worden de cijfers betreffende de oorlogsschade door *vreemdelingen* ondergaan op ons grondgebied, hetzij :

Aantal	Waarde	Nieuw	Algem. totaal
14.061	1.870.003.411	740.550 fr.	37.717.736.974

Zoals bekend, komt deze schade slechts in aanmerking voor herstel, voor zover het land van herkomst van de betrokken vreemdeling met België een wederkerighedsaakkoord heeft afgesloten waarbij het herstel

* * *

Il convient de compléter les éléments ci-dessus par les chiffres se rapportant aux dommages de guerre subis par des *étrangers* sur notre territoire :

Nombre	Valeur	Nouveau	Total général
14.061	1.870.003.411	740.550 fr.	37.717.736.974

Ces dommages ne donnent lieu à réparation que si le pays d'origine de l'étranger intéressé a conclu avec la Belgique un accord de réciprocité, qui permet dans le pays en question la réparation des dommages de

van oorlogsschade aan goederen van Belgen in het betrokken land eveneens mogelijk gemaakt wordt (art. 4, § 1, van de wet van 1 October 1947).

Dergelijke wederkerigheidsaccorden werden tot dusverre afgesloten met Groot-Britanje en Noord-Ierland, Canada, de Verenigde Staten en Nederland.

Met Luxemburg lopen thans besprekingen, die vermoedelijk binnen afzienbare tijd tot het gewenste resultaat zullen leiden.

Wat Frankrijk betreft, dat ongetwijfeld het eerst in aanmerking komt voor het afsluiten van dergelijk wederkerigheidsaccorde vanwege de zeer talrijke schadegevallen aan Franse goederen in België en aan Belgische goederen in Frankrijk, is het tot dusverre bij voorbereidende besprekingen gebleven.

De Commissie spreekt de wens uit dat niets onverlet zou gelaten worden om zo spoedig mogelijk tot een accorde te geraken.

Hoofdstuk II.

De evolutie van de herstelregeling.

A. Voorlopige regelingen.

Haast in alle landen waar er een probleem van oorlogsschade voorhanden is, heeft men de herstelregeling in twee stadia georganiseerd; ook in ons land is zulks het geval geweest.

Er waren hiertoe een aantal afdoende redenen voorhanden:

Voor eerst viel de eerste teistering van ons grondgebied samen met het begin van de oorlogsgebeurtenissen, zodat er aan een onmiddellijke definitieve regeling van de oorlogsschade niet kon gedacht worden zonder ernstig bezwaar voor de toekomstige weerslag op 's lands financiën.

Verder moest de wederopbouw van de geteisterde goederen zonder verwijl met alle middelen bevorderd worden, vanwege de massale omvang der teisteringen en om, in de mate van het mogelijke, aan de dreigende woningschaarste te ontkomen.

Tenslotte was het grootste deel der teisteringen niet van die aard dat de woningen niet door min of meer grondige herstellingen weer spoedig bewoonbaar konden gemaakt worden; het privaat initiatief moest echter aangemoedigd en geholpen worden om de wederopbouw van de slechts gedeeltelijk verwoeste panden zo snel en zo goed mogelijk te doen verlopen.

In Augustus 1940 kwam dan ook reeds het eerste besluit van het Commissariaat Generaal voor 's Lands Wederopbouw inzake kredietverlening tot stand. Het werd op korte afstand gevolgd door andere gelijkaardige besluiten die, elk in een onderscheiden sector, de kredietverlening organiseerden.

guerre causé à des biens appartenant à des Belges (art. 4, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} octobre 1947).

Jusqu'à présent, des accords de réciprocité ont été conclus avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, le Canada, les Etats-Unis et les Pays-Bas.

En ce qui concerne le Grand-Duché de Luxembourg, les conversations actuellement en cours aboutiront sous peu au résultat souhaité.

Vu le très grand nombre de cas où des biens français ont été endommagés en Belgique et des biens belges en France, ce pays aurait dû être le premier à conclure pareil accord, mais jusqu'à présent, on en est toujours au stade des pourparlers préparatoires.

La Commission exprime le vœu que rien ne soit négligé afin d'arriver le plus tôt possible à un accord.

Chapitre II.

L'évolution de la législation en matière de réparation des dommages de guerre.

A. Législation provisoire.

Dans presque tous les pays où se pose le problème de la réparation des dommages de guerre, la législation dans la matière a été organisée en deux étapes; il en a été de même en Belgique.

Cette procédure se trouve justifiée par un certain nombre de motifs péremptoires.

Tout d'abord, les premières destructions opérées sur notre territoire coïncidèrent avec le déclenchement des hostilités, ce qui rendait impossible la mise sur pied immédiate d'une législation définitive en matière de réparation des dommages de guerre, sous peine de compromettre gravement l'avenir de la situation financière du pays.

Ensuite, il fallait promouvoir d'urgence et par tous les moyens la reconstruction des immeubles sinistrés, d'une part en raison de l'ampleur des destructions et, d'autre part, en vue de conjurer, dans toute la mesure du possible, la menace de la pénurie des logements.

Enfin, la majeure partie des logements sinistrés pouvaient être rendus rapidement habitables par des réparations plus ou moins importantes; mais il fallait encourager et aider l'initiative privée pour que la restauration des immeubles qui n'étaient que partiellement détruits, fût réalisée à bref délai et dans les meilleures conditions possibles.

Dès le mois d'août 1950, le Commissariat général à la Restauration du pays publiait le premier arrêté en matière d'octroi de crédits. Cet arrêté fut suivi bientôt par d'autres arrêtés similaires, organisant chacun la matière dans un secteur particulier.

Voor de schade aan woonhuizen werd de kredietverlening toevertrouwd aan het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet; voor de schade aan nijverheidsgebouwen en nijverheidsuitrusting werd de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gemachtigd de nodige kredieten te verlenen; de Nationale Kas voor Landbouwkrediet verstrekke kredieten aan geteisterde landbouwbedrijven; terwijl tenslotte de Centrale Kas voor Beroepskrediet moest instaan voor schade aan huisraad, roerende goederen, stocks, enz.

De kredietverlening nam de vorm aan van gewone geldleningen met hypothecaire pandstelling of onder Staatswaarborg, doch aan een lage rentevoet. Dit stelsel werd juist verkozen om de toekomstige regeling van het probleem oorlogsschade na afloop van de oorlog volledig te vrijwaren.

Na de bevrijding van ons grondgebied werden de besluiten welke tijdens de oorlog inzake kredietverlening getroffen waren geworden, gehandhaafd, zodat het stelsel dat zijn deugdelijkheid had bewezen onder moeilijke omstandigheden, tot op dit ogenblik nog steeds toegepast blijft gelijk het oorspronkelijk ontworpen werd.

* * *

Sinds het tot stand komen van de wet van 1 October 1947 op het herstel der oorlogsschade aan privaattoederen, werden er een paar lofwaardige pogingen gedaan om het bestaand stelsel van kredietverlening aan te passen aan de nieuwe wetgeving en tevens een versnelde werkwijze door te voeren.

Aldus voorzag het besluit van de Regent dd. 31 December 1948 preciese richtlijnen aan de bevoegde overheidsorganen met het oog op het bepalen van het maximum bedrag der kredieten welke aan de getroffen mochten verstrekt worden, inachtgenomen de wettelijke beschikkingen op de definitieve herstelvergoeding.

De kredietinstellingen bleven echter volledig verantwoordelijk voor de uiteindelijke beslissing die genomen wordt op grond van het financieel-technisch onderzoek dat zij aan elk geval wijden.

* * *

Paralleel met deze kredietverlening kwam er bij de besluitwetten van 21 December 1945 en van 7 Februari 1946 een stelsel tot stand waarbij ditmaal geen kredieten onder vorm van private geldleningen maar werkelijke *voorschotten* op oorlogsschade beschikbaar gesteld werden.

Deze eerste voorschotten waren bedoeld als dekking voor kosten van afbraak en opruiming van schade

L'octroi de crédits fut confiée, en ce qui concerne les dommages aux maisons d'habitation, à l'Office central de Crédit hypothécaire; pour les dommages causés aux immeubles et à l'outillage industriels, à la Société nationale de Crédit à l'Industrie; en ce qui concerne les exploitations agricoles sinistrées, à la Caisse nationale de Crédit agricole et enfin, pour les dommages causés aux mobiliers, aux immeubles, stocks, etc., à la Caisse centrale de Crédit professionnel.

Cet octroi de crédits se fit sous la forme de prêts ordinaires avec constitution de gage hypothécaire ou sous la garantie de l'Etat, mais à un taux d'intérêt modique. Ce système avait été choisi précisément pour sauvegarder le sort qui serait fait au problème des dommages de guerre, une fois les hostilités finies.

Après la libération du territoire, les arrêtés pris pendant l'occupation en matière d'octroi de crédits ont été maintenus, de sorte que le système qui avait fait ses preuves dans des circonstances difficiles, est resté en vigueur jusqu'à ce jour tel qu'il avait été conçu à l'origine.

* * *

Depuis le vote de la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, quelques efforts louables ont été faits afin d'adapter le système existant des crédits à la législation nouvelle et d'instaurer en même temps une procédure accélérée.

C'est ainsi que l'arrêté du Régent du 31 décembre 1948 prévoit des directives précises à l'intention des autorités compétentes, en vue de l'établissement du montant maximum des crédits pouvant être alloués aux sinistrés, compte tenu des dispositions légales relatives à la réparation définitive des dommages subis.

Les organismes de crédit demeuraient cependant entièrement responsables de la décision finale prise à la suite de l'enquête technique et financière à laquelle ils procèdent pour chaque cas particulier.

* * *

Parallèlement à l'octroi de ces crédits, un système fut mis en vigueur par les arrêtés-lois des 21 décembre 1945 et 7 février 1946 prévoyant, cette fois, non plus l'octroi de crédits sous forme de prêts à titre privé, mais le paiement d'*avances* effectives à valoir sur les indemnités.

Ces avances étaient destinées à couvrir les frais de démolition et de déblaiement occasionnés par les

toegekend voor het herstel van binnenschepen, alsmede voor het herstel van onroerende goederen, waarvan het bedrag echter beperkt bleef tot éénmaal en later tweemaal de waarde 1939.

* * *

Dit beperkt doel werd echter bij de wet van 6 Januari 1950 sterk verruimd. Inderdaad werd het stelsel van toekenning van voorschotten veralgemeend tot alle onroerende schade en het bedrag van het voorschot opgevoerd tot 80 % van de vermoedelijke definitieve vergoeding. In het inzicht van de ontwerpers van de wet moest deze veralgemening de wederopbouw van de resterende schadegevallen in sterke mate bevorderen en een soort tussenstadium uitmaken, in afwachting dat de ingewikkelde procedure voor de definitieve regeling zou afgehandeld kunnen worden.

Dat deze wet lang niet aan de verwachtingen heeft beantwoord die men erop gesteld had, is voldoende bekend. Enerzijds mag men hierin een bewijs zien voor het feit dat de kredietverlening in voldoende mate een oplossing gebracht had voor de financiering van het privaat-initiatief bij de wederopbouw.

Anderzijds kan men zich afvragen of het aldus tot stand gebracht tussenstadium door de getroffen bevolking niet eerder als een rem werd beschouwd voor de definitieve regeling, zodat de betrokkenen ervan hebben afgezien gebruik te maken van de mogelijkheid voorschotten te bekomen en liever met ongeduld de definitieve regeling van hun schadegeval tegemoet zien.

De voorschot-toekenning volgens de wet van 6 Januari 1950 was nochtans vrij rationeel opgevat: na een sommaire procedure werd een soort forfaitaire toekenning vastgesteld, die als voorschot op oorlogschade geboekt werd. De getroffene kon echter buiten dit voorschot nog een *aanvullend krediet* bekomen. Ditmaal als geldlening tegen verlaagde rentevoet teneinde het probleem van de financiering van de door hem voorgenomen wederopbouw volledig op te lossen.

Onderstaande overzichtelijke tabel geeft de evolutie weer van de kredietverlening en voorschot-toekenning van aanvang af tot einde September 1951.

dégâts aux biens immeubles. De même, des avances furent consenties pour la réparation des bâtiments de la navigation intérieure, ainsi que pour la restauration des biens immeubles, dont le montant restait toutefois limité à une fois, puis à deux fois la valeur de 1939.

* * *

Cependant, cet objectif limite a été fort élargi par la loi du 6 janvier 1950. En effet, le système d'avances fut étendu à tous les dommages immobiliers et le montant de l'avance fut porté à 80 % de l'indemnité définitive probable. Dans l'esprit du législateur, cette généralisation devait favoriser considérablement la réparation des dommages restants et constituer, en quelque sorte, un stade intermédiaire, en attendant que la procédure compliquée de la réparation définitive pût être mise au point.

Que cette loi n'ait pas répondu aux espoirs qui avaient été mis en elle, le fait est suffisamment connu. D'une part, cela démontre que le régime des crédits avait apporté une solution satisfaisante au financement de l'initiative privée dans le domaine de la reconstruction.

D'autre part, on est en droit de se demander si le stade intermédiaire ainsi réalisé, n'a pas été considéré par la population sinistrée comme un frein à la réparation définitive, et ne l'a pas incitée à renoncer au bénéfice des avances et à attendre, avec impatience, le règlement définitif des dommages.

Le système des avances, prévu par la loi du 6 janvier 1950, était cependant conçu de façon assez rationnelle: après une procédure sommaire, une espèce de forfait était établi et enregistré à titre d'avance sur dommages de guerre. Mais le sinistré pouvait, en dehors de cette avance, obtenir un *crédit complémentaire*. Celui-ci était accordé sous forme de prêt à taux réduit, afin d'apporter une solution complète au financement de la reconstruction envisagée par lui.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de l'évolution des avances et des crédits alloués de 1944 à fin septembre 1951.

KREDIETVERLEENING. — EVOLUTION DE LA SITUATION EN MATIERE DE CREDIT.

TIJDPERK — PERIODE	BIJGEKOMEN — ACCROISSEMENT		TOESTAND : TOTAAL SITUATION : TOTAL	
	Getal Nombre	Bedrag — Montant	Getal Nombre	Bedrag — Montant

A. — OORSPRONKELIJK STELSEL. — REGIME PRIMITIF.

Einde/ <i>Fin</i> 1944	—	—	23.333	901.365.537
» » 1945	—	—	31.679	1.833.978.039
» » 1946	—	—	45.453	3.971.623.649
» » 1947	—	—	55.433	5.920.701.599
» » 1948	8.776	1.661.095.000	64.209	7.581.796.599
» » 1949	4.623	1.016.237.865	68.832	8.598.034.464
» » 1950	1.817	585.207.915	70.649	9.183.242.379
Sept./ <i>Sept.</i> 1951	495	124.582.400	71.144	9.307.824.779

B. — NIEUW STELSEL. — NOUVEAU REGIME.

1949	—	—	123	16.778.700
1950	1.314	614.956.483	1.437	631.735.183
Sept./ <i>Sept.</i> 1951	1.168	414.233.053	2.605	1.045.968.236

**C. — AANVULLENDE KREDIETEN na voorschot (Wet dd. 6-1-1950).
CREDITS COMPLEMENTAIRES aux avances (Loi du 6-1-1950).**

Sept./ <i>Sept.</i> 1951	6.796	1.135.127.201
Totaal — <i>Total</i> . fr.	80.545	11.488.920.216

TOEKENNING VOORSCHOTTEN. — AVANCES CONSENTIES.**A. — VOORSCHOTTEN IN MINDERING OP VERGOEDING (Wet 21-12-1945/7-2-1946).
AVANCES A VALOIR SUR INDEMNITES (Loi du 21-12-1945/7-2-1946).**

Einde Mei 1950/ <i>Fin mai</i> 1950	43.332	2.329.866.825
---	--------	---------------

**B. — VOORSCHOTTEN (Wet 5-1-1950).
AVANCES (Loi du 5-1-1950).**

Einde Oct. 1951/ <i>Fin oct.</i> 1951	Aangevraagd/ <i>Sollicitées</i> .	59.472	3.177.109.758
	Toegekend/ <i>Octroyées</i> . . .	38.410	2.138.906.864
Totaal toegekende voorschotten . . fr.		81.742	4.468.773.689
<i>Total des avances consenties</i>			

B. Definitieve regelingen.

De wet van 1 October 1947 regelt op zeer nauwkeurige wijze de modaliteiten waaraan de definitieve herstelregeling onderworpen is.

1) Onder deze modaliteiten bekleedt de *rangorde van behandeling* ongetwijfeld een zeer voornamste plaats, vooral vanwege het zeer groot aantal schadegevallen die behandeld moeten worden.

Artikel 8, § 3, van de meer vernoemde wet van 1 October 1947 stelt de criteria vast volgens dewelke deze rangregeling bij koninklijk besluit mag doorgevoerd worden

Artikel 11 voorziet een soort super-prioriteit wanneer het schadegevallen betreft van politieke gevangenen of krijgsgevangenen.

De wet van 25 Mei bracht enkele wijzigingen in de voorrangsbepalingen van de wet van 1 October 1947, waarvan ongetwijfeld wel als de voornaamste mag aangemerkt worden de prioriteit voor de zgn. « ouderen van dagen », welke een doorlopend karakter vertoont in zoverre dat zij geldt vanaf het ogenblik dat een getroffene de leeftijd van 65 jaar bereikt.

In hoeverre deze rangorderegeling in de praktijk werd afgewerkt, moge blijken uit hiernavolgende cijfers :

B. Régime définitif.

La loi du 1^{er} octobre 1947 règle d'une façon très précise les modalités auxquelles est soumis le régime définitif de réparation des dommages de guerre.

1) Parmi ces modalités, le *système des priorités* occupe une place de premier plan, vu surtout le grand nombre de dossiers à examiner.

L'article 8, § 3, de la loi précitée prévoit les critères d'après lesquels ces priorités peuvent être déterminées par arrêté royal.

L'article 11 établit une sorte de superpriorité pour les dommages subis par des prisonniers politiques ou des prisonniers de guerre.

La loi du 25 mai 1951 a apporté quelques modifications au système des priorités prévu par la loi du 1^{er} octobre 1947 ; l'innovation la plus importante consiste indubitablement dans l'instauration d'une priorité absolue accordée aux personnes âgées, et qui revêt un caractère permanent, en ce sens qu'elle est applicable dès que l'intéressé a atteint l'âge de 65 ans.

Le relevé ci-après permet de se faire une idée de la façon dont ce système de priorités s'est traduit dans la pratique :

Rangschikking volgens bekomen voorrang op einde September 1951.

Classification d'après la priorité obtenue fin septembre 1951.

RANGORDE — PRIORITE	AANTAL NOMBRE DE DOSSIERS	
	te behandelen à examiner	behandeld of in behandeling examinés ou à l'examen
I. Politieke gevangenen — <i>Prisonniers politiques</i>	18.243	12.629
II. Onroerende goederen met geringe verkoopwaarde. <i>Immeubles à faible valeur vénale</i>	22.883	18.625
III. Stofferend huisraad — <i>Meubles meublants</i>	33.971	30.241
IV. Onroerende goederen met bestemming <i>Immeubles affectés à une destination</i> { nijverheid — <i>industrielle</i> handel — <i>commerciale</i> landbouw — <i>agricole</i> beroepsbedrijvigheid — <i>professionnelle</i>	14.169	8.897
V. Ouderen van dagen (65 jarigen) — <i>Personnes âgées (65 ans et plus)</i>	63.244	16.408
VI. Uitzonderlijke prioriteit <i>Priorité exceptionnelle</i> { economisch — <i>économique</i> sociaal — <i>sociale</i> cultureel — <i>culturelle</i>	2.567	1.885
VII. Geteisterde vermogens A — tot fr. 200.000 en B — tot fr. 500.000 <i>Sinistrés patrimoniaux A — jusqu'à 200.000 fr.</i> B — jusqu'à 500.000 fr.	90.347	56

2) De voorrang voor ouderen van dagen werd aan het einde van 't vorig jaar ingesteld bij koninklijk besluit en later bij de wet van 25 Mei 1951 gereguleerd. Volgens de statistiek op einde October 1951 afgesloten, was het aantal ingediende aanvragen met 3.624 eenheden verhoogd.

Op het totaal van 63.244 + 3.624 of 66.868 zijn er thans reeds 41.572 in onderzoek en waren er op einde October 1951 reeds 17.783 afgehandeld of 1.375 meer dan einde September.

Het rythme van behandeling echter heeft tot dusverre (einde 1951) het rythme van aangroei der ingediende aanvragen nog niet ingelopen, zodat er nog steeds meer prioriteitsaanvragen bijkomen dan dat er afgehandeld worden.

Er kan nochtans een sterk dalende lijn vastgesteld worden in het aantal ingediende aanvragen over de laatste zes maanden die slonken van 2.310 over 3.322, 1.804, 1.669, 1.124 tot 859.

2) La priorité en faveur des personnes âgées, instituée par un arrêté royal intervenu à la fin de l'année 1950, a été régularisée par la loi du 25 mai 1951. Les statistiques du nombre des demandes introduites accusent une augmentation de 3.624 unités au 31 octobre 1951.

Sur un total de 63.244 + 3.624, soit 66.868 demandes, 41.572 sont à l'examen en ce moment et le nombre des affaires terminées s'établissait fin octobre 1951 à 17.783, soit un accroissement de 1.375 unités par rapport à la situation de fin septembre de la même année.

Toutefois, comme le rythme de l'instruction n'a pu, jusqu'à présent (fin 1951), rattraper celui de l'accroissement des demandes, le nombre de demandes de priorité nouvelles continue à dépasser celui des dossiers terminés.

Il y a lieu toutefois de remarquer qu'au cours des six derniers mois, le nombre de demandes introduites accuse une diminution très sensible, passant successivement de 2.310 à 3.322, 1.804, 1.669 et 1.124, pour s'établir enfin à 859.

Anderzijds kan men tegelijkertijd een stijging verwachten van het aantal afgehandelde dossiers, zodat het probleem van het herstel der oorlogsschade voor die categorie getroffen en binnen een redelijke termijn zal kunnen opgelost worden.

De Minister van Wederopbouw heeft trouwens aan de Commissie kennis gegeven van zijn inzicht om bij wijze van proefneming voor deze prioriteitscategorie een stelsel van behandeling toe te passen waarbij de dossiers per gemeente of per streek zouden gegroepeerd worden om aldus het voorwerp uit te maken van een soort geconcentreerd onderzoek per groep vanwege de diensten.

De Minister verwacht van dit experiment een aanzienlijke tijdsbesparing en een vlottere afwerking. De eerste resultaten schijnen bijzonder bemoedigend te zijn.

Lukt het, dan zou dit stelsel later eveneens op andere prioriteitscategorieën kunnen toegepast worden.

3) De term « *uitzonderlijke prioriteiten* » verwijst naar de 4^e voorrangscategorie van de wet van 1 October 1947.

Het geldt hier herstel van « roerende of onroerende goederen die een uitzonderlijk economisch, sociaal of cultureel belang hebben voor het land ».

Een interministeriële commissie spreekt zich voor elk geval afzonderlijk over het uitzonderlijk karakter van dit belang uit.

De wet van 25 Mei 1951 heeft van deze voorrang de 6^e prioriteitscategorie gemaakt.

Ook voor deze schadegevallen is de definitieve regeling een goed eind opgeschoten zoals blijkt uit onderstaande cijfers :

D'autre part, comme on peut s'attendre à une augmentation simultanée du nombre de dossiers terminés, le problème de la réparation des dommages de guerre pourra recevoir une solution dans un délai raisonnable en ce qui concerne cette catégorie de sinistrés.

Le Ministre de la Reconstruction a d'ailleurs fait part à votre Commission de son intention d'appliquer, pour cette catégorie de prioritaires et en guise d'essai, une procédure nouvelle qui consisterait à grouper les dossiers par commune ou par région et à les soumettre ensuite à une espèce d'examen concentré par groupes.

Le Ministre compte que cette expérience permettra de réaliser un gain de temps considérable et d'accélérer l'examen des demandes. Les premiers résultats acquis semblent être particulièrement encourageants.

En cas de réussite, ce système pourrait être étendu à d'autres catégories de prioritaires.

porte à la 4^e catégorie de priorités prévue par la loi

3) Le terme « *priorités exceptionnelles* » se rapporte au 1^{er} octobre 1947.

Il s'agit de la réparation des « dommages aux biens meubles ou immeubles présentant pour le pays un intérêt économique, social ou culturel exceptionnel ».

Une commission interministérielle apprécie dans chaque cas le caractère exceptionnel de cet intérêt.

La loi du 25 mai 1951 en a fait la 6^e catégorie de priorités.

Pour ces cas également, la liquidation définitive est déjà avancée, ainsi qu'il ressort des chiffres ci-dessous :

Aantal aanvragen — Nombre de demandes				Bedrag — Montant (huidige waarde) — (valeur actuelle)
in provincie ingediend introduites auprès de la direction prov.	aan Commissie overgemaakt transmises à la Commission	door Commissie aangenomen acceptées par la Commission	verworpen refusées	
5.969	4.688	2.813	1.519	Econ. — Econ. . . fr. 3.637.901.066 Soc. — Soc. 171.441.394 Cult. — Cult. 222.718.423 Totaal — Total . fr. 4.032.060.883

4) Wat de andere voorrangscategorieën betreft, spreken de cijfers van de hierboven afgedrukte tabel voor zich zelf.

De superprioriteit toegekend aan politieke en krijgsvangenen heeft als uitwerksel dat de 2/3 van deze gevallen reeds behandeld zijn.

4) Pour les autres catégories de priorité, les chiffres du tableau ci-dessus peuvent se passer de commentaires.

La superpriorité accordée aux prisonniers politiques et aux prisonniers de guerre a eu pour résultat que les deux tiers de ces cas sont déjà terminés.

Een zeker deel van de categorie « goederen met een verkoopwaarde onder de 200.000 frank waarde 31 Augustus 1939 » werd reeds afgewerkt.

Hetzelfde geldt voor de schadegevallen welke slaan op stoffierend huisraad.

De laatste voorrangscategorie is omzeggens nog onaangeroerd gebleven. A fortiori is dit het geval met de niet prioritaire schadegevallen.

Op de 70.921 onderzochte* dossiers, waarvan er 67.394 aanleiding gaven tot het verzenden van gemotiveerde adviezen of tot het nemen van beslissingen op tegenspraak of bij verstek, en welke een omvang vertegenwoordigen op grond van de bedragen der beslissingen en adviezen van 6.559.671.454 frank, komen er slechts voor een globaal bedrag van 72.037.224 frank schadegevallen voor zonder voorrang.

Voor het hierboven gegeven bedrag van meer dan 6 1/2 milliard werden uitvoeringsbevelen uitgeschreven voor een totaal van 6.050.934.424 frank.

Vaststelling en uitvoering volgen elkaar dus omzeggens op de voet.

C. Financiële inspanning.

Dit brengt ons ertoe even na te gaan welke de omvang is van de huidige financiële inspanning die de definitieve herstelregeling inzake oorlogsschade aan privaat goederen aan ons land oplegt.

Voor de periode van 1 October 1950 tot 10 November 1951 werden hiernavolgende bedragen uitgekeerd :

En ce qui concerne les « immeubles d'habitation dont la valeur vénale, au 31 août 1939, ne dépassait pas 200.000 francs », une certaine partie des dossiers relatifs à cette catégorie sont déjà liquidés.

Il en est de même pour les dommages se rapportant aux meubles meublants.

Quant à la dernière catégorie de priorité, rien ou presque rien n'a été fait jusqu'à ce jour. A fortiori en est-il de même en ce qui concerne les dossiers ne jouissant d'aucune priorité.

Parmi les 70.921 dossiers examinés, dont 67.394 ont donné lieu à l'envoi d'avis motivés ou à des décisions contradictoires ou par défaut, et qui, sur la base des montants des décisions et avis, représentent une somme de 6.559.671.454 francs, les cas ne bénéficiant d'aucune priorité ne représentent qu'un montant global de 72.037.224 francs.

En ce qui concerne le montant précité de plus de 6 1/2 milliards, des ordres d'exécution ont été délivrés pour un total de 6.050.934.424 francs.

On peut en déduire que la constatation et l'exécution se suivent de près.

C. Effort financier.

Ceci nous amène à examiner brièvement l'importance de l'effort financier imposé au pays par suite de la réparation définitive des dommages de guerre aux biens privés.

Pour la période du 1^{er} octobre 1950 au 10 novembre 1951, il a été liquidé :

	Stand 9 Oct. 1950 Situation au 9 oct. 1950	Aangroei Augmentation	Stand 10 Nov. 1951 Situation au 10 Nov. 1951
Vergoedingen — <i>Indemnités</i>	4.208 miljoen	2.769 miljoen	6.977 miljoen
Kredieten — <i>Crédits</i>	2.286 millions	2.264 millions	4.550 millions
Voorschotten — <i>Avances</i>	1.077	2.099	3.176
Bijkomende kred. — <i>Crédits complém.</i>	1.244	2.743	3.987
Totaal — <i>Total</i>	8.815	9.875	18.690

Aan deze totalen moeten toegevoegd worden de bedragen voor welke ten voordele van de getroffen obligatiën van de Muntsaneringslening werden ingekocht door bemiddeling van het Departement van Wederopbouw, hetzij :

205 miljoen 137,8 miljoen 342,8 miljoen

A ces totaux, il faut ajouter les sommes affectées au rachat d'obligations de l'Emprunt de l'assainissement monétaire effectué en faveur des sinistrés par les soins du Département de la Reconstruction, soit :

205 millions 137,8 millions 342,8 millions

zodat de omvang van de financiële inspanning inzake wederopbouw op dit ogenblik als volgt uitziet :

9.020 miljoen 10.012 miljoen 19.032,8 miljoen.

Er werden dus op 13 1/2 maand tijd meer dan 10 milliard ter beschikking van de getroffen en gesteld.

De verdeling van deze financiële inspanning over de onderscheiden provincies en haar verhouding tot de graad van oorlogsbeschadiging, komt welsprekend tot uiting in onderstaande tabel die percentsgewijs enerzijds het aantal en de omvang der schadegevallen opgeeft en anderzijds de evolutie der financiële inspanning van October 1950 tot November 1951.

de sorte que l'effort financier imposé par la reconstruction atteint présentement les montants ci-dessous :

9.020 millions 10.012 millions 19.032,8 millions.

Ainsi, dans un délai de 13 1/2 mois, plus de 10 milliards ont été mis à la disposition des sinistrés.

La répartition par province de cet effort financier ainsi que son importance relative par rapport à celle des dommages de guerre survenus sur le territoire de chaque province, ressortent clairement du tableau ci-après qui donne en pourcentages, d'une part, le nombre et l'importance des sinistrés et, d'autre part, l'évolution de l'effort financier, pour la période s'étendant d'octobre 1950 à novembre 1951.

PROVINCIE — PROVINCES	SCHADE IN % DOMMAGES EN %		UITKERINGEN IN % LIQUIDATIONS EN %	
	Aantal Nombre	Omvang Volume	Toestand op Situation au 1-10-1950	Toestand op Situation au 10-11-1951
Antwerpen — Anvers	17,7	17,2	8,3	10,7
Brabant — Brabant	13,6	22	16,8	17,2
West Vlaand. — Flandre Occid.	14,5	13,6	15,7	15,1
Oost Vlaand. — Flandre Orient.	12,4	8	8,3	9,9
Henegouwen — Hainaut	12,1	9,8	11,9	14,3
Limburg — Limbourg	3,8	2,4	3,6	3,2
Luik — Liège	14,3	15,9	20,4	16,2
Luxemburg — Luxembourg	6	6,4	8,2	7,5
Namen — Namur	5,6	4,7	6,8	5,9
	100,—	100,—	100,—	100,—

Hoofdstuk III.

Huidige stand en vooruitzichten.

In de loop van de besprekingen voor de Commissie van Wederopbouw, werden een aantal vragen gesteld betreffende de huidige stand inzake wederopbouw en vooruitzichten voor de toekomst.

Meer bepaaldelijk werden inlichtingen gevraagd :

a) *ten aanzien van het administratief apparaat*, waarvan de ontwikkeling en de kosten van werking sinds zijn ontstaan tot op dit ogenblik in progressieve richting zijn gegaan.

De cijfers slaan op de *globale* uitgaven, in zake schade aan personen en aan goederen, voor technische en administratieve diensten, zowel centrale als buitendiensten.

Chapitre III.

Situation actuelle et prévisions.

Au cours de la discussion au sein de la Commission de la Reconstruction, diverses questions ont été posées sur la situation actuelle et les perspectives d'avenir dans le domaine de la Reconstruction.

C'est ainsi que des renseignements ont été demandés :

a) *au sujet de l'appareil administratif* dont le développement et les frais de fonctionnement ont suivi une courbe ascendante jusqu'à l'heure actuelle.

Les chiffres concernent les dépenses *globales* en matière de dommages aux personnes et aux biens, pour les services techniques et administratifs tant centraux qu'extérieurs.

JAAR — ANNEE	AANTAL AMBTENAREN NOMBRE DE FONCTIONNAIRES	BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN TRAITEMENTS ET INDEMNITES	UITGAVEN VOOR UITRUSTING EN WERKING DEPENSES D'EQUIPEMENT ET DE FONCTIONNEMENT
1947	707	87.502.822	21.799.486
1948	1.555	148.013.133	28.960.117
1949	2.146	222.370.931	38.545.865
1950	3.145	277.423.201	43.879.406
1951	3.603	323.285.000	47.708.000
Huidige toestand — <i>Situation</i> <i>actuelle</i>	3.603	Algemeen totaal — <i>Total général</i> : 1.239.487.961	

b) *ten aanzien van de globale omvang in zijn huidige schattingswaarde van de vergoedingen en herstelkredieten aan de getroffen en uit te keren wegens herstel van privaat-goederen op grond van de wet van 1 October 1947.*

Hieronder volgt de raming door de administratie opgemaakt op grond van de beschikbare statistische gegevens en met als vertrekpunt de schattingswaarde op dit ogenblik toegepast.

b) *au sujet du volume global, d'après les estimations actuelles, des indemnités et crédits de restauration à verser aux sinistrés en vertu de la loi du 1^{er} octobre 1947, pour la réparation des dommages causés aux biens privés.*

Voici l'estimation établie par l'administration sur la base des statistiques disponibles et de la valeur d'évaluation actuelle.

Aantal tussenbladen Nombre de feuilles intercalaires	AARD GETEISTERD GOED NATURE DU BIEN SINISTRE	Beloop aanvraag Montant de la demande	Vermoedelijk bedrag vergoedingen Montant probable des indemnités	Herstellkredieten Crédits de restauration
432.372	Bebouwde goederen — <i>Biens bâtis</i>	13.902.238.581	30.330.724.046	18.778.109.087
390.143	Stofferend huisraad — <i>Meubles meublants</i>	7.989.984.986	6.972.583.868	1.128.867.742
81.251	Uitrusting — <i>Équipement</i> : meubelen — <i>meubles</i>	9.655.606.420	6.412.725.392	3.206.362.696
	stock — <i>stock</i>		2.850.100.174	5.700.200.348
77.877	Landbouwgoederen : <i>Biens agricoles</i> : meubelen — <i>meubles</i>	2.333.930.585	2.207.256.578	1.103.628.289
	stock — <i>stock</i>		367.876.096	735.752.192
4.497	Schepen — <i>Navires et bateaux</i> .	1.043.204.749	2.265.765.469	1.402.762.132
12.825	Geldsommen, enz. — <i>Sommes d'argent, etc.</i>	505.103.543	113.511.074	—
998.965	Totaal — <i>Total</i>	35.430.068.864		
	Goederen pol. gevangenen en krijgsgevangenen — <i>Biens prisonniers politiques et prisonniers de guerre</i>		125.000.000	
	Totaal — <i>Total</i>		51.645.542.697	32.055.682.486
	Vergoedende taxe — <i>Taxe rémunératoire</i>		+ 2.283.506.286	— 857.937.975
			53.929.048.983	31.197.744.511
	Rente op de kredieten — <i>Intérêts sur crédits</i>		1.940.665.421	
			55.869.714.404	
	Uitkeringen aan vreemdelingen ingeval er voor allen wederigheidsaccorden tot stand komen — <i>Sommes à payer aux étrangers si des traités de réciprocité sont conclus pour tous</i>		3.080.726.717	1.720.283.092
			58.950.441.121	+ 32.918.027.603

Vermoedelijk ALGEMEEN TOTAAL van het definitief herstel — *TOTAL GENERAL présumé de la réparation définitive*

91.868.468.724

c) ten aanzien van het huidige rythme van behandeling der dossiers.

Onderstaand overzicht geeft een beeld van het tempo waaraan de afwikkeling der schadegevallen in het verleden geschiedde en op dit ogenblik geschiedt.

c) au sujet du rythme actuel de l'instruction des dossiers.

Le tableau ci-dessous permet de se faire une idée des progrès réalisés dans ce domaine :

TIJDSTIP — DATE	AANTAL — NOMBRE	BEDRAG — MONTANT	
		Voorgestelde vergoedingen Indemnités proposées	Aanvullende kredieten Crédits complémentaires
31-12-48	2.157	—	—
31-12-49	21.521	2.450.099.677	1.308.805.106
31-12-50	27.918	2.494.181.048	1.599.255.037
30- 9-51	21.667	1.615.390.729	1.171.167.232

Indien dit rythme niet zou kunnen opgevoerd worden en aldus gehandhaafd bleef, zou de volledige afwikkeling van de herstelregeling van schade aan privaattoederen nog meer dan 15 jaar in beslag nemen, berekend op grond van de gegevens van bovenstaande tabel.

Enkel het voortbestaan van de diensten van het Ministerie met het huidige effectief zou binnen deze periode een bedrag opsloppen van rond de 5 milliard.

Het is dus van belang te onderzoeken in hoeverre een bespoediging van de afhandeling mogelijk is.

Op dit ogenblik stijgt de kurve van de productie gestadig bij zoverre dat thans 30 kamers welke met het onderzoek der schadegevallen gelast zijn hetzelfde rendement hebben als vroeger 42 kamers.

Het getal der kamers anderzijds zal in de toekomst kunnen vermeerderd worden tot 45, daar een vrij aanzienlijk deel van het normaal personeel der kamers thans nog in de zgn. voorkamers werkzaam is, ten einde aldaar het voorbereidend administratief werk te doen dat onontbeerlijk is alvorens de dossiers ter behandeling aan de kamers kunnen doorgegeven worden.

Wanneer er echter een voldoende voorraad dossiers administratief in orde zijn, zal het personeel uit de voorkamers geleidelijk beschikbaar worden en terug overgeheveld worden naar de kamers om er mede te werken aan de definitieve behandeling.

Volgens de vooruitzichten van de Minister zou er mogelijkheid bestaan het rendement der kamers te verdubbelen ten overstaan van de huidige productie, doch zelfs met inachtneming van dit optimistisch vooruitzicht, zal de volledige afwerking van de herstelregeling der schade aan privaattoederen nog zeker 7 à 8 jaar vergen.

Si ce rythme ne pouvait être accéléré et s'il restait donc inchangé, la solution définitive du problème des dommages aux biens privés exigerait, en se basant sur les éléments du tableau ci-dessus, encore plus de 15 années.

Le seul maintien des services du Ministère à leurs effectifs actuels, durant cette période absorberait près de 5 milliards.

Il y a donc intérêt à examiner dans quelle mesure l'examen pourrait être accéléré.

En ce moment, la courbe du rendement monte de façon constante, à tel point que les 30 chambres actuellement chargées de l'examen des dossiers ont le même rendement que 42 antérieurement.

A l'avenir, le nombre de chambres pourra être porté à 45, car une partie assez importante du personnel normal des chambres est encore employé dans les chambres préparatoires, où se fait le travail administratif préparatoire, qui est indispensable avant la transmission des dossiers aux chambres.

Lorsqu'un nombre suffisant de dossiers sera prêt au point de vue administratif, le personnel des chambres préparatoires deviendra progressivement disponible et pourra être transféré aux chambres pour y collaborer à l'examen définitif.

Selon les prévisions du Ministre, il serait possible de doubler le rendement actuel des chambres, mais même si l'on tient compte de ce pronostic optimiste, il faudra encore un délai de 7 à 8 ans pour achever la liquidation des dommages aux biens privés.

Er is trouwens een andere vraag die hiermede nauw verband houdt: op dit ogenblik bedraagt de financiering van de wederopbouw ongeveer 5 à 6 milliard per jaar. Zal het mogelijk blijken voldoende financiële middelen te mobiliseren om het hoofd te bieden aan een dubbel zware inspanning en dus een hoger bedrag van 10 milliard jaarlijks aan de Wederopbouw te besteden?

Dit punt moet van zeer dichtbij onderzocht worden in overleg met de Minister van Financiën.

Ook de techniek van de toekomstige financiering zal tijdig onder ogen moeten genomen worden.

De *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade* die tot dusverre voor financiering instond, zag haar reserve, na een globale uitkering van October 1950 tot en met October 1951 groot 5.171 miljoen frank, slinken tot een beschikbaar saldo van 5.675 miljoen frank.

Met de jaarlijkse dotatie van 2.500 miljoen kunnen de middelen der Kas, aan het hierboven geschetst rythme van afwikkeling nog volstaan voor ten hoogste een of anderhalf jaar. Er zullen dus tijdig maatregelen moeten overwogen worden om de financiering voor de toekomst veilig te stellen.

Hoofdstuk IV.

Hervormingen.

A. Op gebied van wetgeving en reglementering.

In de praktijk is de wet van 1 October 1947 zeer zwaar en ingewikkeld gebleken. Haar toepassing werd er ten eerste door bemoeilijkt.

De oorzaken hiervan zijn van velerlei aard.

Sommige vinden haar oorsprong in de principes zelf welke in de wet werden neergelegd b.v. het koppelen van de eventuele herstelregeling aan het onderzoek omtrent de vermogenstoestand van de getroffen.

Ongetwijfeld is dit beginsel gewettigd door de eisen van de sociale rechtvaardigheid en het juist begrip van de nationale solidariteit welke ten grondslag liggen aan de herstelregeling.

Maar het voorafgaandelijk administratief werk dat hierdoor ontstaan is, heeft de afwikkeling der schadegevallen in gevoelige mate vertraagd.

Een andere oorzaak is te vinden in de zeer ingewikkelde procedure welke in de wet ontworpen werd met het oog op een zo secuur mogelijke vaststelling en schatting.

Men is blijkbaar te veel uitgegaan van de veronderstelling dat alle getroffen bedriegers in den dop waren en zouden trachten zich voor hun schadegeval zo rijkelijk mogelijk door de gemeenschap te doen vergoeden.

Mais alors se pose une autre question étroitement liée au programme exposé ci-dessus. Le financement de la reconstruction exige actuellement une somme de 5 à 6 milliards par an. Pourra-t-on mobiliser actuellement suffisants des moyens financiers pour faire face à une tâche deux fois plus lourde et consacrer à la reconstruction un montant annuel de 10 milliards?

Ce point devra être examiné de très près avec le Ministre des Finances.

La technique du financement futur devra, elle aussi, être étudiée en temps voulu.

La *Caisse Autonome des Dommages de Guerre*, à laquelle incombait jusqu'ici le financement, a vu, après le paiement global d'une somme de 5.171 millions pour la période d'octobre 1950 à octobre 1951 inclusivement, baisser le niveau du solde disponible à 5.675 millions.

En tenant compte de la dotation annuelle de 2.500 millions et du rythme d'achèvement prévu ci-dessus, les ressources de la Caisse suffiront encore pour 1 an ou 1 1/2 an au maximum. Des mesures s'imposent donc si l'on veut garantir le financement futur.

Chapitre IV.

Réformes.

A. Dans le domaine de la législation et de la réglementation.

En pratique, la loi du 1^{er} octobre 1947 s'est avérée un instrument lourd et compliqué. Son application a, de ce fait, été rendue très difficile.

Les causes en sont multiples.

Certaines d'entre elles résident dans les principes mêmes qui ont été inscrits dans la loi, p. ex. lorsqu'elle lie l'octroi des crédits à l'enquête préalable portant sur le patrimoine du sinistré.

Sans doute ce principe est-il justifié par les exigences de la justice sociale et par la notion exacte de la solidarité nationale, qui sont à la base de la loi.

Le travail administratif préparatoire qui en est résulté, a cependant ralenti dans une mesure sensible l'examen des dossiers.

Une autre cause réside dans la procédure très compliquée que la loi prévoit afin d'assurer une constatation et une évaluation aussi précises que possibles.

On semble être parti de l'hypothèse, que tous les sinistrés étaient des fraudeurs en puissance, qui essaieraient de se faire dédommager aussi largement que possible aux frais de la communauté.

Men heeft echter hierbij uit het oog verloren dat wat men enerzijds wint ten aanzien van de veiligheid van het onderzoek, men anderzijds dubbel verliest doordat het resultaat ervan in te aanzienlijke mate vertraagd wordt (1).

1. De hervorming van de *wet van 1 October 1947* wordt thans in drie opeenvolgende stadia doorgevoerd :

a) De herziening van de procedure werd door de wet 25 Mei 1951 tot stand gebracht.

Deze wet voert een aanzienlijke verkorting door van de termijnen alsmede een sterke vereenvoudiging van de te vervullen formaliteiten. Haar weerslag op de getroffen personen mag aan de hand van de eerste ervaringen als zeer gelukkig worden bestempeld. De beslissingen door de provinciale directeurs of hun helpers voorgesteld, worden in 75 à 80 t. h. door de getroffen personen zonder meer aanvaard.

b) De Kamer der Volksvertegenwoordigers behandelt op dit ogenblik een wetsontwerp houdende meer grondige herziening van de bepalingen der wet van 1 October 1947.

c) Het Departement heeft het inzicht op tijd en stond het derde stadium van de geplande herziening door te voeren, waarin vooral aan de beurt zullen komen de bepalingen met financiële weerslag en waarbij de financiële grondbeginselen van de in 1947 aangenomen herstelregeling van een kritisch onderzoek zullen onderworpen worden.

2. De formaliteiten in verband met de *wederbelegging* werden vereenvoudigd bij koninklijk besluit dd. 25 October 1951 en tot een minimum herleid.

3. Het declassificeren van de getroffen in een hogere categorie van vermogen in geval van aanvraag tot het bekomen van een voorschot op grond van de wet van 6 Januari 1950, werd afgeschaft.

(1) Uit den berekening van het Departement blijkt dat 1 t. h. overdrijving in de schattingen van de getroffen personen voor hun onroerende schade, overeenstemt met een uitgave van 700 miljoen frank in vergoeding en krediet :

Inderdaad :	
Onroerende schade aangegeven door de getroffen personen	fr. 13.556.607.152
Schatting van de vetustiteit op gemiddeld 15 t. h.	2.033.491.072
Totaal	fr. 15.590.098.224
Omvang van het integraal herstel	× 4.5
	Fr. 70.155.442.008

waarvan een honderdste gelijk is, in ronde cijfers, aan 700 miljoen frank.

Wat de aangegeven roerende schade betreft (materiële en stocks) betekent 1 t. h. overdrijving, ongeveer 1 milliard fr. aan vergoeding en krediet ten laste van de gemeenschap.

M.a.w., gelet op de door de getroffen personen aangegeven oorlogschade, zou een oppervlakkige controle de financiële vergoedingsmogelijkheid van ALLE getroffen personen in gevaar brengen.

Mais en procédant ainsi, on a perdu de vue que ce que l'on gagnait en ce qui concerne la précision des données de l'enquête, on le perdait doublement du fait que le résultat en était excessivement retardé (1).

1. La réforme de la *loi du 1^{er} octobre 1947* se réalise actuellement en trois phases successives :

a) La revision de la procédure a été organisée par la loi du 25 mars 1951.

Cette loi abrège sensiblement les délais et simplifie les formalités à accomplir. Les premières constatations permettent de dire qu'elle a eu des effets très heureux pour les sinistrés. Les décisions proposées par les directeurs provinciaux ou par leurs collaborateurs sont acceptées sans discussion par les sinistrés dans 75 à 80 p.c. des cas.

b) La Chambre des Représentants examine en ce moment un projet de loi tendant à une revision plus profonde des dispositions de la loi du 1^{er} octobre 1947.

c) Le Département a l'intention de réaliser en temps voulu le troisième stade de la revision envisagée, portant notamment sur les dispositions d'ordre financier. A cette occasion, les principes financiers du régime instauré en 1947 seront soumis à un examen critique.

2. Les formalités prévues pour le *remplacement* ont été simplifiées et réduites au minimum par l'arrêté royal du 25 octobre 1951.

3. Le déclassement du sinistré dans une catégorie supérieure quant au patrimoine, dans l'hypothèse d'une demande d'avances fondée sur la loi du 6 janvier 1950, est supprimé.

(1) D'un calcul effectué par le Département, il résulte que 1 p.c. d'exagération dans l'évaluation par les sinistrés de leurs dommages immobiliers correspond à une dépense de 700 millions de francs en indemnités et crédits :

En effet :	
Dommages immobiliers déclarés par les sinistrés	fr. 13.556.607.152
Evaluation de la vétusté à une moyenne de 15 p.c.	2.033.491.072
Total	fr. 15.590.098.224
Coût de l'indemnisation intégrale	× 4.5
	Fr. 70.155.442.008

dont un centième est égal, en chiffres ronds, à 700 millions de francs.

En ce qui concerne les dommages mobiliers déclarés (matériaux et stocks), 1 p.c. d'exagération représente une dépense de l'ordre d'un milliard, en indemnités et intérêts, à charge de la communauté.

En d'autres mots, vu les dommages de guerre déclarés par les sinistrés, un contrôle superficiel compromettrait les possibilités financières d'indemnisation pour tous les sinistrés.

4. Teneinde het getal evocaties vanwege de Minister van Wederopbouw tot een minimum te herleiden en aldus een der grondoorzaken van gevoelige vertraging in de behandeling der dossiers weg te werken, werd de technische controle welke tot dusverre door de centrale technische diensten centraal werd doorgevoerd na de beslissing op het provinciale plan georganiseerd en wel vóór het nemen van een beslissing.

Deze decentralisatie laat een veel vlotter verloop van de technische controle toe.

5. Er wordt naar middelen uitgezien om de zo moeilijke aanwerving van technisch personeel te vergemakkelijken.

Wat het administratief personeel aangaat, dat in hoofdzaak tijdelijk is, heeft het koninklijk besluit van 23 Juni 1951 de regularisering ervan ter plaatse mogelijk gemaakt. Hierdoor wordt een grotere stabiliteit van de kaders in de hand gewerkt.

B. Op administratief-technisch gebied.

Op grond van de vaststelling dat er in de onderscheiden provinciale directies van Wederopbouw tot dusverre verschillende werkmethoden werden gevolgd en de organisatie der diensten grondige verscheidenheden vertoonde, die vanzelfsprekend niet bevorderlijk waren voor de rationele werking dier diensten en de coördinatie ervan op het plan der centrale diensten, werd overgegaan tot het opmaken van een eenvormig organiek reglement voor alle buitendiensten.

Het invoeren van dit nieuw reglement viel samen met het in werking treden van de wet op de vereenvoudiging der procedure, hetgeen ongetwijfeld een gelukkige toevalligheid mag genoemd worden die aan deze dubbele hervorming haar volle rendement heeft verzekerd.

Teneinde een beeld te geven van de werkelijk veelvoudige en ingewikkelde opdrachten die van de buitendiensten van het Departement van Wederopbouw geleverd worden, kwam het uw verslaggever gepast voor op deze plaats een enigszins uitvoerige uiteenzetting in te lassen omtrent de structuur van deze buitendiensten, hun diverse bevoegdheden en hun werkzaamheid ten aanzien van de hun toevertrouwde behandeling der schadegevallen, onder toevoeging van een schematisch overzicht van de door een dossier « schade aan goederen » af te leggen weg, alvorens met een definitieve beslissing afgesloten te worden.

Wat betreft het onderzoek der dossiers, zijn de provinciale directies in zes diensten verdeeld :

- 1) het algemeen klassement ;
- 2) de griffie ;
- 3) de dienst voor administratief onderzoek der dossiers ;
- 4) de dienst vermogen ;

4. Afin de réduire au minimum le nombre d'évocations émanant du Ministre de la Reconstruction et de supprimer ainsi une des causes profondes du retard constaté dans l'examen des dossiers, le contrôle technique — assuré précédemment par les services techniques de l'administration centrale, après la décision de principe — a été organisé à l'échelon provincial où il s'effectue avant toute décision.

Cette décentralisation rend le contrôle technique plus aisé.

5. On étudie actuellement les moyens propres à faciliter le recrutement du personnel technique.

Quant au personnel administratif, en majeure partie temporaire, l'arrêté royal du 23 juin 1951 permet d'en régulariser la situation sur place, assurant ainsi une plus grande stabilité des cadres.

B. Dans le domaine de l'organisation administrative.

Les directions provinciales de la Reconstruction appliquaient jusqu'à présent des méthodes de travail différentes et l'organisation de leurs services présentait de profondes divergences, ce qui était peu favorable aussi bien à leur fonctionnement rationnel qu'à leur coordination par les organes centraux. Afin de remédier à cet état de choses, il a été procédé à l'élaboration d'un règlement organique uniforme pour tous les services extérieurs.

La mise en vigueur de ce nouveau règlement coïncida avec l'application de la loi sur la simplification de la procédure et cet heureux concours de circonstances permit d'assurer le plein rendement de cette double réforme.

Afin de montrer combien nombreuses et compliquées sont les tâches confiées aux services extérieurs du département de la Reconstruction, votre rapporteur a jugé utile d'insérer ici un exposé plus ou moins détaillé de la structure de ces services extérieurs, de leurs diverses attributions et de leurs activités. Cet exposé sera complété par un aperçu schématique du chemin parcouru par un dossier « dommages aux biens » avant qu'il puisse faire l'objet d'une décision définitive.

En ce qui concerne l'instruction des dossiers, les directions provinciales se subdivisent en six services :

- 1) le classement général ;
- 2) le greffe ;
- 3) le service d'examen administratif des dossiers ;
- 4) le service du patrimoine ;

- 5) de expertisedienst ;
- 6) de juridische dienst.

Daarenboven beschikt iedere provinciale directie nog over een dienst « Diversen ».

Hierbij een bondig overzicht van de voornaamste werkzaamheden van de diensten ener provinciale directie :

1) *Het algemeen klassement.*

Deze dienst houdt zich bezig met :

- a) het klasseren :

1° der aanvragen tot tussenkomst ingediend op basis der wet van 1 October 1947 ;

2° der aangiften van oorlogsschade ingediend bij het Ministerie van Financiën of bij het Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw ;

3° der getuigenfiches ;

b) het groeperen in één enkel dossier van al de documenten van eenzelfde zaak en namelijk :

1° de fiches van het Nationaal Steunfonds voor Geïnteresseerden (N.S.V.G.) en de documenten van de Office of Mutual Aid (O.M.A.), gevende het detail der sommen verleend door deze instellingen ;

2° de processen-verbaal opgesteld door de Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.), enz...

c) het opstellen der getuigenfiches ;

d) het uittrekken en verzenden der dossiers naar de griffie op aanvraag van deze laatste (vorderingen) ;

e) het herklasseren der afgehandelde dossiers.

2) *De Griffie.*

De griffie :

1° vraagt iedere dag, bij middel van een vordering, aan het algemeen klassement de aanvragen tot tussenkomst aan, die batig gerangschikt zijn ter definitieve behandeling op basis der voorrangscategorie ;

2° schrijft onmiddellijk, in een enig register der in definitief onderzoek gebrachte dossiers, de door het algemeen klassement overgemaakte aanvragen tot tussenkomst in ;

3° maakt een signaleerfiche op waarop elke tussenkomst van een nieuwe dienst of elke vorderingsfase van het dossier genoteerd worden ;

4° verzendt de aanvragen tot tussenkomst, vergezeld van een begeleidingsborderel, naar de dienst voor administratief onderzoek.

Houdt zich anderzijds bezig met :

1° de inschrijving der aanvragen tot tussenkomst ;

5) le service d'expertise ;

6) le service juridique.

Chaque direction provinciale dispose en outre d'un service « Divers ».

Voici un aperçu succinct des activités principales des services d'une direction provinciale :

1) *Le classement général.*

Ce service s'occupe :

- a) du classement :

1° des demandes d'intervention introduites en vertu de la loi du 1^{er} octobre 1947 ;

2° des déclarations de dommages de guerre, introduites auprès du Ministère des Finances ou du Commissariat à la Restauration du Pays ;

3° des fiches témoins ;

b) du groupement en un seul dossier de tous les documents relatifs à une même affaire et notamment :

1° les fiches du Fonds National de Secours aux Sinistrés (F.N.S.S.) et les documents de l'Office of Mutual Aid (O.M.A.), donnant le détail des sommes accordées par ces organismes ;

2° les procès-verbaux rédigés par l'Office de Récupération économique (O.R.E.C.), etc.

c) de la confection des fiches-témoins ;

d) de l'extraction et de l'envoi au greffe des dossiers réclamés par ce dernier service (requêtes) ;

e) du reclassement des dossiers terminés.

2) *Le Greffe.*

Ce service :

1° réclame chaque jour au classement général, à l'aide d'une requête, les demandes d'intervention classées en ordre utile en vue de l'examen définitif sur la base de la catégorie de priorité à laquelle elles appartiennent ;

2° inscrit immédiatement, dans un registre unique des dossiers mis à l'examen définitif, les demandes d'intervention transmises par le classement général ;

3° rédige une fiche de signalisation portant mention de chaque intervention d'un nouveau service et de chaque stade d'avancement du dossier ;

4° transmet au service d'examen administratif les demandes d'intervention, avec un bordereau d'accompagnement.

Il s'occupe d'autre part :

1° de l'inscription des demandes d'intervention ;

2° het opmaken van eventuele bijkomende naamfiches ;

3° de verzending naar het algemeen klasement der ingediende tussenkomst aanvragen ;

4° de ontvangst, de inschrijving op inventarissen, de voorlopige puntentoekenning, en de rangschikking der voorrangs aanvragen ;

5° de inschrijvingen in :

a) het register der beslissingen bij verstek ;

b) het register der definitief geworden beslissingen bij verstek of het register der contradictoir beschouwde beslissingen ;

c) het toezichtsboek ;

d) het register der uitgestelde financiële staatstussenkomsten ;

e) het register der beslissingen van de provinciale directeur waartegen beroep werd ingesteld ;

6° het ter beschikking stellen van het dossier, voor raadpleging door de getroffene of diens afgevaardigde ;

7° de ontvangst van instemming of niet-accord van de getroffene ;

8° de verzending van instemming of niet-accord naar de juridische diensten ;

9° de verzending (getroffene en diensten van het hoofdbestuur) van de beslissingen bij verstek, de definitief geworden beslissingen bij verstek of de contradictoir beschouwde beslissingen eventueel vergezeld van de dossiers ;

10° de terugzending naar het algemeen klasement der afgehandelde dossiers ;

11° het opmaken der verzendingsborden dezer verschillende documenten.

3) De dienst voor administratief onderzoek.

Deze dienst heeft tot taak ieder dossier te onderzoeken, het volledig administratief op punt te stellen door toevoeging van eventueel ontbrekende documenten of inlichtingen, door over te gaan tot de samenbundeling of splitsing der aanvragen door tussenkomst met betrekking tot éézelfde vermogen of met betrekking tot meerdere vermogens en door het opmaken van het administratief verslag.

Dit werk moet voldoende snel geschieden opdat een voldoende aantal dossiers, volledig in orde, ter beschikking van de dienst vermogen, de expertisedienst en de juridische dienst kan gesteld worden, teneinde deze diensten toe te laten een hoog rendement te bereiken.

Hij stelt zich in verbinding met :

— de dienst van het vermogen, voor de controle van het vermogen van de getroffene ;

2° de la confection éventuelle des fiches nominatives additionnelles ;

3° de la transmission au classement général des demandes d'intervention introduites ;

4° de la réception, de l'inscription aux inventaires, de la cotation provisoire et du classement des demandes de priorité ;

5° des inscriptions à effectuer :

a) au registre des décisions par défaut ;

b) au registre des décisions par défaut devenues définitives ou au registre des décisions réputées contradictoires ;

c) au cahier de surveillance ;

d) au registre des interventions financières de l'Etat différées ;

e) au registre des décisions du directeur provincial frappées d'appel ;

6° de la communication du dossier en vue de sa consultation par le sinistré ou par son délégué ;

7° de la réception de l'acquiescement ou du désaccord du sinistré ;

8° du renvoi de l'acquiescement ou du désaccord aux services juridiques ;

9° de l'expédition, au sinistré et aux services de l'administration centrale, des décisions par défaut, des décisions par défaut devenues définitives ou des décisions réputées contradictoires, accompagnées éventuellement des dossiers ;

10° du renvoi au classement général des dossiers terminés ;

11° de la rédaction des bordereaux d'envoi de ces différents documents.

3) Le service d'examen administratif.

Ce service a pour mission d'examiner chaque dossier, de le mettre administrativement au point par l'adjonction des documents ou renseignements éventuellement manquants, en procédant à la fusion ou au scindement des demandes d'intervention relatives à un même patrimoine ou relatives à plusieurs patrimoines et en rédigeant un rapport administratif.

Ce travail doit être effectué avec une célérité suffisante pour qu'un nombre suffisant de dossiers complètement au point puissent être mis à la disposition du service du patrimoine, du service d'expertise et du service juridique, en vue de permettre à ces services d'atteindre un rendement élevé.

Il se met en rapport :

— avec le service du patrimoine, pour le contrôle du patrimoine du sinistré ;

— de dienst voor expertises, voor de contrôle van de door de getroffene verstrekte raming van zijn oorlogsschade.

4) *De dienst vermogen.*

De dienst vermogen heeft tot opdracht, hetzij de getroffene erom te verzoeken zijn vermogensaangifte op te maken, en deze te controleren, hetzij, in gewone gevallen, bedoelde aangifte zelf op te maken en ze aan de belanghebbende ter goedkeuring en ondertekening voor te leggen.

Te dien einde stelt hij zich in verbinding met de gewestelijke kantoren van de Dienst voor Kapitaalsbelasting, met de kantoren der successierechten en, eventueel, met meerdere andere instellingen tot het bekomen van de nodige inlichtingen ter bepaling van het vermogen.

5) *De expertisedienst.*

De expertisedienst houdt zich bezig met de vaststelling en de contrôle van de raming van de oorlogsschade aangegeven door de getroffenen, met de administratieve verrichtingen die deze vaststelling en contrôle der raming met zich brengen, alsook met de voorafgaande verzoeningen met de getroffenen.

Hij heeft ook onder zijn bevoegdheid de vaststelling van verkoopwaarden, de expertises voor onteigeningen en de contrôle der wederbelegging van de, op het ogenblik van het onderzoek ter plaatse, wederopgebouwde of wedersamengestelde goederen.

Te dien einde is deze dienst in drie secties verdeeld :

De sectie A (administratieve sectie) verdeelt de dossiers over de deskundigen volgens de categorie van geteisterde goederen en de ligging dezer goederen.

De sectie B is samengesteld uit deskundigen die als voornaamste opdracht hebben het technisch onderzoek der dossiers te verzekeren, welke door de sectie A overgemaakt werden.

Te dien einde gaan deze deskundigen ter plaatse over tot de vaststelling en tot de contrôle van de materialiteit der schade alsook tot de schatting dezer schade; zij worden eventueel bijgestaan door controleurs of verificateurs.

De sectie C, samengesteld uit operators-rekenaars en typisten, verricht al de materiële werkzaamheden, onder de verantwoordelijkheid der deskundigen, nodig voor het opstellen van het technisch verslag.

6) *De juridische dienst.*

De provinciale directeur treft alle beslissingen inzake definitieve vergoeding. Zijn juridische adviseurs en adjunct juridische adviseurs oefenen dezelfde bevoegdheden uit, doch onder het administratief gezag van de provinciale directeur.

— avec le service d'expertise, pour le contrôle de l'évaluation des dommages de guerre fournie par le sinistré.

4) *Le service du patrimoine.*

Le service du patrimoine a pour mission soit de demander au sinistré d'établir sa déclaration de patrimoine, et de la contrôler, soit, dans les cas ordinaires, d'établir lui-même cette déclaration et de la soumettre à l'intéressé pour approbation et signature.

A cette fin, il se met en rapport avec les bureaux régionaux du Service de l'Impôt sur le Capital, avec les bureaux des droits de succession et, éventuellement, avec divers autres organismes en vue d'obtenir les éléments nécessaires à la fixation du patrimoine.

5) *Le service d'expertise.*

Le service d'expertise s'occupe de la constatation et du contrôle de l'évaluation des dommages de guerre déclarés par le sinistré, des travaux administratifs que comportent la constatation et le contrôle de l'évaluation, ainsi que des conciliations préalables avec les sinistrés.

Il a également dans ses attributions la fixation des valeurs vénales, les expertises d'expropriations et le contrôle du emploi des biens reconstruits ou reconstitués au moment de l'enquête sur les lieux.

A cette fin, le service d'expertise est divisé en trois sections :

La section A (section administrative) répartit les dossiers entre les experts, d'après la catégorie des biens sinistrés et la situation de ces biens.

La section B se compose d'experts dont la mission essentielle consiste à assurer l'examen technique des dossiers transmis par la section A.

A cette fin, les experts procèdent sur les lieux à la constatation et au contrôle de la matérialité du dommage ainsi qu'à l'évaluation de celui-ci, ils se font assister éventuellement par des contrôleurs ou des verificateurs.

La section C, composée d'opérateurs-calculateurs et de dactylographes, exécute, sous la responsabilité des experts, tous les travaux matériels nécessaires à l'établissement du rapport technique.

6) *Le service juridique.*

C'est le directeur provincial qui prend toutes les décisions en matière d'indemnisation définitive. Ses conseillers juridiques et conseillers juridiques adjoints ont les mêmes attributions mais ils les exercent sous l'autorité administrative du directeur provincial.

De provinciale directies, onder het administratief gezag van de provinciale directeur, zijn verdeeld in meerdere juridische kamers, waarvan het aantal verschilt volgens het aantal en de omvang van de schadegevallen, die zich in het ambtsgebied van de provinciale directie hebben voorgedaan.

Iedere kamer staat onder de leiding, hetzij van de provinciale directeur zelf, hetzij van een juridisch adviseur, hetzij van een adjunct juridisch adviseur.

De provinciale directeur, na zich de dossiers te hebben voorbehouden die hij persoonlijk wenst te behandelen, verdeelt de overige dossiers onder de verschillende kamers zijner directie.

Het hoofd van de betrokken kamer wordt bevoegd om de zaken af te handelen die op de rol van zijn kamer worden gezet en, onder meer, om de beslissingen bij verstek alsook de contradictoir beschouwde beslissingen te treffen. Hij staat persoonlijk in voor zijn beslissingen.

Het behoort aan het personeel der kamers, onder de verantwoordelijkheid en leiding van het hoofd der kamer, hoger toezicht uit te oefenen over het administratief verslag en het te bekrachtigen, de berekeningsbladen op te maken alsook de statistische fiches, en, in voorkomend geval, de getroffene op te roepen.

7) De dienst « Diversen ».

De dienst « Diversen » der provinciale directies houdt zich bezig met :

1° het bijhouden van een agenda der ontvangen bezoeken ;

2° de verzending van de gewone briefwisseling ;

3° de personeelskwesties ;

4° het bijhouden van het economaat ;

5° de organisatie van het vervoer ;

6° de inrichting van de mess ;

7° het verzamelen der statistieken, opgemaakt door de verschillende diensten en te verzenden naar het hoofdbestuur ;

8° het verstrekken van inlichtingen ;

9° het inzetten van de werkzaamheden voor de getroffenen die van het voordeel der wet « De Taeye » wensen te genieten ;

10° de dienst voor documentatie van de maatschappelijke dienst (D.D.M.D.) op provinciaal gebied ;

11° de ontvangst en verzending naar het hoofdbestuur der aanvragen om uitzonderlijke voorrang ;

12° de ontvangst en verzending naar het hoofdbestuur der aanvragen om bijzondere machtiging ;

13° de afstanden ;

Les directions provinciales, placées sous l'autorité administrative du directeur provincial, se subdivisent en plusieurs chambres juridiques, dont le nombre varie d'après le nombre et l'importance des sinistres survenus dans le ressort de la direction provinciale.

Chaque chambre se trouve sous la direction soit du directeur provincial lui-même, soit d'un conseiller juridique, soit d'un conseiller juridique adjoint.

Le directeur provincial s'étant réservé les dossiers qu'il désire traiter personnellement, répartit les autres entre les différentes chambres de sa direction.

Le chef de la chambre intéressée a compétence pour liquider les affaires inscrites au rôle de sa chambre et notamment pour prendre les décisions par défaut, ainsi que les décisions réputées contradictoires. Il est personnellement responsable de ses décisions.

Il appartient au personnel des chambres, sous la responsabilité et sous la direction du chef de la chambre, de reviser le rapport administratif et de le ratifier, de dresser des feuilles de calcul ainsi que les fiches statistiques et, le cas échéant, de convoquer le sinistré.

7) Le service « Divers ».

Le service « Divers » des directions provinciales s'occupe :

1° de la tenue de l'agenda des visites reçues ;

2° de l'expédition de la correspondance courante ;

3° des questions de personnel ;

4° de l'économat ;

5° de l'organisation des transports ;

6° de l'organisation du mess ;

7° de recueillir les statistiques dressées par les différents services et de les expédier à l'administration centrale ;

8° de fournir des renseignements ;

9° de faire les premières demandes en faveur des sinistrés qui désirent bénéficier des avantages de la loi De Taeye ;

10° du service de documentation du service social. (S.D.S.S.) sur le plan provincial ;

11° de la réception et de la transmission à l'administration centrale des demandes de priorité exceptionnelle ;

12° de la réception et de la transmission à l'administration centrale des demandes d'autorisation spéciale ;

13° des désistements ;

(24a)

N° 188

1951 – 1952

Gang van het onderzoek van een dossier ter definitieve vergoeding bij
ontstentenis van beroep
Filière de l'examen d'un dossier en indemnisation définitive en l'absence
d'appel

Cfr. 35 mm.
1 plan

- 14° de kredieten oud-stelsel ;
- 15° de likwidatie der gedane opeisingen ;
- 16° de ontvangst en verzending aan het hoofdbestuur der aanvragen om deblokkering ;
- 17° de uitsluitingen.

Hoofdstuk V.

Een paar bijzondere punten.

1° De coöperatieven voor getroffen en.

In de laatste jaren werd telkens in de loop der bespreking van de begroting voor wederopbouw het vraagstuk der zgn. coöperatieven voor getroffen en te berde gebracht.

Ook dit jaar gingen stemmen op ten gunste van de radicale afschaffing van de toelagen door het Departement aan deze coöperatieven verstrekt.

Een amendement in die zin door een der leden ingediend, werd echter verworpen met 10 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Dit wil nochtans niet zeggen dat de Commissie onvoorwaardelijk zou gewonnen zijn voor het verder behoud der coöperatieven.

De Commissie meent integendeel dat de geleidelijke opheffing ervan die in de afgelopen jaren werd ingezet verder moet doorgevoerd worden en wel in een enigszins versneld tempo.

Enkel op die plaatsen waar de coöperatieven werkelijk nog een reden van bestaan hebben en door haar doelmatige inrichting en werking diensten aan de getroffen bewijzen, kan haar bestaan vooralsnog gehandhaafd blijven.

Ter beoordeling van dit criterium volgen hieronder een aantal interessante bijzonderheden omtrent aantal, werking en personeelsterkte van bedoelde coöperatieven :

A. — AANTAL — WERKGEBIED.

De coöperatieven voor getroffen en, aangenomen door de Minister van Wederopbouw onder de voorwaarden bepaald door het regentsbesluit van 21 December 1945 bedroegen aanvankelijk 49 maatschappijen, met inbegrip van de coöperatieve voor de binnenscheepvaart.

Dit aantal werd na een eerste aanpassing — einde 1948, begin 1949 — van het stelsel op 39 teruggebracht.

Een grondige hervorming, geconcretiseerd bij koninklijk besluit van 14 Februari 1951 werd doorgevoerd in de organisatie zelf van deze verenigingen ; benevens de intrekking van de aanneming van 6 coöperatieven, hetgeen het aantal herleidde tot 33, werden de provinciale technische bureau's (P.T.B.) ingericht.

14° des crédits ancien système ;

15° de la liquidation des réquisitions ;

16° de la réception et de la transmission à l'administration centrale des demandes de déblocage ;

17° des exclusions.

Chapitre V.

Quelques points particuliers

1° Les coopératives de sinistrés.

Ces dernières années, au cours des débats sur le budget de la Reconstruction, il a été question à plusieurs reprises du problème des coopératives de sinistrés.

Cette année-ci encore, des voix se sont élevées pour réclamer la suppression totale des subsides que le département accorde à ces coopératives.

Un amendement en ce sens, déposé par un membre de la Commission, fut cependant rejeté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Est-ce à dire que la Commission soit inconditionnellement attachée au maintien de ces coopératives ?

Au contraire, la Commission estime que la suppression progressive, commencée au cours des années écoulées, doit être poursuivie, à un rythme quelque peu accéléré.

Les seules coopératives à maintenir provisoirement sont celles qui trouvent encore vraiment une raison d'être dans les services qu'elles rendent aux sinistrés par leur organisation et leur activité.

Comme éléments d'appréciation de ce critère, nous reproduisons ci-dessous quelques détails intéressants au sujet du nombre, de l'activité et des effectifs des coopératives en cause :

A. — NOMBRE — CHAMP D'ACTIVITE.

Les coopératives de sinistrés, agréées par le Ministre de la Reconstruction dans les conditions prévues par l'arrêté du Régent du 21 décembre 1945, étaient à l'origine au nombre de 49, y compris la coopérative de la batellerie.

A la suite d'une première adaptation du système, fin 1948, — début 1949, ce nombre fut réduit à 39.

Une réforme profonde, réalisée par arrêté royal du 14 février 1951, fut appliquée à l'organisation même de ces sociétés ; l'agrération fut retirée à 6 coopératives, ce qui réduisait leur nombre à 33, et les bureaux techniques provinciaux (B.T.P.) furent créés.

Deze nieuwe inrichting steunt op de centralisatie per provincie van het ter beschikking der coöperatieven gesteld technisch personeel. De technische bureau's ten getale van 9, worden organisch verbonden aan de voornaamste coöperatieve van elke provincie; zij omvatten het technisch en administratief personeel dat al de werkzaamheden verzekert ten bate van het geheel der coöperatieven.

In de structuur van de eigenlijke coöperatieve verenigingen als private vennootschappen werd geen wijziging gebracht. Elke coöperatieve geniet een maandelijks toelage die een bepaald maximum niet mag te boven gaan en die volgende uitgaven moet dekken:

- bezoldiging van een secretaris met voltijdse of beperkte prestaties, gelast met het secretariaat en het ontvangen der getroffen en;
- de kosten van het secretariaat, verplaatsingskosten der beheerders en desgevallend de uitgaven vereist voor het in huur nemen van een lokaal.

B. — ACTIVITEIT.

Teneinde de activiteit van de P.T.B. te beoordelen, werden de maanden Augustus, September en October weerhouden. Het nieuw stelsel trad effectief in voege op 1 April 1951, doch moest eerst ingewerkt worden en over de nodige vervoermiddelen beschikken.

Bijlage I vermeldt onder statistische vorm, de werkzaamheden van de P.T.B. en de coöperatieven gedurende de drie voornoemde maanden.

Er weze aangestipt:

- dat circa 14.000 getroffen en de coöperatieven en de P.T.B. bezochten teneinde inlichtingen te verkrijgen of de technische voorbereiding van hun wederopbouwwerken te laten verzekeren;
- dat 313 aanbestedingen uitgevoerd werden.

Bijlage II vermeldt het rendement gedurende het jaar 1950 en de maanden Augustus, September en October van hetzelfde jaar.

C. — PERSONEEL.

Het maximum personeelskader der provinciale technische bureau's werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 14 Februari 1951.

Het omvat:

Bureelhoofd	7
Architect	19
Verificateur der werken	38
Klerk	19
Vak- en dienstpersioneel	9

Cette nouvelle organisation est basée sur la centralisation, à l'échelon provincial, du personnel technique mis à la disposition des coopératives. Les bureaux techniques, au nombre de 9, sont rattachés organiquement à la coopérative principale de chaque province; ils groupent le personnel technique et administratif, qui assume toutes les activités au profit de l'ensemble des coopératives.

Rien n'a été modifié à la structure des coopératives en tant que sociétés privées. Chaque coopérative jouit d'un subside mensuel qui ne peut dépasser un maximum déterminé et qui doit couvrir les dépenses suivantes:

- rémunération d'un secrétaire à prestations full-time ou réduites, chargé d'assurer le secrétariat et de recevoir les sinistrés;
- les frais du secrétariat, les frais de déplacement des administrateurs et, le cas échéant, les frais de location d'un bureau.

B. — ACTIVITE.

Pour donner une idée de l'activité des B.T.P., nous avons pris en considération les mois d'août, septembre et octobre. Le nouveau système est entré effectivement en vigueur le 1^{er} avril 1951, mais il a fallu d'abord s'y adapter et disposer des moyens de transport nécessaires.

L'annexe I reflète, sous forme statistique, les activités des B.T.P. et des coopératives durant les trois mois précités.

Il convient de noter:

- qu'environ 14.000 sinistrés ont consulté les coopératives et les B.T.P., afin d'obtenir des renseignements ou de leur confier la préparation technique des travaux de reconstruction envisagés;
- que 313 adjudications ont eu lieu.

L'annexe II se rapporte au rendement atteint au cours de l'année 1950 et des mois d'août, septembre et octobre de la même année.

C. — PERSONNEL.

Le cadre maximum du personnel des bureaux techniques provinciaux a été fixé par arrêté royal du 14 février 1951.

Il comprend:

Chefs de bureau	7
Architectes	19
Vérificateurs des travaux	38
Commis	19
Gens de métier et de service	9

Volgend personeel is in dienst :

Bureelhoofd	7
Architect	13
Verificateur der werken	35
Klerk	17
Autogeleider	7
	79

Vóór de inrichting der provinciale technische bureau's bedroeg het globale personeel 150 eenheden.

D. — TOELAGEN.

De subsidies voorzien voor het dienstjaar 1950, bedroegen 17 miljoen. De werkelijke uitgaven beliepen fr. 15.222.843,44.

Voor het jaar 1951 werden de subsidies tot 11 miljoen 800.000 fr. teruggebracht. In dit bedrag is er een voorziening van uitgaven van 9.083.800 fr. voor de P.T.B.'s en 2.716.200 fr. bestemd om de bestuursuitgaven (secretariaat) van de coöperatieven te financieren.

Le personnel en service se compose de :

Chefs de bureau	7
Architectes	13
Vérificateurs des travaux	35
Commis	17
Chauffeurs d'auto	7
	79

Avant l'organisation des bureaux techniques provinciaux, le personnel global s'élevait à 150 unités.

D. — SUBSIDES.

Les subsidies prévus pour l'exercice 1950 s'élevaient à 17 millions. Les dépenses réelles ont atteint fr. 15.222.843,44

Pour l'année 1951, les subsidies ont été ramenés à 11.800.000 francs. Ce montant comprend une prévision de dépenses de 9.083.800 fr. pour les B.T.P. et une somme de 2.716.200 fr., destinée à couvrir les frais d'administration (secrétariat) des coopératives.

ACTIVITEIT VAN DE P.T.B.'S GEDURENDE DE MAANDEN AUGUSTUS, SEPTEMBER EN OCTOBER 1951.

ACTIVITES DES B.T.P. AU COURS DES MOIS D'AOUT, SEPTEMBRE ET OCTOBRE 1951

Techniciens	P.T.B. B.T.P.	Personnel	Bezoeken aan de coöperat. gebracht	Opgenomen mandaat overeen- komsten	Aantal aanbestedingen	Aanbestedingen ter studie	Voorlopige in ontvangst- nemingen	Definitieve in ontvangst- nemingen	Bedrag der nagelaten facturen	Gemiddelde per agent	Zitdagen ten ziele van de coöper. Jours d'au- dience au siège de la coöper.						
8	Antwerpen <i>Anvers</i>	12	1.601	22,5	12	1,5	16	2	14	1,75	21	2,6	22	2,75	6.152.000	512.666	22
6	West-Vlaanderen <i>Flandre occidentale</i>	8	880	12,4	65	10,8	33	5,5	48	8	30	5	22	3,66	13.437.253	1.679.656	49
5	Oost-Vlaanderen <i>Flandre orientale</i>	7	1.372	19,3	38	7,6	30	6	42	8,4	14	2,8	43	8,6	6.126.472	875.210	43
8	Limburg <i>Limbourg</i>	3	109	1,5	10	5	15	7,5	21	10,5	13	6,5	9	4,5	2.321.468	773.822	27
6	Brabant <i>Brabant</i>	10	4.429	62,3	63	7,9	109	13,6	133	16,6	30	3,75	18	2,25	17.086.652	1.708.665	102
10	Henegouwen <i>Hainaut</i>	8	2.130	30	33	5,5	26	4,3	44	7,3	27	4,5	15	2,5	17.621.869	2.202.733	53
6	Luik <i>Liège</i>	13	1.165	16,4	47	4,7	27	2,7	34	3,4	33	3,3	53	5,3	15.752.964	1.211.766	124
3	Luxemburg <i>Luxembourg</i>	7	1.388	19,5	34	5,7	16	2,7	40	6,6	23	3,8	13	2,15	6.543.585	934.797	48
	Namen <i>Namur</i>	4	887	12,4	22	7,3	41	13,6	22	7	33	11	18	6	5.494.893	1.373.723	108
54	Het Rijk <i>Le Royaume</i>	72	13.961	21,8	324	6	313	5,1	398	7,3	224	4,15	215	4	90.537.156	1.257.452	576
	Gemiddelde <i>Moyenne</i>																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

Opmerkingen — Remarques :

- De getallen in kolom 5 genoteerd, vertegenwoordigen het gemiddelde per werkdag.
Les chiffres inscrits dans la colonne 5 représentent la moyenne par jour ouvrable.
- De getallen in cursief vertegenwoordigen het gemiddelde per technicus in dienst.
Les chiffres en italique représentent la moyenne par technicien en service.
- De getallen in kolom 17 genoteerd vertegenwoordigen het gemiddelde per agent.
Les chiffres de la colonne 17 représentent la moyenne par agent.

AANBESTEDINGEN IN 1950 VERRICHT — ADJUDICATIONS EFFECTUEES EN 1950.

PROVINCIE — PROVINCE	JAAR 1950 (12 maanden) ANNEE 1950 (12 mois)	AUGUSTUS — SEPTEMBER OCTOBER 1950 AOÛT — SEPTEMBRE OCTOBRE 1950
Brabant — <i>Brabant</i>	131	25
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	151	32
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	66	14
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	92	21
Luik — <i>Liège</i>	66	13
Limburg — <i>Limbourg</i>	18	11
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	49	19
Namen — <i>Namur</i>	26	3
Antwerpen — <i>Anvers</i>	119	25
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	718	163

2° De progressieve verdwijning van barakkementen en nood-paviljoenen.

Een lid der Commissie verzocht om preciese inlichtingen omtrent dit vraagstuk. Algemene instemming bekam daarbij de door hem uitgesproken wens dat : in tegenstrijd met hetgeen gebeurd is met de zgn. nood-woningen van het Koning Albert Fonds, opgericht na de oorlog 1914-1918, waarvan een groot aantal nog steeds de buitenwijken onzer steden ontsieren, er thans zou gezorgd worden voor een snelle en definitieve opruiming van de tijdens en na de oorlog 1940-1945 opgerichte barakkementen en paviljoenen.

Het Departement van Wederopbouw verstrekke in verband met dit vraagstuk hiernavolgende gegevens :

Met de stelselmatige opruiming van de paviljoener voor getroffen en kon logischerwijze slechts een aanvang gemaakt worden van het ogenblik af dat de bezetters in de gelegenheid gesteld werden, een definitieve woonst te betrekken. De verdwijning van deze noodwoningen staat dus in nauw verband met het rythme van afhandeling der bundels van belanghebbenden.

Teneinde het onderzoek der dossiers te bevorderen en gezien het sociaal belang verbonden aan het vrijmaken en afbreken der paviljoenen in de streken met strenge weersgesteldheid (provincie Luxemburg en Oostkantons) heeft de bevoegde Interministeriële Commissie uitzonderlijke voorrang verleend aan de getroffen en (onroerende of roerende schade) die nog een paviljoen bezetten mits de verplichting een woon-

2° La disparition progressive des baraquements et des pavillons de secours.

Un membre de la Commission a demandé des renseignements précis en ce qui concerne la question sous rubrique. La Commission a marqué son accord unanime au sujet du vœu exprimé par ce membre pour qu'il soit procédé à la démolition rapide et définitive des baraquements et pavillons érigés pendant et après la guerre 1940-1945, contrairement à ce qui s'est passé avec les habitations dites provisoires du Fonds du Roi Albert, construits après la première guerre mondiale et dont un certain nombre déparent toujours les quartiers extérieurs de nos cités.

Le Département de la Reconstruction a fourni à cet égard les renseignements suivants :

La démolition systématique des pavillons pour sinistrés n'a pu logiquement être entreprise qu'à partir du moment où les occupants ont pu disposer d'une habitation définitive. La disparition des habitations provisoires est donc étroitement liée à la rapidité avec laquelle sont traités les dossiers des intéressés.

Afin d'activer l'examen des dossiers et vu l'importance sociale qui s'attache à l'évacuation et à la démolition des pavillons dans les régions à climat rude (provincie de Luxembourg et cantons de l'Est), la Commission interministérielle compétente a accordé une priorité exceptionnelle aux sinistrés (dommages mobiliers ou immobiliers) qui occupent encore un pavillon, moyennant obligation pour eux de construire

huis op te bouwen en eventueel beroep te doen op de premie voorzien bij wet van 29 Mei 1948.

Anderzijds, teneinde de verdwijning van deze barakkementen nog sterker in de hand te werken werd, in accoord met het Ministerie van Financiën, Bestuur der Registratie en Domeinen, een procedure bepaald die slaat enerzijds op de paviljoenen bezet door niet-getroffenen (huurders die geen oorlogsschadebundel indienen) en anderzijds op deze bewoond door getroffenen.

Deze procedure maakt het voorwerp uit van een rondschrijven dd. 11 Juni 1951 vanwege het Ministerie van Financiën, waarvan de belangrijkste bepalingen luiden als volgt :

« Op voorstel van het Ministerie van Wederopbouw werden volgende maatregelen getroffen met het oog op de opruiming van deze paviljoenen.

» De paviljoenen bewoond door niet-geteisterden zullen aan het Bestuur der Domeinen overgegeven worden. Het barema der huurprijzen vastgesteld voor de verhuring aan geteisterden zal op deze barakken niet meer toegepast worden. De normale huurprijs zal gevorderd worden.

» Op de bewoning van paviljoenen door geteisterden zal het vastgesteld barema verder toegepast worden. Het voordeel van dit gunstregime zal echter aan de geëisteerden onttrokken worden nadat hun oorlogsschadebundel definitief afgehandeld is en zij over de hun toegekende Staatstussenkomst hebben kunnen beschikken. Deze paviljoenen zullen aldus aan de Domeinen overgegeven worden één jaar na de datum van de definitieve regeling van de oorlogsschade. De belanghebbenden zullen hiervan door het Ministerie van Wederopbouw verwittigd worden bij aangetekend schrijven drie maanden na de afhandeling van hun bundel. De paviljoenen bewoond door geteisterden die thans reeds definitief vergoed werden zullen na verloop van een termijn van zes maanden aan ons Bestuur overgegeven worden.

» Na de overgave zullen de huurprijzen herzien worden.

» De vrijgekomen barakken zullen dadelijk verkocht worden op last van afbraak en met verbod ze gelijk waar in het land opnieuw als woning te gebruiken. De uitvoering van deze voorwaarden zal door een strafbeding verzekerd worden. »

De strikte toepassing van de aanwijzingen in dit rondschrijven vervat zal de geleidelijke verdwijning der paviljoenen verwezenlijken binnen afzienbare tijd.

Onderstaand statistisch overzicht op 31 October 1951 afgesloten vermeldt het aantal opgerichte paviljoenen per provincie — het aantal dat thans reeds aan de Domeinen voor opruiming werd overgemaakt en het aantal dat nog bewoond is.

une maison d'habitation et de demander éventuellement le bénéfice de la prime prévue par la loi du 29 mai 1948.

D'autre part, en vue de hâter davantage encore la disparition de ces baraquements, une procédure a été établie d'accord avec le Ministère des Finances, et se rapportant d'une part aux pavillons occupés par des non-sinistrés (locataires n'ayant pas introduit un dossier de dommages de guerre) et, d'autre part, à ceux occupés par des sinistrés.

Cette procédure a fait l'objet d'une circulaire en date du 11 juin 1951, émanant du Ministère des Finances et dont nous reproduisons ci-après les dispositions essentielles :

« Sur la proposition du Ministère de la Reconstruction, les mesures suivantes ont été prises en vue de la disparition de ces pavillons.

» Les pavillons occupés par des personnes non sinistrées seront remis à l'Administration des Domaines. Le barème des loyers fixés pour la location aux sinistrés ne sera plus appliquée à ces baraquements. Le loyer sera fixé d'après la valeur locative normale.

» Le barème continuera à être appliqué aux pavillons occupés par des sinistrés. Le bénéfice de ce régime de faveur sera toutefois retiré aux sinistrés dont le dossier de dommages de guerre sera définitivement terminé et qui auront pu disposer des avantages qui leur seront octroyés par l'Etat. Ces pavillons seront remis aux Domaines un an après le règlement définitif des dommages de guerre. Les intéressés en seront avertis par lettre recommandée envoyée par le Ministère de la Reconstruction trois mois après la liquidation du dossier. Les pavillons occupés par des sinistrés qui sont définitivement indemnisés seront remis à notre administration, à l'expiration d'un terme de six mois.

» Après la remise, les loyers seront revus.

» Les baraquements qui deviendraient libres seront immédiatement vendus à charge de démolition et avec défense de les employer au logement, n'importe où dans le pays. L'exécution de ces conditions sera assurée par une clause pénale. »

L'application stricte des instructions contenues dans cette circulaire permettra de réaliser à bref délai la disparition définitive des pavillons.

La statistique ci-après, clôturée au 30 octobre 1951, donne le nombre de pavillons érigés par province, le nombre de pavillons remis aux Domaines pour être démolis, et le nombre de pavillons encore occupés à ce jour.

MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW

Bestuur van Oorlogsschade
aan Private Goederen

FINANCIELE DIENST

MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION

Administration des Dommages
de Guerre aux Biens privés

SERVICE FINANCIER

Paviljoenen voor geteisterden

Pavillons pour sinistrés.

OVERZICHTELIJKE STAAT DER PAVILJOENEN VOOR GETEISTERDEN OP 31 OCTOBER 1951

TABLEAU SYNOPTIQUE DES PAVILLONS POUR SINISTRES AU 31 OCTOBRE 1951

SAMENVATTING. — RECAPITULATION.

PROVINCIE PROVINCE	AANTAL WOONGELEGENHEDEN — NOMBRE DE LOGEMENTS									
	GE- BOUWD CON- STRUITS	OVERGEGEVEN AAN DE DOMEINEN — REMIS AUX DOMAINES								BE- WOOND OP 1-11-51 OCCU- PES AU 1-11-51
		Leegstaande paviljoenen Pavillons inoccupés			Paviljoenen bewoond door niet-geteisterden Pavillons occupés par des non-sinistrés			Algemeen totaal Total général		
		van 1946 tot 31-8-51 de 1946 au 31-8-51	van 1-9-51 tot 31-10-51 du 1-9-51 au 31-10-51	Totaal Total	van 1-6-51 tot 31-8-51 du 1-6-51 au 31-8-51	van 1-9-51 tot 31-10-51 du 1-9-51 au 31-10-51	Totaal Total			
Antwerpen <i>Anvers</i>	807	438	5	443	—	33	33	476	58,8 %	331
West-Vlaanderen <i>Flandre occidentale</i>	147	1	—	1	—	—	—	1	—	146
Oost-Vlaanderen <i>Flandre orientale</i>	178	26	—	26	94	—	94	120	67,4 %	58
Henegouwen <i>Hainaut</i>	145	39	—	39	—	44	44	83	57,2 %	62
Luik <i>Liège</i>	1.078	154	19	173	497	10	507	680	63 %	398
Luxemburg <i>Luxembourg</i>	1.057	623	16	639	—	—	—	639	60,4 %	418
Limburg <i>Limbourg</i>	56	54	—	54	—	—	—	54	96,4 %	2
Namen <i>Namur</i>	146	58	2	60	—	25	25	85	58,2 %	61
	3.614	1.393	42	1.435	591	112	703	2.138	59,1 %	1.476

DEEL II. SCHADE AAN PERSONEN.

Hoofdstuk 1.

Omvang van de te behandelen problemen.

De oorlogshandelingen hebben ons land niet enkel geteisterd in zijn materiële uitrusting.

Een zeer aanzienlijk aantal onzer landgenoten werden getroffen in hun persoon of in de persoon van hun naastbestaanden, hetzij door het oorlogsgeweld zelf, hetzij door bepaalde algemene of individuele maatregelen door de bezetter genomen, welke van aard waren om schade te berokkenen.

Waar de nationale solidariteit zich betuigt voor het herstel der schade aan goederen is het a fortiori geboden dat het land zich liefdevol neerbuigt over de weduwen en wezen van deze oorlog, alsmede over diegenen wier fysieke integriteit in de loop van de branding gekrenkt werd.

Vermoedelijk onder druk van gevoelsmotieven, werd het begrip « schade aan personen » uitgebreid tot bepaalde gebieden, die rechtstreeks niets met schade of herstel van schade door oorlogshandelingen te maken hebben.

Aldus is er rond dit begrip een soort verwarring ontstaan, welke als gevolg heeft gehad dat, buiten het werkelijk herstel van de schade aan personen, het Ministerie van Wederopbouw belast is geworden met een aantal opdrachten, die, zonder herstel van oorlogschade te zijn in de eigenlijke zin van het woord, veeleer de erkenning beogen van meer of min echte of beweerde verdienstelijke handelingen of gedragingen tijdens de oorlogsperiode.

Naast het herstel van de geleden schade en zelfs onafhankelijk ervan, heeft men uiting willen geven aan de erkentelijkheid van de Natie ten opzichte van diegenen onzer landgenoten, die het slachtoffer zijn geweest van bepaalde algemene maatregelen met een dwingend karakter, door de bezetter uitgevaardigd of wier individuele handelingen of gedragingen verdiensten voor het land of risico's voor hun persoon ingesloten hebben.

Voor al in de eerste jaren na de bevrijding is men op al te kwistige wijze met deze betuigingen van nationale erkentelijkheid ongesprongen, welke in de toepassing aanleiding hebben gegeven tot schromelijke misbruiken, zoals voldoende blijkt uit de cijfers van de desbetreffende statistieken.

Er bestaan tot dusverre vijf statuten waarvan de toepassing aan het Ministerie van Wederopbouw toevertrouwd werd en welke hier voor de duidelijkheid opgesomd worden, onder opgave van de organieke wet waarbij zij ingesteld werden.

II^e PARTIE. DOMMAGES AUX PERSONNES.

Chapitre 1^{er}.

Importance du problème à résoudre.

Les faits de guerre n'ont pas frappé le pays dans son équipement matériel uniquement.

Un très grand nombre de nos compatriotes ont été atteints dans leur personne ou dans la personne de leur proches, soit par la guerre elle-même, soit par certaines mesures générales ou individuelles prises par l'occupant, et de nature à causer un dommage.

Si la solidarité nationale se manifeste dans le domaine de la réparation des dommages aux biens, la sollicitude du pays doit, à plus forte raison, aller aux veuves et aux orphelins de cette guerre ainsi qu'à tous ceux dont l'intégrité physique a été altérée.

Sous l'empire de considérations probablement sentimentales, la notion du dommage aux personnes a été étendue à certains domaines qui n'ont aucun rapport direct avec le dommage ou la réparation d'un dommage causé par faits de guerre.

Ainsi, cette notion a été entourée d'une certaine confusion ; outre la réparation du dommage réel causé aux personnes, le Ministère de la Reconstruction a été chargé d'une série de missions étrangères aux dommages de guerre, au sens propre du mot, et qui concernent plutôt la reconnaissance d'activités ou de comportements méritoires ou prétendus tels par les bénéficiaires.

Indépendamment de la réparation du dommage causé, on a voulu exprimer la reconnaissance de la nation à l'égard de ceux de nos compatriotes qui ont été victimes de certaines mesures générales à caractère obligatoire édictées par l'occupant, ou dont les actions individuelles ou le comportement ont été méritoires ou ont entraîné des risques pour leur personne.

Au cours des premières années qui ont suivi la libération, il a été fait un usage trop généreux de ces manifestations de reconnaissance nationale, ce qui, dans la pratique, a donné lieu à des abus criants, ainsi qu'il ressort des statistiques y relatives.

A ce jour, il existe cinq statuts dont l'application a été confiée au Ministère de la Reconstruction; ils sont énumérés ci-dessous avec la mention de la loi organique qui les établit.

- 1) De Politieke Gevangenen en hun rechthebbenden - Wet van 26 Februari 1947, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949.
- 2) De Politieke Gevangenen - vreemdelingen - Wet van 5 Februari 1947.
- 3) De Burgerlijke Weerstanders en Werkweigeraars - Besluitwet van 24 December 1946.
- 4) De Weerstanders van de Sluikpers - Wet van 1 September 1948.
- 5) De Weggevoerden voor verplichte tewerkstelling - Besluitwet van 24 December 1946.

Buiten de gerechtigden van de vijf statuten, strekt de nationale solidariteitsbetuiging zich uit tot de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945, die echter nog over geen eigen statuut beschikken en op wie tot dusverre de beschikkingen toegepast worden van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

Onderstaande statistiek geeft een beeld van de stand op 31-10-1951 van de toepassing der bestaande wetgeving op de bestaande categorieën van gerechtigden — ten aanzien van het aantal ingediende gevallen — het aantal afgewerkte dossiers en hetgeen nog in behandeling is.

- 1) Prisonniers Politiques et ayants droit - Loi du 26 février 1944, modifiée par la loi du 31 mars 1949.
- 2) Prisonniers Politiques - étrangers - Loi du 5 février 1947.
- 3) Résistants civils et Réfractaires - Arrêté-loi du 24 décembre 1946.
- 4) Résistants par la Presse clandestine - Loi du 1^{er} septembre 1948.
- 5) Déportés pour le travail obligatoire - Arrêté-loi du 24 décembre 1946.

En dehors des bénéficiaires de ces cinq statuts, la solidarité nationale s'étend aux victimes civiles de la guerre 1940-1945, qui ne disposent pas encore d'un statut propre et auxquelles on applique les dispositions en vigueur pour les victimes civiles de la guerre 1914-1918.

La statistique ci-dessous donne la situation au 31 octobre 1951 de l'application de la législation relative aux diverses catégories de bénéficiaires, en ce qui concerne le nombre de demandes introduites, le nombre de dossiers terminés et le nombre de ceux qui sont encore à l'étude.

STATISTIEK SCHADE AAN PERSONEN OP 31 OCTOBER 1951.

STATISTIQUE DES DOMMAGES AUX PERSONNES AU 31-10-1951.

TOESTAND SITUATION	Politieke gevan- genen	Wegge- voerden	Werk- weige- raars	Burg. weerstand- ers	Weer- standers Sluikpers	BURGERLIJKE SLACHTOFFERS VICTIMES CIVILES		ALGEMEEN TOTAAL
	Prison- niers politiques	Déportés	Réfrac- taires	Résistants civils	Résistants Presse clan- destine	Toe- valli- ge Acci- dentelles	Wegge- voerden Dépor- tés	TOTAL GENERAL
Ingediende aanvragen — <i>Demandes introduites</i>								
Totaal — <i>Total</i>	52.492	56.054	43.656	39.148	21.312	68.062	21.287	302.011
Definitief behandeld — <i>Traitées dé- finitivement</i>	34.128	16.215	13.873	9.505	5.497	40.191	7.603	127.011
Toegekend — <i>Accordées</i>	27.572	10.461	7.457	1.828	2.673	29.329	4.689	84.008
Afgewezen — <i>Rejetées</i>	6.556	5.754	6.416	7.667	2.824	11.862	2.914	44.003
Te behandelen — <i>A traiter</i>	18.364	39.839	29.783	29.643	15.815	27.871	13.684	175.000
Waarvan in eersten aanleg reeds behandeld — <i>Dont déjà traitées en première instance.</i>	3.137	3.708	4.051	3.506	1.946	—	—	

Uit de bovenstaande tabel blijkt al dadelijk dat het aantal ingediende aanvragen door de zgn. « gerechtigden van de statuten » zeer sterk overdreven is geworden.

Het totaal aantal afwijzingen overtreft 1/3 van de behandelde gevallen. Vooral op het gebied van de statuten van verdiensten « *Burgerlijke Weerstanders en Weerstanders van de Sluikpers* » zijn de cijfers zeer suggestief.

Wat de *weggevoerden* betreft is het groot aantal afwijzingen vooral te wijten aan de jurisprudentie van de Commissies waarbij de hoedanigheid van weggevoerde enkel toegekend werd aan diegenen die, vóór hun gedwongen vertrek naar Duitsland, geen enkel geschreven stuk bij de Werbestelle ondertekend hebben.

Wat eindelijk de *burgerlijke slachtoffers* betreft, is het hoog percentage afwijzingen wellicht beïnvloed geworden door de onvoldoende aanpassing van de bestaande wetgeving aan de feitelijke toestanden van de oorlogsjaren 1940-1945, zodat een aantal feiten welke tijdens de vorige oorlog nog niet bestonden of althans niet algemeen voorkwamen, en welke tijdens de laatste oorlog oorzaak zijn geweest dat er tal van slachtoffers vielen, echter niet door de sinds vorige oorlog bestaande wetgeving gedekt zijn.

Hoofdstuk II.

Evolutie en huidige stand van de herstelregeling.

De behandeling van de dossiers schade aan personen is, zoals blijkt uit de statistiek, reeds een goed eind gevorderd.

Voorals in het afgelopen jaar werd er heel wat weg afgelegd.

In zijn verslag over de begroting van het dienstjaar 1950 klaagde de achtbare Heer Derbaix de achterstand aan die het onderzoek van de schade aan personen op dat ogenblik boekte ten overstaan van het veel meer gevorderd onderzoek van de schade aan goederen.

Thans echter is het tegenovergestelde eerder waar, vooral ook omdat het probleem van de schade aan personen dan toch heel wat minder omvangrijk is en minder ingewikkeld dan dat van de schade aan goederen.

Op dit ogenblik bestaan er 63 commissies met 131 kamers die als opdracht hebben uitspraak te doen over de ingediende aanvragen tot erkenning of tussenkomst.

Het ritme van werking dezer commissies werd in het afgelopen jaar zeer sterk opgevoerd, zoals blijken moge uit onderstaande tabel van maandelijks rendement.

Ce tableau révèle de prime abord que le nombre des demandes introduites par de prétendus « bénéficiaires des statuts » a été fort exagéré.

Le nombre des refus dépasse le tiers des cas examinés. C'est particulièrement dans le domaine des statuts consacrant les mérites « *Résistants civils et Résistants par la Presse clandestine* » que les chiffres sont suggestifs.

Quant aux *déportés*, le grand nombre de refus est principalement imputable à la jurisprudence des commissions, qui accordent la qualité de déporté uniquement à ceux qui, avant leur départ forcé pour l'Allemagne, n'ont jamais signé un document à la Werbestelle.

Enfin, en ce qui concerne les *victimes civiles*, le pourcentage élevé des refus est probablement dû au fait que la législation en vigueur n'a pas été suffisamment adaptée aux situations nées de la guerre 1940-1945. Un certain nombre de faits, qui ne s'étaient pas produits, ou très rarement, pendant l'autre guerre, et qui ont fait beaucoup de victimes pendant celle de 1940, n'étaient pas couverts par la législation élaborée après la première guerre mondiale.

Chapitre II.

Evolution et état d'avancement de la réparation des dommages.

L'instruction des dossiers relatifs aux dommages aux personnes a atteint un stade avancé, ainsi qu'il ressort des statistiques.

C'est surtout dans le courant de l'année dernière que des progrès notables furent réalisés.

Dans son rapport sur le budget pour l'exercice 1950, M. Derbaix s'est plaint du retard constaté à ce moment dans l'examen et la liquidation des dommages aux personnes, par rapport à la liquidation des dommages aux biens qui était déjà beaucoup plus poussée.

Actuellement, c'est plutôt l'inverse qui se produit. Une des raisons principales de cette situation réside dans le fait que le problème des dommages aux personnes est beaucoup moins vaste et moins compliqué que celui des dommages aux biens.

Présentement, il existe 63 commissions comportant 131 chambres qui ont à statuer sur les demandes de reconnaissance ou d'intervention.

Le rythme des activités de ces commissions a été considérablement accéléré en 1951, ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessous relatif au rendement mensuel.

	P.G. P.P.	Wegg. Déportés	Werkw. Réfractaires	B.W. R.C.	W.S.P. R.P.C.
Aantal beslissingen uitgesproken op 30 Septembre 1950 :	29.194	9.830	6.044	2.516	1.560
<i>Nombre de décisions prononcées au 30 septembre 1950 :</i>					
Gedurende de maand October 1950 — <i>d'octobre 1950</i>	726	672	1.004	526	376
<i>Pendant le mois</i> November 1950 — <i>de novembre 1950</i>	597	533	680	560	327
» » » December 1950 — <i>de décembre 1950</i>	721	818	955	667	419
» » » Januari 1951 — <i>de janvier 1951</i>	537	551	596	700	320
» » » Februari 1951 — <i>de février 1951</i>	784	826	836	654	474
» » » Maart 1951 — <i>de mars 1951</i>	602	716	919	805	536
» » » April 1951 — <i>d'avril 1951</i>	686	889	886	834	373
» » » Mei 1951 — <i>de mai 1951</i>	513	779	848	991	528
» » » Juni 1951 — <i>de juin 1951</i>	693	952	1.010	1.027	617
» » » Juli 1951 — <i>de juillet 1951</i>	712	1.129	1.266	1.172	560
» » » Augustus 1951 — <i>d'août 1951</i>	386	579	851	592	363
» » » September 1951 — <i>de septembre 1951</i>	489	676	738	684	495
» » » October 1951 — <i>d'octobre 1951</i>	615	973	1.291	1.283	495
Aantal beslissingen uitgesproken op einde October 1951	37.365	19.923	17.924	13.011	7.443
<i>Nombre de décisions prononcées fin octobre 1951</i>					

Het gemiddeld maandelijks rendement van de commissie vóór 30-9-1950 bedroeg ongeveer 2.400 afgekeurde dossiers per maand.

Dit cijfer bedraagt thans 4.200.

Het is zeker niet uitgesloten de bedrijvigheid van de commissies in die mate op te voeren dat het gemiddeld maandelijks rendement op 6.000 of zelfs op 6.500 zou gebracht worden.

Indien men zou pogen op dit ogenblik een balans te trekken over hetgeen reeds afgehandeld werd en vooruitzichten op te maken over hetgeen nog te doen blijkt, dan zou men de toestand schematisch en per categorie schadegevallen als volgt kunnen voorstellen :

a) Politieke gevangenen.

De commissies vatten haar werkzaamheden aan in November 1947.

In het afgelopen jaar kwamen slechts 975 nieuwe aanvragen binnen. De termijn voor het indienen der aanvragen is, zoals bekend, sinds 31 Januari definitief afgesloten.

250 commissies van advies werden ingericht om zich over elk dossier van een politiek gevangene uit te spreken.

Avant le 30 septembre 1950, le rendement moyen des commissions était d'environ 2.400 dossiers terminés par mois.

Actuellement, ce chiffre atteint 4.200.

Il n'est certes pas impossible d'intensifier l'activité des commissions à tel point que le rendement mensuel moyen soit porté à 6.000 et même à 6.500 dossiers terminés.

Si l'on voulait dresser le bilan du travail déjà accompli et établir des prévisions pour l'avenir, la situation actuelle se présenterait comme suit, de façon schématique et par catégorie de victimes de la guerre :

a) Prisonniers politiques.

Les commissions ont commencé leurs activités au mois de novembre 1947.

Le nombre de demandes nouvelles, introduites dans le courant de l'année 1951, ne s'élève qu'à 975. Le délai imparti pour l'introduction des demandes est expiré définitivement depuis le 31 janvier 1952.

Il a été créé 250 commissions consultatives appelées à se prononcer sur chacun des dossiers introduits par les prisonniers politiques.

Sinds 13 maand werden er rond de 800 gevallen afgewerkt.

70 t. h. van het totaal der gevallen waren op 31-10-1951 in eerste aanleg reeds behandeld.

In verband met de evolutie van de behandeling der dossiers « Politieke gevangenen », had de Minister een oplossing te geven aan het geval van een zeer groot aantal aanvragers die in kampen hebben verbleven welke niet vallen onder het wettelijk begrip « interneringskamp ».

Dit vraagpunt werd bij herhaling door Uw Commissie gesteld bij voorgaande besprekingen van begrotingen.

Een systematische studie is trouwens door het Departement ondernomen geworden aangaande een groot aantal kampen voor welke uit getuigenissen gebleken was dat het regime er twijfelachtig voorkwam.

Een gedeelte dezer studies werd thans beëindigd zodat er van de 9.000 dossiers, die aanvankelijk terzijde werden gelegd, in afwachting van het resultaat der opzoekingen, er tot dusverre 4.000 konden afgehandeld worden — terwijl er nog 1.500 in behandeling kunnen genomen worden.

De resterende 3.500 dossiers slaan nog steeds op twijfelachtige kampen.

Een aanvullend verslag over de kampen van Dresden, Wenen, de kampen in Frankrijk, Magdeburg, Wernigerode, Halberstadt, Botenbach, Laband, Dessau, Chemnitz, Zwickau, Merschede, Reutlingen, Leipzig en Essen, zal binnenkort gepubliceerd worden.

Maatregelen werden getroffen opdat de studie omtrent de overige kampen vóór Juni a.s. zou beëindigd worden.

b) *Weggevoerden.*

De commissies begonnen te werken in October 1948.

In het afgelopen jaar kwamen nog 2.054 nieuwe aanvragen binnen. De termijn is thans afgesloten.

Het rendement der commissies werd in het afgelopen jaar verdubbeld.

Sinds 13 maand werden er meer dan 10.000 dossiers behandeld. 35 t. h. ongeveer van het totaal der gevallen werd in eerste aanleg afgewerkt.

Het werk der commissies zou echter kunnen gestremd worden door het uitblijven van het nieuw statuut van de weggevoerden, dat, zoals bekend, bij de Senaat aanhangig is doch aldaar aanzienlijke vertraging heeft ondervonden vanwege het principiële geschil

Depuis 13 mois, 800 affaires environ ont été terminées.

Au 31-10-1951, 70 p. c. de l'ensemble des affaires avaient été instruites en première instance.

En ce qui concerne l'évolution des dossiers « Prisonniers politiques », il y a lieu de remarquer que le Ministre a dû trancher le cas d'un nombre très considérable de demandeurs ayant séjourné dans des camps qui ne tombent pas sous la qualification légale de « camp d'internement ».

Cette question a été soulevée à diverses reprises par votre Commission, à l'occasion des discussions antérieures sur le budget de la Reconstruction.

Le Département a d'ailleurs entrepris une étude systématique d'un grand nombre de camps dont le régime, d'après les témoignages recueillis, avait semblé douteux.

Cette étude étant partiellement terminée, 4.000 dossiers sur les 9.000 qui avaient été d'abord réservés, ont pu être liquidés, en attendant le résultat des recherches ; en outre, l'examen de 1.500 dossiers supplémentaires peut être entamé.

Les 3.500 dossiers restants concernent toujours des camps douteux.

Un rapport complémentaire sur les camps de Dresde, Vienne, Magdebourg, Wernigerode, Halberstadt, Botenbach, Laband, Dessau, Chemnitz, Zwickau, Merschede, Reutlingen, Leipzig et Essen, ainsi que sur les camps situés en territoire français, sera publié incessamment.

Des mesures ont été prises pour que l'étude relative aux autres camps soit terminée avant le mois de juillet.

b) *Déportés.*

Les commissions ont commencé leurs activités au mois d'octobre 1948.

Pendant l'année 1951, 2.054 demandes nouvelles ont été introduites. Actuellement, les délais impartis sont venus à échéance.

Au cours de l'année écoulée, le rendement des commissions a doublé.

Depuis 13 mois, plus de 10.000 dossiers ont été liquidés et 35 p. c. environ du total des cas ont été terminés en première instance.

Cependant, le travail des commissions pourrait être freiné du fait que le vote du nouveau statut des déportés, soumis aux délibérations du Sénat, a subi un retard important par suite de divergences de vues sur les principes qui doivent être à la base de ce statut. Mais

dat tot uiting is gekomen omtrent de opvattingen welke aan de basis moeten liggen van dit statuut, doch waaromtrent thans volledige eensgezindheid schijnt te heersen.

Voorbehoud moet gemaakt worden voor de afwijzingen wegens het voorhanden zijn van een zagezegd vrijwillige arbeidsovereenkomst. Herziening van deze gevallen zal vermoedelijk geboden zijn na stemming van het nieuw statuut.

Tenslotte is het niet uitgesloten dat het aanvaarden van het nieuw statuut, ook heel wat nieuwe aanvragen zal te voorschijn roepen.

c) *Werkweigeraars.*

De commissies hebben haar werkzaamheden aangevat in juni 1949. Er kwamen in het afgelopen jaar 2.366 nieuwe aanvragen binnen.

Het rendement der commissies van eerste aanleg werd vorig jaar verdriedubbeld — het aantal definitief behandelde gevallen bedroeg 4 × meer dan dat van het afgelopen jaar.

In eerste aanleg vielen er op 13 maand ongeveer 12.000 beslissingen. 40 t. h. van de zaken zijn afgehandeld.

d) *Burgerlijke weerstanders.*

De commissies vingen haar werkzaamheden slechts in Januari 1950 aan.

Haar rendement is na de noodzakelijke aanvangsperiode in het afgelopen jaar spoedig normaal geworden.

Slechts 1.432 nieuwe aanvragen kwamen binnen.

Ongeveer 11.000 gevallen werden in eerste aanleg onderzocht.

33 t. h. van het totaal der aanvragen zijn reeds definitief behandeld.

e) *Weerstanders Sluikpers.*

Zelfde aanvangsdatum van de commissies.

889 nieuwe aanvragen kwamen binnen.

Ongeveer 6.000 gevallen werden in eerste aanleg onderzocht.

33 t. h. van het totaal der aanvragen zijn reeds definitief behandeld.

f) *Burgerlijke oorlogsslachtoffers.*

Er werd reeds gewezen op het feit dat de wetgeving op de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 uitgebreid werd tot deze van de oorlog 1940-1945, in afwachting van het ontstaan van een nieuwe beter aangepaste wetgeving.

à l'heure actuelle, il semble bien que l'unanimité se soit faite sur ce point.

Des réserves doivent être formulées en ce qui concerne le refus fondé sur l'existence d'un prétendu contrat de travail volontaire. Il est probable que ces cas devront être révisés, après le vote du nouveau statut.

Il n'est pas exclu, d'autre part, que la mise en vigueur du nouveau statut fasse surgir de nouvelles demandes.

c) *Réfractaires.*

Les commissions ont commencé leurs travaux en juin 1949. Au cours de l'année écoulée, 2.366 nouvelles demandes ont été introduites.

Le rendement des commissions de première instance a triplé au cours de l'année passée : le nombre de cas définitivement liquidés s'est élevé au quadruple de celui de l'année précédente.

En première instance, 12.000 décisions environ ont été rendues en 13 mois ; 40 p. c. des affaires sont liquidées.

d) *Résistants civils.*

Les travaux des commissions n'ont débuté qu'en janvier 1950.

Après la période de rodage indispensable, leur rendement est devenu normal.

1.432 demandes nouvelles seulement ont été introduites.

Le nombre de cas examinés en première instance est de 11.000 environ.

Pour 33 p. c. du total des demandes, l'instruction définitive est terminée.

e) *Résistants par la presse clandestine.*

Les travaux des commissions ont commencé en janvier 1951. Il y eut 889 demandes nouvelles.

Environ 6.000 cas ont été traités en première instance.

33 p. c. du total des demandes ont été définitivement traitées.

f) *Victimes civiles de la guerre.*

Ainsi qu'il a été signalé, la législation concernant les victimes de la guerre 1914-1918 a été étendue à celles de la guerre 1940-1945, en attendant qu'une législation nouvelle et mieux adaptée puisse être établie.

De aanvragen der rechthebbenden werden dan ook door de reeds bestaande commissies behandeld.

Zoals blijkt uit de statistiek werden ongeveer 60 t. h. der aanvragen van *toevallige* oorlogsslachtoffers behandeld en 33 t. h. der aanvragen van *weggevoerden*-oorlogsslachtoffers.

De procedure zoals zij door de bestaande wetgeving werd vastgelegd is zwaar en ingewikkeld. Zij wordt echter op gevoelige wijze vereenvoudigd in het wetsontwerp n° 411 dat op dit ogenblik besproken wordt.

Het rendement der commissies zal dan ook in de toekomst kunnen opgevoerd worden.

Een bijzonderheid eigen aan deze reeks schadegevallen is dat zij aanleiding geven tot veelvuldige aanvragen tot herziening.

Uit onderstaande tabel blijkt dat deze herzieningsaanvragen doorlopend bijgehouden worden en er slechts een geringe achterstand waar te nemen valt.

AANVRAGEN	Toevallige oorlogsslachtoffers	Weggevoerden oorlogsslachtoffers
Ingediend . . .	6.690	1.438
Behandeld . . .	4.765	963
Blijft . . .	1.925	475

Tijdens de besprekingen in de schoot der Commissie werd door één der leden het probleem gesteld van de opneming onder de rechthebbenden van oorlogsslachtoffers van broeders en zusters van politieke gevangenen in zoverre de verdwenen politieke gevangene hun enige steun was.

De Commissie scheen over het algemeen in te stemmen met de opvatting van bedoeld lid.

Voorgesteld werd aan dit vraagstuk een oplossing te geven door een amendement in te dienen op artikel 13, § 3, lid C, van het ontwerp van wet tot verklaring en tot wijziging van de Wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden (Senaat 1950-1951, n° 274).

Algemene conclusie.

Wat betreft de commissies die zich uit te spreken hebben omtrent *de vijf statuten* laat alles voorzien dat deze tijdens de eerste helft van 1953 haar werk, althans in eerste aanleg, zullen beëindigd hebben. De beroepscommissies zullen spoedig volgen.

Vanzelfsprekend zal over de materiële uitvoering dier beslissingen door de administratie (het opmaken

Les demandes des bénéficiaires ont donc été soumises à l'examen des commissions existantes.

Il résulte des statistiques qu'environ 60 p. c. des demandes de victimes *accidentelles* de la guerre et 33 p. c. des demandes de victimes de la guerre *déportées* ont été traitées.

La procédure établie par la législation existante est lourde et compliquée. Le projet de loi n° 411, actuellement en discussion, tend à y apporter des simplifications importantes.

Le rendement des commissions pourra donc être augmenté dans un proche avenir.

Cette catégorie de sinistres a ceci de particulier, qu'elle donne lieu à de nombreuses demandes en révision.

Ce tableau ci-dessous montre que ces demandes en révision sont tenues régulièrement à jour et que le retard est minime.

DEMANDES	telles de la guerre Victimes acciden-	Déportés victimes de la guerre
introduites . . .	6.690	1.438
liquideés . . .	4.765	963
Reste . . .	1.925	475

En cours de discussion, au sein de la Commission, un des membres a proposé de comprendre parmi les ayants droit des victimes de la guerre les frères et sœurs des prisonniers politiques, lorsque ces derniers étaient leur unique soutien.

La Commission paraissait gagnée à cette conception.

Il a été proposé de résoudre ce problème en introduisant un amendement à l'article 13, § 3, alinéa C, du projet de loi interprétant et modifiant la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit (Sénat 1950-1951, n° 274).

Conclusions générales.

En ce qui concerne les commissions appelées à se prononcer sur *les cinq statuts*, tout laisse prévoir qu'elles pourront terminer leurs travaux, du moins en première instance, au cours de la première moitié de 1953. Les commissions d'appel achèveront leur tâche peu de temps après.

Il va de soi que l'exécution matérielle de ces décisions par l'administration (établissement des cartes

van kaarten en brevetten en het uitkeren van de toegekende vergoedingen) enkele maanden meer heengaan.

Wat betreft het toekennen van de zgn. speciale voordelen — beroepsheraanpassing, studiebeurzen, kosteloos onderricht — zal de uitvoering der beslissingen op deze punten uitteraard zelf langere tijd vergen.

Voor de behandeling der schadegevallen van de *burgerlijke oorlogsslachtoffers* zou het moeilijk vallen een einddatum in uitzicht te stellen.

Immers : het thans bij de Kamer ingediend wetsontwerp voorziet een termijn van 5 jaar voor het indienen van nieuwe aanvragen vanwege invaliden en hun rechthebbenden.

Daarenboven zullen de reeds afgehandelde gevallen regelmatig het voorwerp uitmaken van herziening — netzij om verhoging der toegekende invaliditeit te verkrijgen, hetzij om de als tijdelijk erkende invaliditeit in bestendige te doen omzetten.

Tenslotte zullen bij overlijden van invaliden meestal aanvragen worden ingediend door weduwen, wezen of ascendenten, zodat er nog gedurende jaren met een regelmatige toevoer van aanvragen in deze categorie schadegevallen gerekend moet worden.

De Administratie meent dat bij wijze van oppervlakkige raming met een cijfer van 25.000 definitief erkende invaliden mag gerekend worden.

De pensioenregeling in het nieuw wetsontwerp voorzien verschilt trouwens naar gelang de periode vóór en na het in werking treden van de wet, zodat dus ook op dit punt nog voor langere tijd de organisatie van commissies en diensten zal moeten gehandhaafd blijven.

In het algemeen staat echter ongetwijfeld vast dat inzake likwidatie der schade aan personen in het afgelopen jaar, een zeer grote vooruitgang geboekt werd.

Het rendement kon worden opgevoerd dank zij een betere werking der diensten, een meer doelmatige coördinatie tussen de verschillende diensten onderling en de toepassing van verschillende initiatieven die bij de bespreking van de begroting van vorig jaar werden vooropgesteld.

Aldus worden maatregelen getroffen voor dossiers waarin betrokkenen geen belang meer stellen.

Nieuwe formulieren werden aan de belanghebbenden verstuurd. Indien ze niet antwoordden werd hun door de administratie een eerste, daarna een tweede herinneringsschrijven gestuurd. Wanneer dan de be-

et brevets et paiement des indemnités accordées) exigera quelques mois de plus.

Quant à l'octroi des avantages spéciaux — réadaptation professionnelle, bourses d'études, instruction gratuite — l'exécution des décisions intervenues nécessitera évidemment un délai plus long encore.

Pour les dommages subis par les *victimes civiles de la guerre*, il serait difficile de dire, dès à présent, à quelle date ils pourront être liquidés.

En effet, le projet de loi déposé à la Chambre prévoit un délai de cinq ans pour l'introduction de demandes nouvelles par les invalides et leurs ayants droit.

Les cas déjà traités devront en outre faire l'objet d'une révision périodique — soit en vue de l'augmentation de l'invalidité accordée, soit pour transformer l'invalidité temporaire reconnue en invalidité permanente.

Enfin, en cas de décès d'un invalide, il est très probable qu'une demande sera introduite par la veuve, les orphelins ou les ascendants. Dès lors il faudra, pendant de longues années encore, prévoir un afflux régulier de demandes pour cette catégorie de dommages.

L'administration estime, à la suite d'une estimation rapide que le nombre d'invalides définitivement reconnus s'élèvera à 25.000.

Le régime des pensions prévu par le nouveau projet de loi diffère d'ailleurs selon que la période envisagée se situe avant ou après la mise en vigueur de la loi. Il faudra donc maintenir, pendant une période assez longue encore, les commissions et les services compétents en matière de dommages de guerre.

D'une façon générale, il est cependant incontestable qu'au cours de l'année écoulée, un progrès considérable a été enregistré dans la liquidation des dommages aux personnes.

Le rendement a pu être augmenté grâce à un meilleur fonctionnement des services, à une coordination plus efficiente et à l'application de diverses initiatives proposées lors de la discussion du budget de 1951.

C'est ainsi que des mesures ont été prises en ce qui concerne les dossiers auxquels les bénéficiaires ne s'intéressent plus.

De nouveaux formulaires ont été adressés aux intéressés. Au cas où ils ne répondaient pas, l'administration leur envoyait successivement deux lettres de rappel. Si les intéressés n'y donnaient aucune suite,

trokkenen nog geen gevolg gaven, werd het bevel gegeven de zaak vóór de commissies te brengen. Deze laatsten troffen in die gevallen een beslissing, rekening houdend met de staat van het dossier op dat ogenblik.

Deze maatregel heeft toegelaten de betrokken dienst grotendeels te ontlasten.

Opmerkingen : Buiten de hierboven geschetste opdrachten heeft het Departement van Wederopbouw ook in zijn bevoegdheid : de opzoekingen omtrent de vermisten en de verklaringen van vermoedelijk overlijden.

Wat de vermisten betreft :

Op 31 December 1947 bedroeg het totaal vermisten 8.701.

Op 10 October 1950 was dit cijfer geslonken tot op 5.778.

Sinds deze datum tot 30 October 1951 kon dit aantal teruggebracht worden op 4.431, als volgt onderverdeeld :

	Op 10-10-1950	Op 30-10-1951
Krijgsgevangenen	70	58
Politieke gevangenen	1.396	612
Vrijwillig tewerkgestelden	642	543
Verplicht tewerkgestelden	627	492
Ingelijfd bij de Wehrmacht	1.576	1.470
Diversen (incivieken, vermisten 1940)	1.465	1.256

De in het afgelopen jaar geboekte vermindering omvat een aantal gevallen voor dewelke een verklaring van vermoedelijk overlijden werd opgemaakt.

Bij het opsporen der vermisten worden nog steeds zeer grote moeilijkheden ondervonden, wanneer het gevallen geldt waarbij de Russische autoriteiten medewerking zouden moeten verlenen.

Wat de verklaringen van vermoedelijk overlijden betreft ziet de evolutie van de toestand in het afgelopen jaar er als volgt uit :

l'affaire était portée devant les commissions qui prenaient alors une décision, en tenant compte de l'état du dossier au moment où il leur avait été soumis.

Cette mesure a permis d'alléger considérablement le travail du service intéressé.

Remarques. — En dehors des missions exposées ci-dessus, le Département de la Reconstruction a également dans ses attributions les recherches concernant les disparus et les déclarations de présomption de décès.

En ce qui concerne les disparus :

Au 31 décembre 1947, le nombre total des disparus s'élevait à 8.701.

A la date du 10 octobre 1950, ce chiffre était tombé à 5.778.

Au 30 octobre 1951, il ne restait plus que 4.431 disparus, se répartissant comme suit :

	Au 10-10-1950	Au 30-10-1951
Prisonniers de guerre	70	58
Prisonniers politiques	1.396	612
Travailleurs volontaires	642	543
Travailleurs obligatoires	627	492
Incorporés à la Wehrmacht	1.576	1.470
Divers (inciviques, disparus 1940)	1.465	1.256

La diminution enregistrée pour l'année 1951 comprend un certain nombre de cas pour lesquels une déclaration de présomption de décès avait été établie.

La recherche des disparus rencontre encore de grandes difficultés lorsqu'il s'agit de cas qui requièrent la collaboration des autorités russes.

En ce qui concerne les déclarations de présomption de décès, la situation a évolué comme suit pendant l'année 1951 :

	TOTAAL — TOTAL		RECHTS- VERMOEDENS PRESUMPTIONS DE DROIT		RECTIFICATIES RECTIFICATIONS	
	30-10-50	31-10-51	30-10-50	31-10-51	30-10-50	31-10-51
Aangelegde dossiers — <i>Dossiers constitués</i>	54.313	62.649	24.361	26.407	29.952	36.242
Afgehandelde dossiers — <i>Dossiers liquidés</i>	35.950	48.568	11.218	12.872	24.732	35.696
Blijft te behandelen — <i>Dossiers à examiner</i>	18.363	14.081	13.143	13.535	5.220	546

Het aantal der aangebrachte rectificaties is in het afgelopen jaar zeer hoog geweest. In de eigenlijke verklaringen van vermoedelijk overlijden is er slechts een kleine wijziging gekomen.

Dit hoog cijfer echter omvat slechts 930 dossiers welke mogelijkerwijze aanleiding zouden kunnen geven tot het erkennen van een recht op pensioen hetzij van rechthebbende, hetzij van politiek gevangene, hetzij van burgerlijk oorlogsslachtoffer.

De praktische invloed van het groot aantal nog te behandelen dossiers op de verdere afwikkeling van de regeling schade aan personen zal dan ook weinig of niet merkbaar zijn.

Overigens werden er instructies aan de betrokken diensten verstrekt om de procedure van onderzoek naar de vermoedelijke overlijdens grondig te vereenvoudigen. Men verlieze inderdaad niet uit het oog dat er over het algemeen reeds zes jaar verlopen zijn sinds het verdwijnen van de betrokkenen en dat elke maand die verstrijkt de waarschijnlijkheid van het vermoeden van overlijden verhoogt.

Zo zal men in alle gevallen, waarin niet onmiddellijk blijkt dat de betrokken vermiste afdoende redenen heeft om niet naar België terug te keren, verzoeken aan verdere opzoekingen in het buitenland.

Hoofdstuk III.

Uitzicht en vorm van de herstelregeling.

Ten aanzien van het enigszins uiteenlopend karakter van de bij de Wet vastgestelde herstelregeling in deze sector en de onbetwistbare verwarring die onder dit oogpunt geheerst heeft in de afgelopen jaren, schijnt het aangewezen een overzichtelijk beeld op te hangen van het uitzicht en de vorm van herstelregeling zoals zij thans bestaat voor de rechthebbenden der onderscheiden statuten.

In tegenstelling met de regeling die voor de schade aan privaat-goederen werd aangenomen, werden in deze sector vaak zonder al te duidelijk onderscheid twee verschillende criteria aanvaard om de staatstussenkomst te rechtvaardigen n.l. de verdienste welke aanspraak maakt op erkentelijkheid van het land en de geleden schade die herstel vordert ten laste van de gemeenschap.

De solidariteitsbetuiging van de natie heeft dan ook een dubbele vorm aangenomen al naar gelang het gaat om het gewoon herstel van geleden schade in de persoon van de getroffene dan wel om de erkenning van bepaalde verdiensten jegens het land, voortvloeiende uit een houding van openlijk of bedekt verzet tegen de vijand tijdens de bezetting van het grondgebied.

In feite echter lopen deze volgens haar aard volkomen te onderscheiden herstelregelingen wel eens door elkaar, zodat de voordelen verbonden aan een statuut van verdiensten soms toegekend zijn geworden als een

Au cours de l'année écoulée, le nombre des rectifications a été très élevé, tandis que celui des déclarations de présomption de décès n'a subi qu'une légère modification.

Parmi les rectifications, il n'y a que 930 dossiers pouvant donner lieu à la reconnaissance d'un droit à la pension soit au profit d'ayants droit, soit au profit de prisonniers politiques ou de victimes civiles de la guerre.

Le nombre important de dossiers restant à examiner n'aura, somme toute, qu'une incidence minime sur la liquidation des dommages aux personnes.

Des instructions ont d'ailleurs été données aux services intéressés, en vue de simplifier notablement la procédure d'enquête au sujet des présomptions de décès. On ne peut, en effet, perdre de vue que six années se sont écoulées depuis la disparition des intéressés et que chaque mois qui passe augmente la probabilité du décès.

Aussi renoncera-t-on à poursuivre les recherches à l'étranger, dans tous les cas où il n'apparaîtrait pas immédiatement que l'intéressé aurait des raisons sérieuses pour ne pas retourner en Belgique.

Chapitre III.

Aspect et modalités du régime d'indemnisation.

Etant donné le caractère quelque peu incohérent du régime établi par la loi, et la confusion qui a régné à cet égard au cours des années écoulées, il paraît indiqué d'examiner brièvement l'aspect et les modalités du régime s'appliquant aux bénéficiaires des différents statuts.

Contrairement à la réglementation régissant les dommages aux biens privés, deux critères distincts ont été admis pour justifier l'intervention de l'Etat, notamment le mérite donnant des titres à la reconnaissance du pays, et le dommage donnant lieu à réparation, à charge de la communauté.

C'est ainsi que la solidarité nationale s'est manifestée sous une double forme, selon qu'il s'agissait de la réparation ordinaire du dommage à la personne du sinistré ou de la reconnaissance de certains mérites patriotiques découlant d'une attitude de résistance ouverte ou clandestine à l'ennemi pendant l'occupation du territoire.

En fait, il arrive que ces deux formes de réparation, quoique distinctes dans leur nature, se confondent dans l'application. Il en résulte que les avantages attachés à un statut, établi pour la reconnaissance des

vorm van herstel aan diegenen, die zonder op bepaalde verdiensten aanspraak te maken, schade hebben ondergaan in hun persoon.

De wettelijke bepalingen betreffende de diverse uitingen van erkentelijkheid vanwege de natie alsmede omtrent de zeer verschillende wijzen waarop herstel van schade aan personen wordt doorgevoerd, zijn ten dele ingelast in de wetgeving betreffende elk der vijf statuten van rechthebbenden.

Hierbij een schematisch overzicht van de rechtstreekse en onrechtstreekse voordelen, verbonden aan de onderscheidene statuten.

I. — Statuut van de Politieke Gevangenen (wet van 26 Februari 1947, aangevuld bij de wetten van 31 Maart 1949 en 9 Juli 1951) en **van de buitenlanders Politieke Gevangenen** (wet van 5 Februari 1947).

a) *Rechtstreekse voordelen.*

- Kruis van de Politieke Gevangene : voor de personen als politieke gevangene erkend (art. 7 en 20);
- Buitengewone vergoeding van 1.500 fr. per maand gevangenschap : voor de rechthebbenden die een gevangenschap van minstens drie maanden hebben ondergaan (art. 8 en 19);
- Vergoedingen voor gezinslast (art. 8, § 4);
- Herstelpensioen (art. 9);
- Bijkomende vergoeding : voor de rechthebbenden die een hechtenis van ten minste zes maanden hebben ondergaan (art. 11);
- Kosteloos verstrekken van geneeskundige en pharmacologische zorgen (art. 13);
- Voorrang voor het huren van goedkope woningen (art. 14);
- Storting van de sociale bijdragen ten gunste van de rechthebbenden (art. 15);
- Beroepsonderwijs ten koste van de Staat (art. 16);
- Kosteloos onderricht en studiebeurzen voor de studenten, politieke gevangenen (art. 17);
- Vrijstelling van zegelrecht voor zekere door de aanvrager voor te leggen akten; vrijstelling van griffierecht en van de registratieformaliteit (art. 25 van de wet van 26 Februari 1947);
- Vrijstelling van de rechtstreekse belastingen op de toegekende vergoedingen (art. 26 en 27 van de wet van 26 Februari 1947);
- Naturalisatie of optie ten koste van de Staat, uitsluitend voor vreemdelingen.

mérites, sont parfois accordés, à titre de réparation, à certains bénéficiaires qui ont subi un dommage dans leur personne, sans qu'il soit question d'un mérite déterminé.

Les dispositions légales relatives aux diverses manifestations de la reconnaissance nationale et celles fixant les modalités de la réparation des dommages causés aux personnes, ont été incorporées en partie à la législation relative à chacun des cinq statuts de bénéficiaires.

Voici un aperçu schématique des avantages directs et indirects propres aux différents statuts :

I. — Statuts des Prisonniers Politiques (loi du 26 février 1947, complétée par les lois des 31 mars 1949 et 9 juillet 1951) et **des étrangers Prisonniers Politiques** (loi du 5 février 1947).

a) *Avantages directs.*

- Croix du Prisonnier Politique : pour les personnes ayant obtenu le titre de prisonnier politique (art. 7 et 20);
- Allocation exceptionnelle de 1.500 francs par mois de captivité : pour les bénéficiaires ayant au moins 3 mois de détention (art. 8 et 19);
- Indemnités pour charge de famille (art. 8, § 4);
- Pension de réparation (art. 9);
- Allocation complémentaire : pour les bénéficiaires ayant au moins 6 mois de détention (art. 11);
- Octroi gratuit des soins médicaux et pharmaceutiques (art. 13);
- Priorité pour la location d'habitations à bon marché (art. 14);
- Versement des cotisations sociales au profit des bénéficiaires (art. 15);
- Octroi du bénéfice d'un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat (art. 16);
- Octroi de l'instruction gratuite aux étudiants prisonniers politiques et bourses d'études (art. 17);
- Exemption du droit de timbre pour certains actes à produire par le requérant et exemption du droit de greffe et de la formalité d'enregistrement (art. 25 de la loi du 26 février 1947);
- Exonération des impôts directs sur les allocations accordées (art. 26 et 27 de la loi du 26 février 1947);
- Naturalisation ou option aux frais du Trésor, uniquement pour les étrangers.

b) *Onrechtstreekse voordelen.*

- Kosteloos onderricht voor de wezen van politieke gevangenen (art. 24 en wet van 14 Juli 1951);
- Vergoeding der stoffelijke schade (art. 11 van de wet van 1 October 1947);
- Kortings op het spoor (art. 18 en Regentsbesluit van 19 December 1949);
- Sub-prioriteit in zake vergoeding voor schade aan goederen (art. 8 van de wet van 1 October 1947);
- Repatriëring der lijken op kosten van de Staat (Regentsbesluit van 30 Maart 1946);
- Prioriteit voor toegang tot openbare betrekkingen (geordende wetten van 3-8-19 en 27-5-1947);
- Vermelding van « Gestorven voor België » in de akten van de burgerlijke stand (wet van 28 Juli 1948);
- Amnestie voor sommige misdrijven (art. 12 van de besluitwet van 20 September 1945);
- Genot van het zgn. besluit « van collectieve genade », uitsluitend ten voordele van de Belgische politieke gevangenen (koninklijk besluit van 19 Juli 1951);
- Tussenkoms van de werken gesticht om hulp te verlenen aan personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt tijdens de bezetting (N.W. O.S.);
- Voordeel van militievrijstelling (wet van 15 Juni 1951);
- Toekenning van toelagen voor verblijf in een tehuis voor politieke gevangenen (Regentsbesluit van 28-6-1945);
- Toekenning van toelagen voor verblijf in een tehuis voor zwakke kinderen, uitsluitend voor Belgen (besluitwet van 8 Juli 1946);
- Vrijstelling van kosten in strafzaken (koninklijk besluit van 20 Augustus 1951);
- Toekenning van wederuitrustingsbons (besluitwet van 15 November 1945 en regentsbesluit van 8 Juli 1946);
- Kosteloos verlenen van een identiteitskaart voor vreemdelingen (beslissing van de Minister van Justitie dd. 25 November 1946).

b) *Avantages indirects.*

- Octroi de l'instruction gratuite aux orphelins de prisonniers politiques (art. 24 et loi du 14 juillet 1951);
- Indemnisation des dommages matériels (art. 11 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Réduction sur les chemins de fer (art. 18 et arrêté du Régent du 19 décembre 1949);
- Octroi de sous-priorités en matière d'indemnisation des dommages aux biens (art. 8 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Rapatriement des corps aux frais du Trésor (arrêté du Régent du 30 mars 1946);
- Priorité en matière d'accès aux emplois des administrations publiques (lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947);
- Inscription de la mention « Mort pour la Belgique » sur les actes d'état civil (loi du 28 juillet 1948);
- Bénéfice de l'amnistie pour certaines infractions (art. 12 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945);
- Bénéfice de l'arrêté dit « de grâce collective », uniquement au profit des prisonniers politiques belges (arrêté royal du 19 juillet 1951);
- Intervention des œuvres créées pour venir en aide aux personnes ayant acquis un mérite spécial au cours de l'occupation (O.N.A.C.);
- Bénéfice de l'exemption de milice (loi du 15 juin 1951);
- Octroi de subsides pour hébergement dans un home pour prisonniers politiques (arrêté de Régent du 28 juin 1945);
- Octroi de subsides pour hébergement dans un home pour enfants débiles, uniquement pour les Belges (arrêté-loi du 8 juillet 1946);
- Dispense de dépens en matière pénale (arrêté royal du 20 août 1951);
- Délivrance de bons de rééquipement ménager (arrêté-loi du 15 novembre 1945 et arrêté du Régent du 8 juillet 1946);
- Délivrance à titre gratuit d'une carte d'identité pour étrangers (décision du Ministre de la Justice du 25 novembre 1946).

II. — Statuut van de Burgerlijke Weerstanders (besluitwet van 24 December 1946, aangevuld bij de wet van 9 Juli 1951).

a) *Rechtstreekse voordelen.*

- Toekenning van de Medaille van Burgerlijke Weerstand (art. 12);
- Toekenning van een herstelpensioen (art. 14);
- Storting van sociale bijdragen (art. 15);
- Beroepsleertijd (art. 16);
- Vergoeding der stoffelijke schade (art. 17).

b) *Onrechtstreekse voordelen.*

- Kosteloos onderricht voor de wezen van burgerlijke weerstanders (wet van 14 Juli 1951);
- Sub-prioriteiten inzake vergoeding voor schade aan goederen (art. 8 der wet van 1 October 1947);
- Repatriëring der lijken op kosten van de Staat (regentsbesluit van 30 Maart 1946);
- Prioriteit voor toegang tot openbare betrekkingen, uitsluitend voor Belgen (geordende wetten van 3-8-1919 en 27-5-1947);
- Vermelding van « Gestorven voor België » in de akten van de burgerlijke stand (wet van 28 Juli 1948);
- Amnestie voor sommige misdrijven (art. 12 van de besluitwet van 30 September 1945);
- Genot van het zgn. besluit « van collectieve genade », uitsluitend ten voordele van de Belgische burgerlijke weerstanders (koninklijk besluit van 19 Juli 1951);
- Tussenkost van de werken gesticht om hulp te verlenen aan personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt tijdens de bezetting (N.W.O.S.);
- Voordeel van militievrijstelling (wet van 15 Juni 1951);
- Toekenning van toelagen voor het verblijf in een tehuis voor zwakke kinderen, uitsluitend voor Belgen (besluitwet van 8 Juli 1946);
- Kosteloos verlenen van een identiteitskaart voor vreemdelingen (beslissing van de Minister van Justitie dd. 25 November 1946).

III. — Statuut van de Weerstanders door de Sluikpers (wet van 1 September 1948 aangevuld bij de wet van 9 Juli 1951).

a) *Rechtstreekse voordelen.*

- Toekenning van eervolle onderscheidingen ten militairen titel (art. 6);

II. — Statut des Résistants civils (arrêté-loi du 24 décembre 1946, complété par la loi du 9 juillet 1951).

a) *Avantages directs.*

- Octroi de la Médaille du Résistant civil (art. 12);
- Octroi d'une pension de réparation (art. 14);
- Versement des cotisations sociales (art. 15);
- Octroi de l'apprentissage professionnel (art. 16);
- Indemnisation des dommages matériels (art. 17).

b) *Avantages indirects.*

- Octroi de l'instruction gratuite aux orphelins de résistants civils (loi du 14 juillet 1951);
- Octroi de sous-priorités en matière d'indemnisation des dommages aux biens (art. 8 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Rapatriement des corps aux frais du Trésor (arrêté du Régent du 30 mars 1946);
- Priorité en matière d'accès aux emplois des administrations publiques, uniquement pour les Belges (lois coordonnées des 3 août 1919 et 25 mai 1947);
- Inscription de la mention « Mort pour la Belgique » sur les actes d'état civil (loi du 28 juillet 1948);
- Bénéfice de l'amnistie pour certaines infractions (art. 12 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945);
- Bénéfice de l'arrêté dit « de grâce collective » uniquement au profit des résistants civils belges (arrêté royal du 19 juillet 1951);
- Intervention des œuvres créées pour venir en aide aux personnes ayant acquis un mérite spécial au cours de l'occupation (O.N.A.C.);
- Bénéfice de l'exemption de milice (loi du 15 juin 1951);
- Octroi de subsides pour hébergement dans un home pour enfants débiles, uniquement pour les Belges (arrêté-loi du 8 juillet 1946);
- Délivrance à titre gratuit d'une carte d'identité pour étrangers (décision du Ministre de la Justice du 25 novembre 1946).

III. — Statut des Résistants par la Presse clandestine (loi du 1^{er} septembre 1948, complétée par la loi du 9 juillet 1951).

a) *Avantages directs.*

- Octroi de distinctions honorifiques à titre militaire (art. 6);

- Gelijktelling van de in de weerstand doorgebrachte periode met dienstdtijd bij het leger (art. 7);
- Toekenning van een herstellpensioen (art. 8);
- Storting van sociale bijdragen (art. 9);
- Vergoeding der stoffelijke schade (art. 10).

b) *Onrechtstreekse voordelen.*

- Kosteloos onderricht aan wezen van weerstanders door de sluikpers (wet van 14 Juli 1951);
- Sub-prioriteiten inzake vergoeding der schade aan goederen (art. 8 van de wet van 1 October 1947);
- Repatriëring der lijken op kosten van de Staat (regentsbesluit van 30 Maart 1946);
- Prioriteit voor toegang tot openbare betrekkingen, uitsluitend voor Belgische weerstanders door de sluikpers (geordende wetten van 3-8-1919 en 27-5-1947);
- Vermelding van « Gestorven voor België » in de akten van de burgerlijke stand (wet van 28 Juli 1948);
- Amnestie voor sommige misdrijven (art. 12 der besluitwet van 20 September 1945);
- Genot van het zgn. besluit « van collectieve genade », uitsluitend ten voordele van Belgische weerstanders door de sluikpers (koninklijk besluit van 19 Juli 1951);
- Tussenkost van de werken gesticht om hulp te verlenen aan de personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt tijdens de bezetting (N.W.O.S.);
- Voordeel van militievrijstelling (wet van 15 Juni 1951);
- Toekenning van toelagen voor verblijf in een tehuis voor zwakke kinderen, uitsluitend voor Belgen (besluitwet van 8 Juli 1946);
- Kosteloos verlenen van een identiteitskaart voor vreemdelingen (beslissing van de Minister van Justitie van 25 November 1946).

IV. — Statuut van de Werkweigeraars (besluitwet van 24 December 1946, aangevuld bij de wet van 9 Juli 1951).

a) *Rechtstreekse voordelen.*

- Toekenning van de Medaille van de Werkweigeraar (art. 13);
- Toekenning van een herstellpensioen (art. 14), van een pensioen van burgerlijk slachtoffer;
- Storting van sociale bijdragen (art. 15);

- Assimilation de la période de résistance comme temps de service militaire (art. 7);
- Octroi d'une pension de réparation (art. 8);
- Versement des cotisations sociales (art. 9);
- Indemnisation des dommages matériels (art. 10).

b) *Avantages indirects.*

- Octroi de l'instruction gratuite aux orphelins de résistants par la presse clandestine (loi du 14 juillet 1951);
- Octroi de sous-priorités en matière d'indemnisation des dommages aux biens (art. 8 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Rapatriement des corps aux frais du Trésor (arrêté du Régent du 30 mars 1946);
- Priorité en matière d'accès aux emplois des administrations publiques, uniquement pour les résistants de la presse clandestine belges (lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947);
- Inscription de la mention « Mort pour la Belgique » sur les actes d'état civil (loi du 28 juillet 1948);
- Bénéfice de l'amnistie pour certaines infractions (art. 12 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945);
- Bénéfice de l'arrêté dit « de grâce collective », uniquement au profit des résistants par la presse clandestine belges (arrêté royal du 19 juillet 1951);
- Intervention des œuvres créées pour venir en aide aux personnes ayant acquis un mérite spécial au cours de l'occupation (O.N.A.C.);
- Bénéfice de l'exemption de milice (loi du 15 juin 1951);
- Octroi de subsides pour hébergement dans un home pour enfants débiles, uniquement pour les Belges (arrêté-loi du 8 juillet 1946);
- Délivrance à titre gratuit d'une carte d'identité pour étrangers (décision du Ministre de la Justice du 25 novembre 1946).

IV. — Statut des Réfractaires (arrêté-loi du 24 décembre 1946, complété par la loi du 9 juillet 1951).

a) *Avantages directs.*

- Octroi de la Médaille du Réfractaire (art. 13);
- Octroi d'une pension de réparation (art. 14), d'une pension de victime civile;
- Versement des cotisations sociales (art. 15);

- Beroepsleertijd (art. 16);
- Vergoeding der stoffelijke schade (art. 17).

b) *Onrechtstreekse voordelen.*

- Sub-prioriteiten inzake vergoeding der schade aan goederen (art. 8 van de wet van 1 October 1947);
- Prioriteit voor toegang tot openbare betrekkingen, uitsluitend voor Belgische werkweigeraars (geordende wetten van 3-8-1919 en 27-5-1947);
- Vermelding van « Gestorven voor België » in de akten van de burgerlijke stand (wet van 28 Juli 1948);
- Tussenkost van de werken gesticht om hulp te verlenen aan de personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt tijdens de bezetting (N.W.O.S.);
- Kosteloos verlenen van een identiteitskaart voor vreemdelingen (beslissing van de Minister van Justitie dd. 25 November 1946).

V. — Statuut van de Gedeporteerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 (besluitwet van 24 December 1946, aangevuld bij de wet van 9 Juli 1951).

a) *Rechtstreekse voordelen.*

- Toekenning van een pensioen van burgerlijk slachtoffer (art. 7);
- Storting van sociale bijdragen (art. 8);
- Beroepsleertijd (art. 9).

b) *Onrechtstreekse voordelen.*

- Sub-prioriteiten inzake vergoeding der schade aan goederen (art. 8 van de wet van 1 October 1947);
- Repatriëring der lijken op kosten van de Staat (regentsbesluit van 30 Maart 1946);
- Prioriteit voor toegang tot openbare betrekkingen, uitsluitend voor Belgische gedeporteerden (geordende wetten van 3-8-1919 en 27-5-1947);
- Vermelding van « Gestorven voor België » in de akten van de burgerlijke stand (wet van 28 Juli 1948);
- Tussenkost van de werken gesticht om hulp te verlenen aan de personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt tijdens de bezetting (N.W.O.S.);
- Voordeel van militievrijstelling (wet van 15 Juni 1951);

- Octroi de l'apprentissage professionnel (art. 16);
- Indemnisation des dommages matériels (art. 17).

b) *Avantages indirects.*

- Octroi de sous-priorités en matière d'indemnisation des dommages aux biens (art. 8 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Priorité en matière d'accès aux emplois des administrations publiques, uniquement pour les réfractaires belges (lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947);
- Inscription de la mention « Mort pour la Belgique » sur les actes d'état civil (loi du 28 juillet 1948);
- Intervention des œuvres créées pour venir en aide aux personnes ayant acquis un mérite spécial au cours de l'occupation (O.N.A.C.);
- Délivrances à titre gratuit d'une carte d'identité pour étrangers (décision du Ministre de la Justice du 25 novembre 1946).

V. — Statut des Déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 (arrêté-loi du 24 décembre 1946, complété par la loi du 9 juillet 1951).

a) *Avantages directs.*

- Octroi d'une pension de victime civile (art. 7);
- Versement des cotisations sociales (art. 8);
- Octroi de l'apprentissage professionnel (art. 9).

b) *Avantages indirects.*

- Octroi de sous-priorités en matière d'indemnisation des dommages aux biens (art. 8 de la loi du 1^{er} octobre 1947);
- Rapatriement des corps aux frais du Trésor (arrêté du Régent du 30 mars 1946);
- Priorité en matière d'accès aux emplois des administrations publiques, uniquement pour les déportés belges (lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947);
- Inscription de la mention « Mort pour la Belgique » sur les actes d'état civil (loi du 28 juillet 1948);
- Intervention des œuvres créées pour venir en aide aux personnes ayant acquis un mérite spécial au cours de l'occupation (O.N.A.C.);
- Bénéfice de l'exemption de milice (loi du 15 juin 1951);

— Toekenning van toelagen voor het verblijf in een tehuis voor gedeporteerden (regentsbesluit van 28-6-45).

Uit dit overzicht blijkt voldoende het sterk heteroog karakter van de bestaande herstelregeling.

Het zou aangewezen zijn deze reglementering in haar geheel te herzien met het oog op het tot stand brengen van een zekere coördinatie van het geheel.

Dit schijnt vooral noodzakelijk met het oog op het berekenen van de volledige financiële weerslag dezer regeling.

Zoals dit gebeurde voor het vraagstuk van de schade aan goederen, heeft de Administratie, op verzoek van Uw verslaggever, een raming opgemaakt omtrent de definitieve financiële weerslag van de herstelregeling van de schade aan personen, zoals zij thans uit de diverse wettelijke beschikkingen welke hierboven opgesomd werden, voortspuit.

Wij laten deze interessante gegevens hieronder volgen :

Het is niet mogelijk het totale bedrag der Rijkstoe-lagen ten behoeve van de begunstigten met de ver-schillende statuten nauwkeurig te bepalen.

Het is anderdeels wel mogelijk in elk geval de orde der belangrijkheid vast te stellen, zonder dat de cijfers als definitief mogen beschouwd worden.

a) *Buitengewone vergoeding.*

Deze vergoeding wordt toegekend aan de begunstigten met het statuut der politieke gevangenen en met het statuut der buitenlanders politieke gevangenen.

Op 26 Februari 1952, was reeds 520.000.000 fr. betaald. Er mag worden aangenomen dat de totale uitgave ongeveer 600.000.000 fr. zal bedragen.

b) *Bijkomende vergoeding.*

Deze vergoeding wordt betaald aan de begunstigten met het statuut der politieke gevangenen en met het statuut der buitenlanders politieke gevangenen.

Einde Februari 1952, was reeds een bedrag van 175.000.000 fr. betaald, ongeacht de verwijlinteressen die rechtstreeks door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas uitgekeerd zijn.

Er mag worden aangenomen dat de uitkeringen in-gevolge artikel 11 der wet van 26-2-1947, totaal 715 mil-lioen frank zullen bedragen.

c) *Vergoeding voor gezinstlast.*

Deze vergoeding wordt verleend aan de begunstigten met het statuut der politieke gevangenen en der buitenlanders politieke gevangenen.

Einde Februari 1952 was reeds een bedrag van 21.000.000 fr. vereffend.

— Octroi de subsides pour hébergement dans un home pour déportés (arrêté du Régent du 28 Juin 1945).

Cet aperçu fait apparaître le caractère hétérogène de la réglementation existante.

Aussi, serait-il indiqué de la revoir dans son ensemble afin de réaliser un système plus cohérent.

Pareille révision s'avère notamment indispensable pour mesurer l'incidence financière de la réglementation prise dans son ensemble.

A la demande de votre rapporteur, l'administration a fourni une estimation relative à l'incidence financière définitive exercée par la restauration des dommages aux personnes, telle qu'elle découle des diverses dispositions législatives énumérées ci-dessus.

Voici ces éléments, d'un intérêt certain :

Il n'est pas possible de déterminer avec exactitude quel sera le montant total des interventions de l'Etat en faveur des bénéficiaires des différents statuts.

Toutefois, il est possible de fixer un ordre de grandeur dans chacun des cas, étant entendu que ces chiffres n'ont aucun caractère définitif.

a) *Allocation exceptionnelle.*

Cette allocation est accordée aux bénéficiaires du statut des prisonniers politiques et du statut des étrangers prisonniers politiques.

Au 26 février 1952, une somme de 520.000.000 fr. avait déjà été payée. Il est permis de supposer que le montant total de la dépense s'élèvera à environ 600.000.000 de fr.

b) *Allocation complémentaire.*

Cette allocation est payée aux bénéficiaires du statut des étrangers prisonniers politiques.

A fin février 1952, un montant de 475.000.000 fr. a été payé, sans les intérêts de retard qui ont été versés directement par les soins de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

Il y a lieu de considérer que l'ensemble des sommes qui seront payées en vertu de l'article 11 de la loi du 26 février 1947 atteindra 715.000.000 de fr.

c) *Indemnité pour charge de famille.*

L'indemnité est accordée aux bénéficiaires du statut des prisonniers politiques et des étrangers prisonniers politiques.

A fin février 1952, un montant de 21.000.000 de fr. avait déjà été liquidé.

De totale uitgave bij toepassing van artikel 8, § 4, mag geraamd worden op 30.000.000 fr.

d) *Beroepsleertijd.*

Op 26 Februari 1952, was reeds 9.000.000 fr. aangewend voor de betaling aan het N.W.K.G. en aan het N.W.O.S. van de kosten voor beroepsleertijd.

De totale kosten daarvan blijken ongeveer 20 miljoen frank te zullen bedragen. Dat voordeel wordt verleend aan de begunstigden met het statuut der politieke gevangenen, der buitenlanders politieke gevangenen, der weggevoerden, der werkweigeraars en der burgerlijke weerstanders.

e) *Onderwijskosten voor de studenten politieke gevangenen en voor de kinderen der overleden begunstigden met het statuut.*

Die bepalingen zijn opgenomen in de artikelen 17 en 24 der wet van 26-2-1947. Ze gelden ook overeenkomstig het bepaalde bij de wet van 14 Juli 1951 ten behoeve van de kinderen van overleden weerstanders.

De uitgaven bedroegen op 26 Februari 1952, 22 miljoen frank. De totale uitgave voor de uitvoering van die maatregelen zal waarschijnlijk 60.000.000 fr. bedragen.

f) *Vergoeding van materiële schade.*

Die vergoeding wordt verleend aan de begunstigden met het statuut der werkweigeraars, der burgerlijke weerstanders en der weerstanders door de sluikpers.

De kredieten ter zake zijn op de begroting uitgetrokken bij een globaal artikel waarin tevens de terugbetaling van de wegnemingen en opvorderingen voor rekening van de weerstand opgenomen is; de totale uitgave voor de vergoeding der materiële schade bedroeg op 26 Februari 1952 ongeveer 500.000 fr. en zal waarschijnlijk in totaal ongeveer 5.000.000 fr. bedragen.

g) *Naturalisatie.*

Naturalisatie wordt slechts verleend aan de begunstigden met het statuut der buitenlanders politieke gevangene.

Op 26 Februari 1952, was een som van 130.000 fr. gedeponceerd. Er mag een totale uitgave van één miljoen frank voorzien worden.

h) *Tussenkost van het N.W.O.S.*

Het Ministerie van Wederopbouw verstrekt toelagen aan het Nationaal Werk der Oudstrijders ten einde het in staat te stellen de personen binnen zijn werkkring te hulp te komen. Die werkkring wordt bepaald bij de organieke wet tot instelling van dat organisme en omvat namelijk de politieke gevangenen, de weggevoerden, de werkweigeraars, de burgerlijke weerstanders en de weerstanders door de sluikpers die geen invalideitspensioen genieten.

La dépense total entraînée par l'application de l'article 8, § 4, peut être évaluée à 30.000.000 de fr.

d) *Apprentissage professionnel.*

Au 26 février 1952, 9.000.000 de fr. avaient déjà été engagés pour le paiement à l'O.N.P.C. et à l'O.N.A.C. des frais de l'apprentissage professionnel.

Il semble que le coût total de la dépense entraînée par cet avantage sera d'environ 20.000.000 de fr. Le bénéfice de cette disposition est accordé aux bénéficiaires du statut des prisonniers politiques, étrangers prisonniers politiques, déportés, réfractaires et résistants civils.

e) *Frais d'instruction des étudiants prisonniers politiques et des enfants des bénéficiaires du statut dé-cédés.*

Ces dispositions sont prévues par les articles 17 et 24 de la loi du 26 février 1947. Elles s'appliquent également aux enfants de résistants décédés et ce, conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1951.

Les dépenses au 26 février 1952 s'élevaient à 22.000.000 de fr. Il est vraisemblable que la dépense totale entraînée par l'exécution de ces mesures atteindra 60.000.000 de fr.

f) *Indemnisation des dommages matériels.*

Cet avantage est accordé aux bénéficiaires des statuts des réfractaires, résistants civils et résistants par la presse clandestine.

Au budget, les crédits sont prévus par un article global reprenant également les remboursements d'envoies et de réquisitions effectués pour compte de la résistance; en ce qui concerne l'indemnisation des dommages matériels, au 26 février 1952, la dépense totale entraînée par l'exécution de ces mesures atteignait environ 500.000 fr. et il est vraisemblable que le coût global de cet avantage atteindra environ 5 millions de fr.

g) *Naturalisation.*

Cet avantage n'est accordé qu'aux bénéficiaires du statut des étrangers prisonniers politiques.

Au 26 février 1952, une somme de 130.000 fr. avait été déposée. Il y a lieu de prévoir une dépense totale de 1.000.000 de fr.

h) *Intervention de l'O.N.A.C.*

Le Ministère de la Reconstruction subventionne l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants pour lui permettre de venir en aide à ses ressortissants. Ceux-ci sont déterminés par la loi organique créant cet organisme et comprennent notamment les prisonniers politiques, déportés, réfractaires, résistants civils et résistants par la presse clandestine qui ne bénéficient pas d'une pension d'invalidité.

Er wordt pro memorie op gewezen dat op de begroting van Wederopbouw jaarlijks een bedrag 40 miljoen frank uitgetrokken wordt voor de subsidiën die rechtstreeks door dat organisme aan de bewuste personen worden verleend.

i) *Toelage aan de tehuizen.*

Het Departement verleent een toelage aan de tehuizen waarin politieke gevangenen en weggevoerden opgenomen zijn, alsmede aan de tehuizen waarin kinderen of wezen van politieke gevangenen en weggevoerden verblijven; voor het jaar 1952 is daartoe een toelage van 10.400.000 fr. voorzien.

j) *Sociale bijdragen.*

Bij de verschillende statuten is bepaald dat de Staat de sociale bijdragen die door de belanghebbenden niet betaald zijn, ten laste neemt. Er dient nochtans een wet aangenomen om vast te stellen op welke wijze die bijdragen zullen vereffend worden.

Een ontwerp tot wijziging van de artikelen waarbij dat voordeel toegekend wordt is thans tot onderzoek aan de belanghebbende Ministers voorgelegd.

Het is evenwel nu reeds mogelijk te bepalen dat de totale uitgaven ingevolge de statuten van nationale erkentelijkheid, met de uitvoering waarvan het Ministerie belast is, ongeveer 99.000.000 fr. zullen bedragen, doordat de Staat normaal de kindervergoedingen te zijnen laste dient te nemen welke gedurende hun inactiviteit aan de werkweigeraars en weerstanders niet uitbetaald werden.

* * *

Behalve de financiële last ingevolge de voordelen bij de statuten zelf bepaald, en aan het Ministerie van Wederopbouw opgelegd, zijn er andere voordelen toegekend bij bijzondere wetten; dit geldt onder meer voor de herstellpensioenen en de pensioenen van burgerlijke getroffen.

Het bedrag dier uitgaven komt voor op de Begroting van het Ministerie van Financiën en er wordt derhalve in dit verslag geen gewag van gemaakt.

* * *

Financiële weerslag van de wetgeving betreffende de burgerlijke getroffen 1940-1945.

Op grond van de overgangswetgeving,
huidige last per jaar fr. 193.000.000
Op grond van het wetsonwerp n° 411 . 245.000.000
Wanneer alle aanvragen van burgerlijke getroffen zullen onderzocht zijn, zegge over 4 jaren :

Op grond van de overgangswetgeving,
jaarlijkse last fr. 305.000.000

Op grond van het wetsontwerp n° 411,
jaarlijkse last fr. 413.000.000

Il est signalé pour mémoire que le budget du Ministère de la Reconstruction prévoit une somme annuelle d'environ 40.000.000 de fr. pour les subsides accordés directement par cet organisme à ses ressortissants.

i) *Subside aux homes.*

Le département verse un subside aux homes hébergeant des prisonniers politiques et des déportés ainsi qu'aux homes dans lesquels séjournent des enfants ou des orphelins de prisonniers politiques et de déportés; pour l'année 1952, un subside de 10.400.000 fr. a été prévu pour ces dépenses.

j) *Cotisations sociales.*

Les différents statuts prévoient que l'Etat prendra à sa charge les cotisations sociales qui n'ont pas été payées par les bénéficiaires. Des dispositions légales doivent cependant être prises pour déterminer de quelle manière ces cotisations seront liquidées.

Un projet de modification des articles prévoyant cet avantage est actuellement soumis à l'examen des Ministres intéressés.

Il est toutefois possible dès maintenant de fixer, en ce qui concerne les statuts de reconnaissance nationale dont le Ministère est chargé de l'exécution, que le montant total sera d'environ 99.000.000 de fr., tenant compte qu'il est normal que l'Etat prenne à sa charge les allocations familiales qui n'ont pas été payées durant leur inactivité aux réfractaires et aux résistants.

* * *

Indépendamment de la charge financière occasionnée par les avantages prévus aux statuts eux-mêmes et confiée au Ministère de la Reconstruction, il est d'autres avantages qui sont accordés en vertu des lois particulières; c'est le cas notamment des pensions de réparation et des pensions de victimes civiles.

Le montant de ces dépenses figure au budget du Ministère des Finances, il n'en est par conséquent pas fait état dans le présent rapport.

* * *

Incidence financière de la législation Victimes Civiles 1940-1945.

Sur base de la législation transitoire,
charge annuelle actuelle fr. 193.000.000
Sur base du projet de loi n° 411 . . fr. 245.000.000

Lorsque toutes les demandes de victimes civiles auront été examinées, soit d'ici 4 ans :

Sur base de la législation transitoire,
charge annuelle fr. 305.000.000

Sur base du projet de loi n° 411,
charge annuelle fr. 413.000.000

CONCLUSIE

Het cijfer van de globale iaming der definitieve financiële inspanning welke de Natie zich oplegt om het herstel van de schade van personen dat onder het Departement van Wederopbouw ressorteert, door te voeren, bedraagt meer dan *anderhalf milliard* frank.

Bovendien moet er rekening gehouden worden met een vermoedelijke definitieve uitgave van *413 miljoen per jaar* wat betreft de herstelregeling ten bate van burgerlijke oorlogsslachtoffers.

*Hoofdstuk IV.***Hervormingen.**

Het geldt hier vooral hervormingen van de bestaande wetgeving, waarvan een eerste reeks in het afgelopen jaar reeds doorgevoerd werd en waarvan de tweede reeks — de meest belangrijke trouwens — op dit ogenblik onder vorm van wetsontwerpen aanhangig is of binnenkort zal worden bij één der Wetgevende Kamers :

A. Doorgevoerde hervormingen.

1) Wet van 9-7-1951 met betrekking tot het indienen der aanvragen tot het bekomen van de voordelen der onderscheiden statuten. Deze wet heeft de termijn voor het indienen der aanvragen heropend tot 31-1-1952 voor de statuten der Politieke Gevangenen en Politieke Gevangenen-Vreemdelingen, der Burgerlijke Weerstanders, der Weerstanders van de Sluikpers, der Werkweigeraars en der Verplicht Tewerkgestelden van de oorlog 1940-45. Dezelfde wet organiseert tevens de erkenning ten posthumen titel.

2) De wet van 28-3-1951, het N.W.O.S. inrichtend, maakt de wet van 15-3-1938 toepasselijk op de oudstrijders van de oorlog 1940-45 en op de rechthebbenden van de onderscheiden statuten.

3) Een wet betreffende de leningen, toe te staan aan de begunstigden der drie grote nationale werken voor oorlogsslachtoffers, werd eveneens door het Parlement goedgekeurd.

4) Anderdeels werd een bijkomend krediet van 20 miljoen frank ter beschikking gesteld van het N.W.W.W.Bl. om te hulp te komen aan de weduwen der slachtoffers van beide oorlogen.

De definitieve wijze van verdeling dezer fondsen in de schoot van het N.W.W.W.Bl. moet nog geregeld worden.

5) Op 14-7-1951 werd een wet afgekondigd met betrekking tot het kosteloos onderwijs van oorlogswezen in de zin van de wetten op de vergoedingspensioenen.

CONCLUSION.

L'effort financier que la Nation s'impose pour la réparation des dommages aux personnes, qui est du ressort du Département de la Reconstruction, peut être estimé en définitive à plus d'un *milliard et demi* de francs au total.

Il doit être tenu compte, en outre, d'une dépense définitive probable de *413 millions par an* pour la réparation des dommages subis par les victimes civiles de la guerre.

*Chapitre IV.***Réformes.**

Il s'agit en ordre principal de réformes de la législation existante, dont une première série a été réalisée au cours de l'année écoulée et dont la deuxième série — la plus importante d'ailleurs — est soumise ou sera bientôt soumise, sous forme de projets de loi, aux Chambres législatives.

A. Réformes réalisées.

1) La loi du 9 juillet 1951, relative à l'introduction des demandes tendant à obtenir les avantages des divers statuts, a rouvert le délai pour l'introduction des demandes, jusqu'au 31 janvier 1952, en ce qui concerne les statuts des Prisonniers Politiques et étrangers Prisonniers Politiques, des Résistants Civils, des Résistants par la Presse clandestine, des Réfractaires et des Travailleurs obligatoires de la guerre 1940-1945. La même loi organise la reconnaissance à titre posthume.

2) La loi du 28 mars 1951 organique de l'O.N.A.C., rend la loi du 15 mars 1938 applicable aux anciens combattants de la guerre 1940-1945 et aux ayants droit des divers statuts.

3) Une loi concernant l'octroi de prêts aux bénéficiaires des trois grandes œuvres nationales des victimes de la guerre, a été votée par le Parlement.

4) D'autre part, un crédit supplémentaire de 20 millions de francs a été mis à la disposition de l'O.N.O.V.A. afin de venir en aide aux veuves des victimes des deux guerres.

Le mode de répartition des fonds, au sein de l'O.N.O.V.A., n'a pas encore été réglée définitivement.

5) Une loi promulguée le 14 juillet 1951 concerne l'enseignement gratuit des orphelins de guerre tels qu'ils sont définis par les lois sur les pensions de réparation.

6) Ten slotte werd op 9-7-1951 een andere wet uitgevaardigd waarbij een gelijktijdig genot toegelaten wordt van de voordelen, voorzien door het Statuut der inlichtings- en Actieagenten en deze voorzien door het Statuut der Politieke Gevangenen.

B. Hervormingen in voorbereiding.

1) Wetsontwerp betreffende het Statuut der Weggevoerden voor de Verplichte Tewerkstelling van de Oorlog 1940-45, waarbij de Besluitwet van 24-12-1946 wordt afgeschaft.

Dit ontwerp werd bij het bureau van de Senaat ingediend op 25-10-1951 en door de Commissie van Wederopbouw behandeld.

2) Het wetsontwerp, houdende interpretatie en wijziging van de wet van 26-2-1947 betreffende het Statuut der Politieke Gevangenen en Rechthebbenden werd op 28-5-1951 bij het bureau van de Senaat ingediend.

Het heeft voornamelijk tot doel een oplossing te geven aan bepaalde conflicten die zijn opgerezen met het Rekenhof en zekere interpretatie-moeilijkheden die bestaan in de schoot der onderscheiden commissies te regelen.

Dit ontwerp zal eerlang door de Commissie van Wederopbouw in behandeling genomen worden.

3) Een wetsontwerp met betrekking tot de procedure in verband met de uitwerking der statuten.

In dit wetsontwerp was aanvankelijk de wetgeving betreffende de heropening der termijnen vervat. Teneinde de werkzaamheden te bespoedigen, werd dit gedeelte van het ontwerp afzonderlijk voorgebracht en werd het reeds wet.

4) Bij het bureau van de Kamer werd een wetsontwerp betreffende de pensioenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-45 en aan hun rechthebbenden ingediend.

Dit ontwerp wil in de plaats van de overgangswetgeving, die op dit ogenblik van kracht is, een tekst stellen welke op definitieve wijze de rechten van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-45 regelt.

De beschikkingen van dit wetsontwerp zijn beter aangepast aan de omstandigheden van de oorlog 1940-45 en verlenen daarenboven meer tastbare voordelen in vergelijking met de op dit ogenblik van kracht zijnde wetgeving.

6) Enfin, une loi du 9 juillet 1951 permet de bénéficier à la fois des avantages prévus par le statut des Agents de Renseignements et d'Action, et de ceux octroyés par le statut des Prisonniers Politiques.

B. Réformes en préparation.

1) Projet de loi concernant le statut des Déportés pour le Travail obligatoire de la guerre 1940-1945, abrogeant l'arrêté-loi du 24 décembre 1946.

Ce projet a été déposé sur le Bureau du Sénat en date du 25 octobre 1951 et a été examiné par la Commission de la Reconstruction.

2) Le projet de loi portant interprétation et modification de la loi du 26 février 1947 concernant le Statut des Prisonniers Politiques et ayants droit, a été déposé le 28 mai 1951 sur le Bureau du Sénat.

Ce projet a principalement pour but de régler certains conflits avec la Cour des Comptes, ainsi que certains difficultés d'interprétation existant au sein des différentes commissions.

La Commission de la Reconstruction examinera ce document à brève échéance.

3) Un projet de loi relatif à la procédure d'application des statuts.

Ce projet de loi contenait à l'origine la législation relative à la réouverture des délais. Afin de hâter les travaux, cette partie du projet a été traitée séparément et fait déjà l'objet d'une loi.

4) Un projet de loi a été déposé sur le Bureau de la Chambre concernant les pensions aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

Il s'agit de remplacer la législation transitoire appliquée actuellement, par un texte qui réglera définitivement les droits des victimes civiles de la guerre 1940-1945.

Les dispositions de ce projet de loi sont mieux adaptées aux circonstances de la guerre 1940-1945 et accordent, en outre, des avantages plus substantiels aux bénéficiaires.

Het ontwerp wordt op dit ogenblik door de Commissie van Wederopbouw van de Kamer van Volksvertegenwoordigers onderzocht.

5) Daarenboven werd er een wetsontwerp voorbereid, dat er toe strekt bepaalde wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan de wetgeving betreffende de pensioenen der burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-18; na in onderzoek geweest te zijn bij de Raad van State, werd het in de Ministerraad goedgekeurd; binnenkort zal het aan de beraadslagingen van één der Wetgevende Kamers onderworpen worden.

Opmerking.

In de schoot uwer Commissie zijn er stemmen opgegaan opdat het stelsel der zgn. « transacties » dat in de sector der schade aan goederen uitstekende resultaten heeft afgeworpen, ook in de sector schade aan personen zou toegepast worden.

Het stelsel zou hierop neerkomen dat aanvragen om erkenning waaromtrent de Staatscommissaris geen bezwaren oppert, niet meer voor de commissies zouden gebracht worden.

Dit schijnt alleszins logisch; daar de commissies tot opdracht hebben uitspraak te doen over *betwiste* schadegevallen.

Het komt erop aan alle overdreven formalisme te weren, waar zulks gevoeglijk kan, zonder nadeel voor de betrokken partijen of voor de Staat, met het oog op een sneller en rationeler behandeling.

DEEL III.

Vragen door Commissieleden gesteld.

Ter gelegenheid van de algemene bespreking van de politiek van wederopbouw, werden er door verscheidene leden van de Commissie een aantal vragen gericht tot de h. Minister betreffende bepaalde bijzondere punten, naar aanleiding van de door de h. Minister gegeven uiteenzetting betreffende de door hem gevoerde politiek of in verband met bepaalde artikelen van de voorgestelde begroting.

De vragen gevolgd door de antwoorden, welke bereidwillig verstrekt werden door het Departement, vervolledigen het verslag op een aantal belangwekkende bijzonderheden en worden dan ook hierna in extenso weergegeven.

* * *

Le projet est actuellement étudié par la Commission de la Reconstruction de la Chambre des Représentants.

5) En outre un projet de loi est en préparation qui tend à introduire certaines modifications et améliorations dans la législation concernant les pensions des victimes civiles de la guerre 1914-1918; après avoir été examiné par le Conseil d'Etat, il a été approuvé par le Conseil des Ministres et il sera bientôt soumis aux délibérations de l'une des deux Chambres législatives.

Remarque.

Au sein de votre Commission, des voix se sont élevées pour réclamer l'extension au secteur des dommages aux personnes, du système des transactions qui a donné d'excellents résultats dans le secteur des dommages aux biens.

Le système consisterait à ne plus porter devant les commissions les demandes de reconnaissance à l'égard desquelles le commissaire de l'Etat ne formule pas d'objections.

Ce système paraît logique, puisque les commissions ont pour tâche de se prononcer sur les cas litigieux.

Il importe, en vue d'obtenir une liquidation plus rapide et plus rationnelle, de renoncer à tout formalisme excessif, là où c'est possible sans nuire aux intérêts des parties en cause ou à ceux de l'Etat.

TROISIEME PARTIE.

QUESTIONS POSEES PAR LES MEMBRES DE LA COMMISSION.

A l'occasion de la discussion générale sur la politique de la reconstruction, plusieurs membres de la Commission ont posé au Ministre des questions relatives à certains points particuliers et se rapportant soit à l'exposé fait par le Ministre au sujet de la politique poursuivie par son Département, soit à certains articles du projet de budget.

Les questions, ainsi que les réponses qui nous ont été gracieusement communiquées par le Département de la Reconstruction, complètent le présent rapport sur bon nombre de détails intéressants; c'est pourquoi nous avons tenu à les reproduire ci-après in extenso.

* * *

De begroting werd goedgestemd met 9 tegen 7 stemmen.

Dit verslag werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,

J.-L. CUSTERS.

De Voorzitter,

R. DE MAN.

Le projet de budget a été adopté par 9 voix contre 7.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J.-L. CUSTERS.

Le Président,

R. DE MAN.

BIJLAGEN

Vragen en antwoorden

VRAAG N° 1 :

Begroting : Art. 306.

Wanneer werd het jongste examen ingericht voor experts (Nederlandstalige en Franstalige)? Hoeveel kandidaten waren er? Hoeveel lukten er? Hoeveel werden er benoemd.

ANTWOORD :

Ten einde het achtbaar lid antwoord te verstrekken, dienen de deskundigen in vier categorieën onderverdeeld te worden :

- 1° de deskundigen in onroerende goederen ;
- 2° de nijverheidsdeskundigen ;
- 3° de deskundigen — rekenplichtigen ;
- 4° de landbouwdeskundigen.

De laatste examens waartoe overgegaan werd voor de aanwerving der deskundigen, dienen als volgt onderverdeeld :

a) *Deskundigen in onroerende goederen.*

Proef van 25 en 26 April 1951 en 4 en 9 Mei 1951 ingericht voor de aanwerving van uitsluitend Nederlandstalige deskundigen.

Vier en dertig (34) Nederlandstalige deskundigen werden voor dit examen door het Vast Wervingssecretariaat opgeroepen. Twintig (20) hebben zich aangeboden waarvan er slechts tien (10) geslaagd zijn.

b) *Nijverheidsdeskundigen.*

Het laatste examen heeft op 26 September 1951 plaats gehad. Twee en twintig (22) Nederlandstalige deskundigen werden voor deze proef door het Vast Wervingssecretariaat opgeroepen.

Slechts vier (4) kandidaten lieten zich inschrijven, waarvan er zich maar drie (3) hebben aangeboden. Deze drie kandidaten slaagden en twee (2) werden aangeworven.

Wat de Franstalige deskundigen aangaat, werden er zeventien (17) door het Vast Wervingssecretariaat opgeroepen. Eén (1) enkele kandidaat liet zich voor het examen inschrijven, doch heeft zich niet aangeboden.

c) *Accountants.*

Het laatste wervingsexamen heeft op 19 September 1951 plaats gehad.

Eén (1) enkele kandidaat liet zich op de Nederlandse taalrol inschrijven ; hij slaagde en is thans in dienst.

ANNEXES

Questions et réponses

QUESTION N° 1 :

Budget : Art. 306.

Quand le dernier examen pour le recrutement d'experts (d'expression néerlandaise et française) a-t-il été organisé? Combien de candidats y avait-il? Combien de candidats ont réussi? Combien en a-t-on nommé?

REPOSE :

Pour répondre à la question de l'honorable membre, il y a lieu de subdiviser les experts en quatre catégories :

- 1° les experts immobiliers ;
- 2° les experts industriels ;
- 3° les experts-comptables ;
- 4° les experts agricoles.

Les derniers examens auxquels il a été procédé en vue de recrutement d'experts sont à subdiviser comme suit :

a) *Experts immobiliers.*

Epreuve du 25 et 26 avril 1951 et du 4 et 9 mai 1951 organisée exclusivement pour le recrutement d'experts d'expression néerlandaise.

Le Secrétariat Permanent de Recrutement a convoqué à cet examen trente-quatre (34) experts d'expression néerlandaise. Vingt (20) de ceux-ci se sont présentés et seulement dix (10) ont réussi.

b) *Experts industriels.*

Le dernier examen a été organisé le 26 septembre 1951. Vingt-deux experts d'expression néerlandaise ont été convoqués à cette épreuve par le Secrétariat Permanent au Recrutement.

Seuls quatre (4) candidats ont pris inscription. Il n'y en a que trois (3) qui se sont présentés. Ces trois candidats ont réussi et deux en ont été engagés.

En ce qui concerne les experts d'expression française, le Secrétariat Permanent au Recrutement en a convoqué dix-sept (17). Un (1) seul candidat s'est inscrit à l'examen, mais il ne s'est pas présenté.

c) *Experts-comptables.*

Le dernier examen de recrutement a eu lieu le 19 septembre 1951.

Un (1) seul candidat s'est fait inscrire au rôle néerlandais ; il a réussi l'examen et est actuellement en service.

Wat de Franse taalrol aangaat werden er zeven (7) ingeschreven ; zes (6) hebben zich aangeboden, vier (4) zijn geslaagd waarvan één (1) in functie.

d) *Landbouwdeskundigen.*

Het laatste wervingsexamen heeft op 11 September 1951 plaats gehad. Wat de Nederlandstalige deskundigen aangaat, werden vijf (5) kandidaten voor het examen ingeschreven, drie (3) hebben zich aangeboden waarvan er één (1) geslaagd is. De kandidaat heeft zich echter teruggetrokken, daar de aanwerving hem geen belang meer inboezemde.

Wat de Franstalige deskundigen aangaat, werden er vier (4) kandidaten opgeroepen, waarvan er zich twee (2) aangeboden hebben. Geen enkele is geslaagd.

VRAAG N° 2 :

Begroting : Art. 313-2.

Welk is op heden de belangrijkheid van het autopark van het departement ? Hoeveel personeel wordt er gebruikt ? Welke zijn er de globale kosten van ? Waaraan is de verhoging van de uitgaven toe te schrijven die werkelijk in 1951 gedaan worden ? (voor 1951 gevraagd : 5.775.000 fr. ; vermoedelijk uitgegeven : 7.500.000 fr. ; voorzien 1952 : 5.135.000 fr.).

ANTWOORD :

Belangrijkheid van het autopark.

Auto's	80
Vrachtauto's	2
Lichte vrachtauto's	2
Kraanwagen	1

Gebruikt personeel.

Autovoerders	71
Werktuigkundigen	2
Hulp-werktuigkundige	1
Nachtwakers	2
Magazijnier	1

Globale kosten.

1) Verbruikskosten (benzine en olie) fr.	3.250.000,—
2) Onderhoudskosten en allerhande .	1.885.000,—
Fr.	5.135.000,—

De vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 belopen 5.775.000 fr. en niet 7.500.000 fr. bedrag der uitgaven van het dienstjaar 1950.

VRAAG N° 3 :

Begroting : Art. 314

Hoeveel verbindingsofficiëren zijn er nog op zending in Frankrijk en in Duitsland ?

Welke zijn de globale kosten van deze zendingen ?

Quant au rôle français, sept (7) candidats se sont fait inscrire ; six (6) se sont présentés, quatre (4) ont réussi et un (1) seul est actuellement en service.

d) *Experts agricoles.*

Le dernier examen de recrutement a été organisé le 11 septembre 1951. En ce qui concerne les experts d'expression néerlandaise, cinq (5) candidats se sont inscrits à l'examen, trois (3) se sont présentés, dont seulement un (1) a réussi. Toutefois, ce candidat s'est désisté, l'engagement ne présentant plus aucun intérêt pour lui.

Quant aux experts d'expression française, quatre (4) candidats ont été convoqués, dont seulement deux (2) se sont présentés. Aucun n'a réussi.

QUESTION N° 2 :

Budget : Art. 313-2,

Quelle est, à ce jour, l'importance du parc automobile du département ? Nombre de personnes occupées ? Quel en est le coût global ? A quoi attribuer l'augmentation des dépenses réellement effectuées en 1951 ? (crédit sollicité pour 1951 : 5.775.000 fr. ; dépenses probables : 7.500.000 fr. ; prévu 1952 : 5.135.000 fr.).

REPONSE :

Importance du parc automobile :

Voitures	80
Camions	2
Camionnettes	2
Dépanneuse	1

Personnel occupé.

Chauffeurs	71
Mécaniciens	2
Aide-mécanicien	1
Veilleurs de nuit	2
Magasinier	1

Coût global.

1) Frais de consommation (essence et huile) fr.	3.250.000,—
2) Frais d'entretien et divers	1.885.000,—
Fr.	5.135.000,—

Les dépenses probables de l'exercice 1951 s'élèvent à 5.775.000 fr. et non à 7.500.000 fr., montant des dépenses de l'exercice 1950.

QUESTION N° 3 :

Budget : Art. 314.

Combien y a-t-il encore d'officiers de liaison en mission en France et en Allemagne ?

Quel est le coût global de ces missions ?

ANTWOORD :

I. — Er zijn thans nog *vijf officieren van de opsporingsdienst* in functie in *Frankrijk* en in *Duitsland*, waarvan één afgevaardigde bij de Internationale Opsporingsdienst te Arolsen, één belast met de opsporingen te Berlijn en in de Russische bezettingszone van Duitsland, één aangesteld voor de Engelse en Amerikaanse zones, één belast met het localiseren der graven in de drie westelijke zones en in Oostenrijk, één belast met de opsporingen in Frankrijk en in de Franse bezettingszone van Duitsland.

Bovendien dient het navolgende opgemerkt :

Het besluit van de Regent van 30 Maart 1946 en het koninklijk besluit van 9 Juni 1951 hebben betrekking op de repatriëring, door de zorgen van de Staat, der lichamen van sommige slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

De Staat verzekert, op zijn kosten, de repatriëring der lichamen van militairen, krijgsgevangenen, politieke gevangenen, erkende weerstanders en gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst, gevallen of gestorven bij het vervullen van hun militaire of burgerlijke plichten en begraven in Duitsland of in een door Duitsland tijdens de oorlog 1940-1945 bezet Europees land.

De Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van deze besluiten.

Doch, het komt mijn departement toe de attesten af te leveren betreffende de hoedanigheid der oorlogsslachtoffers; het is eveneens mijn departement dat belast is met het localiseren der graven van deze slachtoffers.

Zoals hierboven vermeld, wordt één officier van de opsporingsdienst geheel door deze taak in beslag genomen.

Bovendien wijdt de officier van de opsporingsdienst voor Berlijn en de Russische bezettingszone eveneens een gedeelte van zijn activiteit aan het localiseren der graven.

Verder, werd de officier van de opsporingsdienst, afgevaardigd bij de Internationale Opsporingsdienst, op mijn voorstel, benoemd door de Minister van Buitenlandse Zaken.

Ten slotte is de officier van de opsporingsdienst voor Frankrijk en de Franse bezettingszone van Duitsland, in onderhavig geval Mevrouw de Dorlodot, een vrijwillig agent.

II. — Wat de *globale kosten* voor deze zendingen betreft, wordt verwezen naar het verantwoordingsprogramma, hetzij :

Artikel 314-5. — Verplaatsingskosten en vergoedingen der verbindingsofficieren en van het ondergeschikt personeel van de dienst der zendingen verblijvende in het buitenland : 532.000 fr.

REPOSE :

I. — Il y a encore actuellement *cinq officiers de recherches en fonction en France et en Allemagne*, dont un délégué auprès du Service International des Recherches à Arolsen, un chargé des recherches à Berlin et dans la zone d'occupation soviétique de l'Allemagne, un désigné pour les zones anglaise et américaine, un chargé de la localisation des tombes dans les trois zones occidentales et en Autriche, un chargé des recherches en France et dans la zone française d'occupation en Allemagne.

Il y a lieu, en outre, de faire les remarques suivantes :

L'arrêté du Régent du 30 mars 1946 et l'arrêté royal du 9 juin 1951 sont relatifs au rapatriement, par les soins de l'Etat, des corps de certaines victimes de la guerre 1940-1945.

L'Etat assure, à ses frais, le rapatriement des corps des militaires, prisonniers de guerre, prisonniers politiques, résistants reconnus et déportés pour le travail obligatoire tombés ou décédés dans l'accomplissement de leur devoir militaire ou civique et inhumés en Allemagne ou dans un pays d'Europe occupé par l'Allemagne au cours de la guerre 1940-1945.

Le Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution de ces arrêtés.

Toutefois, c'est à mon département qu'il incombe de délivrer les attestations relatives à la qualité des victimes de la guerre; c'est également mon département qui est chargé de localiser les tombes de ces victimes.

Ainsi qu'il a été dit plus haut, un officier de recherches est entièrement occupé par cette tâche.

En outre, l'officier de recherches pour Berlin et la zone d'occupation soviétique consacre également à la localisation des tombes une partie de son activité.

D'autre part, l'officier de recherches délégué auprès du Service International des Recherches a été nommé par le Ministre des Affaires Etrangères, sur ma proposition.

Enfin, l'officier de recherches pour la France et la zone française d'occupation en Allemagne, en l'occurrence Mademoiselle de Dorlodot, est un agent bénévole.

II. — Il est renvoyé au programme justificatif, pour ce qui concerne le *coût global* de ces missions, soit :

Article 314-5. — Frais de déplacement et indemnisation des officiers de liaison et du personnel subalterne du service des missions séjournant à l'étranger : 532.000 fr.

Artikel 317-b). — Allerhande onkosten in het buitenland gemaakt door de Dienst der Verbindingsofficieren in het buitenland : 1.300.000 fr.

De vermoedelijke uitgaven voor deze zendingen voor het dienstjaar 1952 zullen dus 1.832.000 frank bedragen.

VRAAG N° 4 :

Begroting : Art. 317.

Onder diverse bestuursuitgaven werd voorzien voor 1951 : 1.100.000 fr. De vermoedelijke uitgaven zullen bedragen : 1.206.000 fr. en voor 1952 wordt voorzien 1.450.000 fr. Welke bestuursuitgaven zijn daaronder verstaan ? Bede detail op te geven.

ANTWOORD :

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

a) Terugstorting van de kosten van onderhoud, verwarming, verlichting, bureelbenodigdheden en andere in verband met het <i>onderbrengen van diensten of commissies</i> . Het betalen van forfaitaire toelagen die er voor in de plaats komen	50.000,—
b) Allerhande onkosten die in het buitenland gedaan worden door de <i>Dienst der verbindingsofficieren</i> . Die kosten omvatten onder meer, de verlichting, de verwarming van de door de diensten in bezit genomen lokalen, de bureelbenodigdheden, met inbegrip van de fotoafdrukken, de wedden, de lonen en de vergoedingen van het ter plaatse aangeworven personeel en alle om het even welke onkosten die in de vreemde verricht worden. Zendingen fungeren thans in Duitsland en in Frankrijk	1.300.000,—
c) De op de begroting niet vermelde <i>onvoorziene uitgaven</i>	100.000,—
Fr.	1.450.000,—

VRAAG N° 5 :

Begroting : Art. 321-4.

Gelieve mij de namen te laten geworden van de vijf tehuizen voor politieke gevangenen en slachtoffers van de oorlog. Eveneens de namen der 12 tehuizen voor kinderen van politieke gevangenen plus het 13^e dat nog moet erkend worden.

Op hoeveel komt de subsidie voor 1952 te Marchin neer ?

Article 317-b). — Frais généralement quelconques exposés à l'étranger par le Service des officiers de liaison à l'étranger : 1.300.000 fr.

Les dépenses présumées pour les dites missions pour l'exercice 1952 seront donc de 1.832.000 fr.

QUESTION N° 4 :

Budget : Art. 317.

A titre de dépenses diverses d'administration, il a été prévu pour 1951 : 1.100.000 fr. Les dépenses probables s'élèveront à 1.206.000 fr. et pour 1952 il est prévu 1.450.000 fr. De quelles dépenses d'administration s'agit-il ? Prière d'en donner le détail.

REPONSE :

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

a) Remboursement des frais d'entretien, de chauffage, d'éclairage, de fournitures de bureau et autres du chef d' <i>hébergement de services ou de commissions</i> . Paiement d'allocations forfaitaires en tenant lieu	50.000,—
b) Frais généralement quelconques exposés à l'étranger par le <i>Service des officiers de liaison à l'étranger</i> . Ces frais comprennent notamment la location, l'entretien, l'éclairage, le chauffage des locaux occupés par les services, les fournitures de bureau, y compris les photocopies, les appointements, salaires et indemnités du personnel recruté sur place et tous autres frais généralement quelconques exposés à l'étranger. Des missions fonctionnent actuellement en Allemagne et en France	1.300.000,—
c) Les <i>dépenses imprévues</i> non libellées au budget	100.000,—
Fr.	1.450.000,—

QUESTION N° 5 :

Budget : Art. 321-4.

Prière de donner les noms des cinq homes pour prisonniers politiques et victimes de la guerre, ainsi que les noms des 12 homes pour enfants de prisonniers politiques, plus le 13^e qui n'est pas encore agréé.

A combien s'élèvera le subside prévu pour 1952, en faveur de l'école de Marchin ?

In ditzelfde artikel is er sprake van subsidie aan sommige organismen voor maatschappelijke bijstand.

Over welke organismen gaat het ?

ANTWOORD :

Ik vestig de aandacht van het achtbaar lid op het feit dat het in onderhavig geval gaat over artikel 321-4.

De tehuizen voor politieke gevangenen en gedepor- teerden welke door het Departement werden erkend krachtens de bepalingen van het besluit van de Regent, d.d. 28 Juni 1945 zijn de navolgende :

1° *Tehuis van Retie*.

(Patronaal Werk : Fédération des foyers belges de l'Y.M.C.A.)

2° *Home « Camille Joset »*, te Bersillies l'Abbaye.

3° *Home de Sainte-Ode*, te Baconfoy.

(Kuurhuis voor gewezen P.G. en gewezen K.G.)

4° *Tehuis van Sint-Genesius-Rode* (Patronaal werk : U.S.R.A.).

5° *Centre de cures* de Rotheux-Rimière.

(Commissie van Openbare Onderstand van Seraing.)

6° Thans is een zesde *tehuis* op weg om te worden erkend ; het gaat hier over het tehuis voor vrouwelijke slachtoffers der beide oorlogen, gevestigd te Tihange.

* * *

De tehuizen voor zwakke kinderen van politieke gevangenen of van weerstanders, erkend door het Ministerie van Wederopbouw, krachtens de besluitwet van 8 Juli 1946, gewijzigd bij de wet van 2 Augustus 1948, zijn :

1° *Home « Alpina »*, te Chésièr (Zwitserland).

(Patronaal Werk : N.W.O.S.)

2° *Tehuis te Dvorp*.

(« Foster Parents plan for War children ».)

3° *Tehuis « Miraval »*, te Bosvoorde

4° *Tehuis van Anderlecht*

5° *Tehuis van Berchem*

6° *Tehuis van Wezembeek*

7° *Tehuis van Oudergem*

8° *Tehuis « Les Cailloux »*, te Ukkel.

9° *Home « Camille Joset »*, te Bersillies-l'Abbaye.

10° *Tehuis « Normandie »* in De Panne.

(Patronaal Werk « Notre Solidarité ».) Gesloten sedert 1-9-1951.

11° *Home « Rosario »*, te Biévene.

12° *Home « Clair Foyer »*, te St-Cergue (Zwitserland).

(Patronaal Werk « De Sociale Dienst van het Geheim Leger ».)

13° Wat het dertiende *tehuis* aangaat waar het achtbaar lid van gewaagt, dit werd erkend voor een voorlopige periode van drie maanden, maar is het niet definitief kunnen worden omdat de instelling geen begunstigden van de door mijn diensten verleende subsidie herbergde.

* * *

Dans le même article, il est question de subside à certains organismes pour l'assistance sociale.

De quels organismes s'agit-il ?

REPOSE :

J'attire l'attention de l'honorable membre sur le fait qu'il s'agit, en l'occurrence, de l'article 321-4.

Les homes pour prisonniers politiques et déportés qui sont agréés par le Département en vertu des dispositions de l'arrêté du Régent du 28 juin 1945 sont les suivants :

1° *Home de Retie*.

(Oeuvre patronnesse : Fédération des foyers belges de l'Y.W.C.A.).

2° *Home « Camille Joset »* à Bersillies-l'Abbaye.

3° *Home de Ste Ode* à Baconfoy.

(Maison de cure pour ex. P.P. et ex. P.G.).

4° *Home de Rhode St Genèse* (œuvre patronnesse : U.S.R.A.).

5° *Centre de cures* de Rotheux-Rimière.

(Commissions d'Assistance publique de Seraing).

6° Actuellement, un sixième *home* est en voie d'agréation, il s'agit du home pour victimes féminines des deux guerres situé à Tihange.

* * *

Les homes pour enfants débiles de prisonniers politiques ou de résistants agréés par le Ministère de la Reconstruction en vertu de l'arrêté-loi du 8 juillet 1946 modifié par la loi du 2 août 1948 sont :

1° *Home « Alpina »* à Chésièr (Suisse).

(Oeuvre patronnesse : O.N.A.C.)

2° *Home de Tourneppe*

(« Foster Parents plan for War children ».)

3° *Home « Miraval »* à Boitsfort.

4° *Home d'Anderlecht*

5° *Home de Berchem*

6° *Home de Wezembeek*

7° *Home d'Auderghem*

8° *Home « Les Cailloux »* à Uccle.

9° *Home « Camille Joset »* à Bersillies-l'Abbaye.

10° *Home « Normandie »* à la Panne

(Oeuvre patronnesse : « Notre Solidarité ».) Fermé depuis le 1-9-1951.

11° *Home « Rosario »* à Biévene.

12° *Home « Clair Foyer »* à St Cergue (Suisse).

(Oeuvre patronnesse « Le Service Social de l'Armée Secrète ».)

13° Quant au treizième *home* auquel fait allusion l'honorable membre, celui-ci a été agréé pour une période provisoire de trois mois mais n'a pu l'être définitivement du fait que l'établissement n'hébergeait pas de bénéficiaires du subside alloué par mes services.

* * *

Wat de School « Prince Baudouin », te Marchin, betreft, bedraagt de subsidie voor het dienstjaar 1952 3.000.000 fr.

Ik laat evenwel opmerken dat het Departement van Openbaar Onderwijs in kennis werd gesteld met het vraagstuk betreffende de betaling der wedde van het onderwijzend personeel van de genoemde instelling ten einde in zijn begroting de nodige kredieten te bepalen voor het uitbetalen der leraars. Aangezien op dit ogenblik geen enkele beslissing in dit verband werd getroffen, heb ik het nodig geacht voor het toekomstig dienstjaar nog de onontbeerlijke sommen te bepalen om het deze instelling mogelijk te maken haar activiteit ten bate van de kinderen der slachtoffers van de militaire of burgerlijke plicht, voort te zetten.

* * *

Ten andere, de subsidie bepaald ten voordele van de werken, organismen en groeperingen die zich bezighouden met oorlogsslachtoffers of met de rechthebbenden, is bestemd voor de sociale dienst der organismen, verenigingen of federaties welke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 groeperen.

Ik deel evenwel mede dat om de hierbovenvermelde subsidie te kunnen genieten, deze instellingen aan zekere voorwaarden moeten beantwoorden, te weten :

1° dat zij over een op nationale leest geschoeide sociale dienst beschikken;

2° dat zij het bewijs leveren van werkelijke sociale activiteit;

3° dat hun financiële toestand de tussenkomst van de Staat rechtvaardigt.

Het is wel verstaan dat deze organismen er de aanvraag bij mijn Departement moeten voor indienen.

VRAAG N° 6 :

Begroting : Art. 324-2.

Overzicht toelagen aan « Werken ».

Bedrag en begunstigten der toelagen opgeven.

ANTWOORD :

1) Medewerking aan het Statuut der Politieke gevangenen en Rechthebbenden : 500.000 fr.

a) Nationale Confederatie der Politieke Gevangenen en Rechthebbenden ;

b) Union Nationale de la Résistance belge en France ;

c) Nationale Unie der Moeders en Weduwen van gefusilleerde en overleden Politieke Gevangenen ;

d) Nationale Federatie van Politieke Gevangenen en Rechthebbenden van de Weerstand.

En ce qui concerne l'école « Prince Baudouin » à Marchin, le subside prévu pour l'exercice 1952 s'élève à 3.000.000 de francs.

Je signale toutefois que le Département de l'Instruction Publique a été saisi du problème relatif au paiement des traitements du corps professoral de la dite institution afin de prévoir à son budget les crédits nécessaires en vue du paiement des professeurs. Etant donné qu'actuellement aucune décision n'a été prise à cet égard, j'ai cru nécessaire de prévoir encore pour l'exercice à venir les sommes indispensables pour permettre à cette institution de continuer son activité en faveur des enfants des victimes du devoir militaire ou civique.

* * *

Par ailleurs, le subside prévu en faveur des œuvres, organismes et groupements s'occupant des victimes de la guerre ou de leurs ayants droit est destiné au service social des organismes, associations ou fédérations groupant des victimes de la guerre 1940-1945.

Je signale toutefois que pour pouvoir bénéficier du susdit subside, ces institutions doivent répondre à certaines conditions, à savoir :

1° qu'elles disposent d'un service social organisé à l'échelon national ;

2° qu'elles apportent des éléments justificatifs prouvant une activité sociale réelle ;

3° que leur situation financière justifie l'intervention de l'Etat.

Il est bien entendu que ces organismes doivent en faire la demande auprès de mon Département.

QUESTION N° 6 :

Budget : Art. 324-2.

Aperçu subsides aux « Œuvres ».

Donner le montant et les bénéficiaires des subsides.

REPONSE :

1) Collaboration du Statut des Prisonniers Politiques et des Ayants droit : 500.000 fr.

a) Confédération Nationale des Prisonniers Politiques et Ayants droit ;

b) Union Nationale de la Résistance belge en France ;

c) Union Nationale des Mères et Femmes de Fusillés et Prisonniers Politiques décédés ;

d) Fédération Nationale des Prisonniers Politiques et Ayants droit de la Résistance.

2) *Medewerking aan het Statuut der Weggevoerden en Werkweigeraars* : 200.000 fr.

- a) Nationaal Verbond der Weggevoerden ;
- b) Nationale Federatie der Werkweigeraars van België.

3) *Medewerking aan het Statuut der Burgerlijke Weerstanders* : 150.000 fr.

- a) Onafhankelijkheidsfront ;
- b) Nationale Confederatie der Burgerlijke Weerstanders van België.

4) *Medewerking aan het Statuut der Weerstanders door de sluikpers* : 150.000 fr.

- a) Nationale Unie van de sluikpers ;
- b) Onafhankelijkheidsfront.

5) *Vereffening der weerstandorganismen* : •
200.000 fr.

De toelagen worden verdeeld onder de bovenvermelde werken naar verhouding van de medewerking aan het departement geboden.

VRAAG N° 7 :

Begroting : Art. 324-3.

Bede de samenstelling op te geven van de beheerraad van de *sociale en documentatiedienst*. Welke toelagen heeft dit organisme ontvangen? Van 1948 tot en met 1951. Hoe werden deze sommen verdeeld over de gesteesterden in Vlaanderen, in Wallonië en in Brussel? Bede een kort activiteitenverslag over deze dienst mede te delen.

ANTWOORD :

I. — De vereniging zonder winstoogmerken « *DIENST VOOR DOCUMENTATIE EN MAATSCHAPPELIJK DIENSTBETOON* » (D.D.M.D.), waarvan de zetel gevestigd is te Brussel, Trierstraat, 31, werd door het Ministerie van Wederopbouw erkend als instelling, die er mede belast is de getroffen en ter hulp te komen welke wegens de door hen geleden schade in een bijzonder tragische toestand verkeren.

De heer Minister van Wederopbouw wordt in deze instelling vertegenwoordigd door een *Staatskommissaris*, die recht van onderzoek heeft in zake al haar verrichtingen.

Eénzelfde recht van onderzoek is verleend aan de bij het Departement van Wederopbouw geaccrediteerde *Inspecteur van Financies*.

Op 1-6-1948 werd tussen het Ministerie van Wederopbouw en de D.D.M.D. een *overeenkomst* gesloten luidens welke het Ministerie aan de D.D.M.D. de zorg

2) *Collaboration au Statut des Déportés et des Réfractaires* : 200.000 fr.

- a) Fédération Nationale des Travailleurs Déportés ;
- b) Fédération Nationale des Réfractaires de Belgique.

3) *Collaboration au Statut des Résistants Civils* : 150.000 fr.

- a) Front de l'Indépendance ;
- b) Confédération des Résistants Civils de Belgique.

4) *Collaboration au Statut des Résistants par la Presse Clandestine* : 150.000 fr.

- a) Union Nationale de la Presse clandestine ;
- b) Front de l'Indépendance.

5) *Liquidation des organismes de la Résistance* :
200.000 fr.

Les subsides sont répartis entre les œuvres indiquées ci-dessus au prorata de la collaboration apportée au département.

QUESTION N° 7 :

Budget : Art. 324-3.

Prière de donner la composition du Conseil d'administration de l'Office de Documentation et de Service social.

Quels subsides cet organisme a-t-il reçus, de 1948 à 1951? De quelle façon la répartition en a été faite aux sinistrés de la Flandre, de la Wallonie et de Bruxelles? Prière de communiquer un rapport succinct concernant l'activité de ce service.

REPOSE :

I. — L'association sans but lucratif « *OFFICE DE DOCUMENTATION ET DE SERVICE SOCIAL* » (O.D.S.S.), dont le siège est à Bruxelles, 31, rue de Trèves, a été agréée par le Ministère de la Reconstruction en qualité d'œuvre chargée de venir en aide aux sinistrés qui, en raison des dommages qu'ils ont subis, se trouvent dans une situation particulièrement tragique.

M. le Ministre de la Reconstruction est représenté auprès de cette œuvre par un *commissaire de l'Etat* qui possède un droit d'investigation dans toutes les opérations qu'elle effectue.

Ce même droit d'investigation est également conféré à l'*Inspecteur des Finances* accrédité auprès du Ministère de la Reconstruction.

Il a été établi, en date du 1-6-1948, entre le Ministère de la Reconstruction et l'O.D.S.S., une *convention* aux termes de laquelle le Ministère confie à l'O.D.S.S.

opdraagt de noodlijdende getroffen en tegemoet te komen. De instelling heeft haar werkzaamheden aangevat in Mei 1948.

De eerste toelage vanwege het Ministerie van Wederopbouw werd in Maart 1949 gestort en eveneens van dit tijdstip af werden aan de getroffen en de eerste steunuitkeringen toegezonden.

De tegemoetkoming van de D.D.M.D. geschiedt op twee manieren, die cumulatief kunnen toegepast worden : a) toekenning van *steun* om niet, ofwel in natura (colli, allernoodzakelijkste voorwerpen, enz...) dan wel in speciën ; b) toekenning van *voorschotten* (voor een doorgaans gering bedrag) in mindering op herstelvergoeding, herstellkrediet « oud stelsel » of voorschot (wet van 6 Januari 1950).

De tweede wijze van tegemoetkoming levert een groot belang op, omdat zij, dank zij een meer doelmatige rangtoekenning in de ondervoorrang, tot gevolg heeft, het onderzoek van het dossier en — in de mate van het mogelijke — de definitieve vereffening te bespoedigen van de vergoedingen, waarop de beschermelingen van de D.D.M.D. krachtens de vigerende wettelijke en reglementaire bepalingen, aanspraak kunnen maken.

Van administratief oogpunt uit, werden de betrekkingen tussen de D.D.M.D. en de centrale en provinciale diensten van het Departement alsook de ter zake geldende procedure door het Departement in de vorm van dienstnota's vastgelegd.

II. — SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BEHEER VAN DE D.D.M.D. OP 30-11-1951.

Vertegenwoordiger

van de Staat. dhr. Louis Lejeune, Adviseur bij het Ministerie
Staatscommissaris. van Wederopbouw.

BEHEERDERS.

Mevr. Frédéric Gobbe-Isaac, 9, Bd. Pierre Mayence, Charleroi.	Voorzitter.
Mevr. Henri Botson-Houba, 11, Zwitserlandstraat, Brussel.	Brabant.
Dhr. Alfons Billion, 21, Cogels Ozylei, Berchem.	Antwerpen.
Dhr. Carl de Brouwer, St. Denijs-Westrem, Gent.	Oost-Vlaanderen.
Dhr. Henri Fayat, 51a, Aarlenstraat, Brussel.	Lid van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.
Dhr. E.-C. Frechier, 54, route de Mons, Marchienne-au-Pont.	Secretaris.
Dhr. Edmond Leburton, 22, rue J. Wauters, Lutremange.	Lid van de Kamer der Volksvertegenwoordigers te Luik.

le soin d'intervenir en faveur des sinistrés nécessiteux. L'œuvre a commencé à fonctionner en mai 1948.

Le premier subside du Ministère de la Reconstruction a été versé à l'œuvre en mars 1949 et c'est également à partir de cette époque que les tout premiers secours ont été envoyés aux sinistrés.

L'intervention de l'O.D.S.S. s'effectue sous deux formes, qui peuvent s'appliquer cumulativement : a) octroi de *secours* à fonds perdus, soit en nature (colis, objets divers de première nécessité, etc.), soit en espèces ; b) allocation d'*avances* (d'un montant généralement très modéré) à valoir soit sur indemnité de réparation, soit sur crédit de restauration « ancien régime », soit sur avance (loi du 6 janvier 1950).

La seconde de ces modalités d'intervention présente un intérêt tout particulier, parce qu'elle a pour conséquence, grâce à l'octroi d'un rang plus efficace de sous-priorité, de hâter la mise à l'examen du dossier et — dans toute la mesure du possible — le règlement définitif des indemnités auxquelles les protégés de l'O.D.S.S. peuvent prétendre en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Du point de vue administratif, les relations entre l'O.D.S.S. et les services centraux et provinciaux du Département, ainsi que la procédure applicable en la matière, ont été codifiées par le Département sous forme de notes de service.

II. — COMPOSITION A LA DATE DU 30-11-1951 DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'O.D.S.S.

Représentant

de l'Etat. M. Louis Lejeune, Conseiller au Ministère de
Commissaire de l'Etat. la Reconstruction.

ADMINISTRATEURS.

M ^{me} Frédéric Gobbe-Isaac, 9, Bd Pierre Mayence, Charleroi.	Présidente.
M ^{me} Henri Botson-Houba, 11, rue de Suisse, Bruxelles.	Brabant.
M. Alfons Billion, 21, Cogels Ozylei, Berchem.	Antwerpen.
M. Carl de Brouwer, St. Denijs-Westrem, Gent.	Oost Vlaanderen.
M. Henri Fayat, 51a, rue d'Arlon, Bruxelles.	Membre de la Chambre des Représentants.
M. E.-C. Frechier, 54, route de Mons, Marchienne-au-Pont.	Secrétaire.
M. Edmond Leburton, 22, rue J. Wauters, Lutremange.	Membre de la Chambre des Représentants. Liège.

Dhr. Jules Nolf, 22, Beyaertstraat, Kortrijk.	Senator.
Dhr. Hubert Rassart, 6, place Foch, Luik.	West-Vlaanderen.
Dhr. Georges Rhodius, 15, Platanenstraat, Etterbeek.	Penningsmeester.
Dhr. Emile Taquet, Les Bulles.	Luxemburg.
Dhr. Maurice Theis, 42, Van der Meerschstraat, Brussel.	Brabant.

III. — BEDRAGEN VAN DE TOELAGEN DOOR HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW AAN DE D.D.M.D. TOEGEKENDE.

1949 In Maart	300.000,—
In Juni	300.000,—
In November	900.000,—
Totaal	1.500.000,—
1950 In Maart	1.000.000,—
In Augustus	1.000.000,—
In November	1.000.000,—
Totaal	3.000.000,—
1951 In Maart	750.000,—
In Juni	750.000,—
In September	500.000,—
Totaal	2.000.000,—
<i>Algemeen totaal op 30-11-1951 . fr.</i>	<i>6.500.000,—</i>

N.B. — Onder deze 6.500.000 fr. worden 1.500.000 fr. medegerekend als speciaal krediet te verdelen in de vorm van terugvorderbare voorschotten.

Het totaal bedrag van de toelagen is derhalve als volgt verdeeld :

Toelagen te verdelen in de vorm van steun om niet fr.	5.000.000,—
Toelagen te verdelen in de vorm van voorschotten	1.500.000,—
Fr.	6.500.000,—

IV. — STEUN AAN DE GETROFFENEN VERLEEND OP 30-11-1951.

In 1949 fr.	1.303.344,30
In 1950	1.601.296,—
In 1951	787.870,—
(tussen 1-1-1951 en 30-11-1951)	Totaal . fr. 3.392.510,30

M. Jules Nolf, 22, Beyaertstraat, Kortrijk.	West-Vlaanderen.
M. Hubert Rassart, 6, place Foch, Liège.	Sénateur.
M. Georges Rhodius, 15, rue des Platanes, Etterbeek.	Trésorier.
M. Emile Taquet, Les Bulles.	Luxembourg.
M. Maurice Theis, 42, rue Van der Meersch, Bruxelles.	Brabant.

III. — MONTANTS DES SUBSIDES ALLOUES PAR LE MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION A L'O.D.S.S.

1949 En mars fr.	300.000,—
En juin	300.000,—
En novembre	900.000,—
Total	1.500.000,—
1950 En mars	1.000.000,—
En août	1.000.000,—
En novembre	1.000.000,—
Total	3.000.000,—
1951 En mars	750.000,—
En juin	750.000,—
En septembre	500.000,—
Total	2.000.000,—
<i>Total général au 30-11-51 . fr.</i>	<i>6.500.000,—</i>

N.B. — Dans ces 6.500.000 fr., sont compris 1 million 500.000 fr. de crédit spécial à distribuer sous forme d'avances récupérables.

Le montant total des subsides se répartit dès lors comme suit :

Subsides à distribuer sous forme de secours à fonds perdus fr.	5.000.000,—
Subsides à distribuer sous forme d'avances	1.500.000,—
Fr.	6.500.000,—

IV. — SECOURS DISTRIBUES AUX SINISTRES A LA DATE DU 30-11-1951.

En 1949 fr.	1.303.344,30
En 1950	1.601.296,—
En 1951	787.870,—
(entre le 1-1-51 et le 30-11-51)	Total . fr. 3.392.510,30

BETAALDE EN TERUGVORDERBARE D.D.M.D.-
VOORSCHOTTEN.

In 1949	—
In 1950 fr.	176.500,—
In 1951	1.366.088,05
1-1-1951 en 30-11-1951)	
Totaal . fr.	1.542.588,05
(tussen	

V. — VERDELING VAN DE DOOR DE D.D.M.D.
UITBETAALDE STEUN PER PROVINCIE EN
STREEK.*In 1949 :*

Vlaamse provincies	Antwerpen . fr.	138.752,—
	West-Vlaand. .	79.710,—
	Oost-Vlaand. .	33.000,—
	Limburg . . .	—
Totaal .		251.462,—

Provincie	Brabant	246.384,30
	(er bestaat geen aparte sta- tistiek voor Brussel.)	

Waalse provincies	Henegouwen .	151.098,—
	Luxemburg . .	154.500,—
	Luik	159.400,—
	Namen	40.500,—

Totaal . 505.498,—

Algemeen totaal voor het land . fr. 1.003.344,30

In 1950 :

Vlaamse provincies	Antwerpen fr.	223.754,—
	West-Vlaand. .	312.146,50
	Oost-Vlaand. .	166.439,—
	Limburg . . .	1.000,—

Totaal . 703.339,50

Provincie	Brabant	265.955,—
-----------	-------------------	-----------

Waalse provincies	Henegouwen .	189.031,—
	Luxemburg . .	156.860,50
	Luik	230.553,—
	Namen	55.557,—

Totaal . 632.001,50

Algemeen totaal voor het land . fr. 1.601.296,—

In 1951 :

Vlaamse provincies	Antwerpen .	78.914,—
	West-Vlaand. .	67.263,—
	Oost-Vlaand. .	13.412,50
	Limburg . . .	19.085,50

Totaal . 178.675,—

AVANCES O.D.S.S. PAYEES ET RECUPERABLES.

En 1949 fr.	—
En 1950	176.500,—
En 1951	1.366.088,05
(entre le 1-1-51 et le 30-11-51)	
Total . fr.	1.542.588,05

V. — REPARTITION PAR PROVINCES ET
REGIONS DES SECOURS PAYES PAR L'O.D.S.S.*En 1949 :*

Provinces flamandes	Antwerpen . .	138.752,—
	West-Vlaand. .	79.710,—
	Oost-Vlaand. .	33.000,—
	Limburg . . .	—

Total . 251.462,—

Province de	Brabant	246.384,30
	(il n'existe pas de statistique spéciale pour Bruxelles.)	

Provinces wallonnes	Hainaut . . .	151.098,—
	Luxembourg . .	154.500,—
	Liège	159.400,—
	Namur	40.500,—

Total . 505.498,—

Total général pour le pays . fr. 1.003.344,30

En 1950 :

Provinces flamandes	Antwerpen . .	223.754,—
	West-Vlaand. .	312.146,50
	Oost-Vlaand. .	166.439,—
	Limburg . . .	1.000,—

Total . 703.339,50

Province de	Brabant	265.955,—
-------------	-------------------	-----------

Provinces wallonnes	Hainaut . . .	189.031,—
	Luxembourg . .	156.860,50
	Liège	230.553,—
	Namur	55.557,—

Total . 632.001,50

Total général pour le pays . fr. 1.601.296,—

En 1951 :

Provinces flamandes	Antwerpen . .	78.914,—
	West-Vlaand. .	67.263,—
	Oost-Vlaand. .	13.412,50
	Limburg . . .	19.085,50

Total . 178.675,—

Provincie	Brabant	42.796,—
	Henegouwen	82.579,—
	Luxemburg	174.384,50
	Luik	262.767,50
	Namen	46.668,—
	Totaal	566.399,—

Algemeen totaal voor het land . fr. 787.870,—

VERDELING, PER PROVINCIE EN STREEK,
VAN DE DOOR DE D.D.M.D. VAN OCTOBER 1950
TOT 30-11-1951 BETAALDE STEUN.

Vlaamse	Antwerpen	108.790,—
provincies	West-Vlaand.	140.000,—
	Oost-Vlaand.	74.000,—
	Limburg	13.500,—
	Totaal	336.290,—

Provincie	Brabant	125.251,60
	(er bestaat geen aparte statistiek voor Brussel.)	
	Henegouwen	155.605,30
	Luxemburg	379.974,70
	Luik	453.000,—
	Namen	92.466,45
	Totaal	1.081.046,45

Algemeen totaal voor het land . fr. 1.542.588,05

VRAAG N° 8 :

Begroting : Art. 328-2.

Ontvangen de verzoekers opgeroepen vóór de controlecommissies nog steeds een vergoeding voor reiskosten en loonderving wanneer zij zich naar de zetel der commissies begeven ?

Hoeveel bedragen de gemiddelde uitgaven welke deze kosten per jaar vertegenwoordigen voor het departement ?

a) voor de commissies van vrijwillige arbeiders ?

b) voor de commissies van werkweigeraars, op basis van de twee laatste dienstjaren ?

ANTWOORD :

Bij de besluiten van de Regent van 20 October 1947, 2 September 1948 en 6 Juni 1950 worden de vergoedingen vastgesteld, toegekend aan de personen die opgeroepen worden vóór de commissies of vóór de administratieve diensten belast met de toepassing der wetten van 5 en 26 Februari 1947, die het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden en het statuut der buitenlanders politieke gevangenen regelen, der besluitwetten van 24 December 1946 tot inrichting van het statuut der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars en van het statuut der weg-

Province de	Brabant	42.796,—
	Hainaut	82.579,—
	Luxembourg	174.384,50
	Liège	262.767,50
	Namur	46.668,—
	Total	566.399,—

Total général pour le pays . fr. 787.870,—

REPARTITION, PAR PROVINCES ET REGIONS,
DES AVANCES PAYEES PAR L'O.D.S.S. D'OCTO-
BRE 1950 AU 30-11-1951.

Provinces	Antwerpen	108.790,—
flamandes	West-Vlaand.	140.000,—
	Oost-Vlaand.	74.000,—
	Limburg	13.500,—
	Total	336.290,—

Province de	Brabant	125.251,60
	(il n'existe pas de statistique spéciale pour Bruxelles.)	
	Hainaut	155.605,30
	Luxembourg	379.974,70
	Liège	453.000,—
	Namur	92.466,45
	Total	1.081.046,45

Total général pour le pays . fr. 1.542.588,05

QUESTION N° 8 :

Budget : Art. 328-2.

Les requérants convoqués devant les commissions de contrôle, continuent-ils à être dédommagés des frais de transport et de leur perte de salaire quand ils se rendent au siège des commissions ?

Quelles sont les dépenses moyennes que représentent par an, ces frais pour le département ?

a) pour les commissions de travailleurs volontaires ?

b) pour les commissions de réfractaires en se basant sur les derniers exercices ?

REPONSE :

Les arrêtés du Régent du 20 octobre 1947, du 2 septembre 1948 et du 6 juin 1950 fixent les indemnités accordées aux personnes appelées devant les commissions ou devant les services administratifs chargés de l'application des lois des 5 et 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et le statut des étrangers prisonniers politiques, des arrêtés-lois du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires et le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, de la loi du 1^{er} septembre

gevoerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, alsmede van de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut der weerstanders door de sluikpers.

Zij voorzien de toekenning van een vergoeding voor reis- en verblijfkosten en de toekenning van een vergoeding voor loonderving aan de aanvragers regelmatig opgeroepen alsmede aan de personen opgeroepen om te getuigen vóór de commissies of vóór de bevoegde diensten van het Ministerie van Wederopbouw.

De aanvragers opgeroepen vóór de aanvaardings- of controlecommissies of door de administratieve diensten, in uitvoering van de besluiten tot vaststelling van de procedure voor de toepassing der verschillende statuten, *ontvangen nog steeds een vergoeding* voor de reis- en verblijfkosten en voor loonderving.

Tengevolge van de aldus toegekende vergoedingen werd in 1950 een som van 1.168.760 frank uitgegeven waarvan 233.500 frank voor het statuut der gedepor-teerden en 270.000 frank voor het statuut der werk-weigeraars.

Gedurende de eerste tien maanden van het jaar 1951, werd een som van 904.375 frank uitgegeven waarvan 135.325 frank voor het statuut der gedepor-teerden en 219.580 frank voor het statuut der werk-weigeraars.

VRAAG N° 9 :

Begroting : Art. 328-4.

Op de begroting 1951 werd 500.000 frank voorzien voor aankoop van bouwmaterialen en gestandardi-seerde elementen. De vermoedelijke uitgaven voor 1951 zullen 1.000.000 frank bedragen. Welke mate-rialen en elementen werden nog aangekocht en waar-toe hebben zij gediend ?

ANTWOORD :

De uitgaven voorzien voor 1951 bedragen maar 500.000 frank en niet 1.000.000.

Een krediet van dit bedrag werd aangevraagd in het eerste feuilleton van bijkomende kredieten voor 1951 (Parlementair document — Kamer, n° 602, 1950-1951, blz. 96). Het is bestemd om de onkosten te dekken voor verzekering, opslag, behandeling en andere met betrekking tot de voorraad van Russisch hout dat slechts einde Februari 1951 kon gelijkwideerd worden.

Het bevat eveneens een som van 250.000 frank voor de betaling van achterstallige verzekeringsonkosten.

Het is slechts in 1950 en niet in 1951 dat de voor-ziene uitgaven 1.000.000 bereiken.

1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine.

Ils prévoient l'octroi d'une indemnité pour frais de parcours et de séjour et l'octroi d'une indemnité pour perte de salaire aux demandeurs régulièrement convoqués et aux personnes appelées à déposer devant les commission ou devant les services compétents du Ministère de la Reconstruction.

Les requérants convoqués devant les commissions d'agrégation ou de contrôle ou par les services admi-nistratifs, en exécution des arrêtés fixant la procé-dure pour l'application des différents statuts, *conti-nuent donc à être dédommagés* des frais de transport, des frais de séjour et des pertes de salaire.

Du fait des indemnités ainsi accordées, il a été dépensé en 1950 une somme de 1.168.760 francs dont 233.500 francs pour le statut des déportés et 270.000 francs pour le statut des réfractaires.

Durant les dix premiers mois de l'année 1951, une somme de 904.375 francs a été dépensée dont 135.325 francs pour le statut des déportés et 219.580 francs pour le statut des réfractaires.

QUESTION N° 9 :

Budget : Art. 328-4.

Il a été prévu au budget de 1951, une somme de 500.000 francs pour l'achat de matériaux de construc-tion et d'éléments standardisés. Les dépenses probables pour 1951 s'élèveront à 1.000.000 de francs. Quels sont les matériaux et éléments qui ont encore été achetés et à quoi ont-ils servis ?

REPOSE :

Les dépenses prévues pour 1951 ne s'élèvent qu'à 500.000 francs et non à 1.000.000.

Un crédit de ce montant a été sollicité dans le premier feuilleton de crédits supplémentaires pour 1951 (Document parlementaire — Chambre, n° 602, 1950-1951, page 96). Il est destiné à couvrir les frais d'assurance, d'entreposage, de manutention et autres du stock de bois russes qui n'a pu être liquidé que fin février 1951.

Il comprend également une somme de 250.000 francs pour le paiement de frais d'assurance arriérés.

C'est en 1950 et non en 1951 que les dépenses pré-vues atteignent 1.000.000.

VRAAG N° 10 :

Begroting : Art. 328-5.

In deze paragraaf is er spraak van de repatriëring der lichamen

Geldt het de organisatie welke reeds meerdere jaren oud is en die functioneert met behulp van het Rode-Kruis in Duitsland en in Frankrijk?

In bevestigend geval, hoeveel lichamen werden reeds gerepatriëerd en hoeveel blijven er nog te repatriëren?

ANTWOORD :

De kosten der repatriëring van lichamen in dit artikel opgenomen houden geen verband met de uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het besluit van de Regent van 30 Maart 1946 en van het koninklijk besluit van 9 Juni 1951 betreffende de repatriëring, door de zorgen van de Staat, van de lichamen van sommige slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

Het geldt hier de repatriëring van lichamen van slachtoffers in het raam der activiteit van het coördinatiecomité der werken voor hospitalisatie in Zwitserland, comité waarvan het voorzitterschap wordt waargenomen door een afgevaardigde van mijn departement.

De repatriëringskosten hebben betrekking op de personen, invaliden van de oorlog of in invaliditeitsgeding, welke in Zwitserland werden gehospitaliseerd voor de kwaal welke hen recht op invaliditeit geeft, en er aan deze kwaal overleden zijn sedert de bevrijding.

De repatriëringskosten werden ten laste genomen door het organisme of het departement door wiens tussenkomst de zieke naar Zwitserland werd gestuurd (Ministerie van Wederopbouw, Ministerie van Landsverdediging, Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden, enz...).

De uitgaven bepaald bij artikel 328-5 hebben slechts betrekking op de repatriëring der lichamen van invaliden welke door het Ministerie van Wederopbouw ten laste worden genomen.

Een en twintig lichamen werden tot nu toe gerepatriëerd, waarvan 13 welke tot het rechtsgebied van het Ministerie van Wederopbouw behoren.

Nog 6 blijven er te repatriëren.

VRAAG N° 11 :

Begroting : Art. 328-6.

In 1950 werd 1 1/2 miljoen bepaald voor de medische en professionele aanpassing der door de oorlog verzwakte kinderen.

Naar alle waarschijnlijkheid wil het mij voorkomen dat men in 1951 niets heeft uitgegeven. Dezelfde som wordt bepaald voor 1952.

QUESTION N° 10 :

Budget : Art. 328-5.

Dans ce paragraphe, il est question du rapatriement des corps.

S'agit-il de cette organisation qui date de plusieurs années et qui fonctionne avec l'aide de la Croix-Rouge en Allemagne et en France?

Dans l'affirmative, combien de corps ont déjà été rapatriés et combien en reste-t-il encore à ramener?

REPOSE :

Les frais de rapatriement de corps repris à cet article sont sans rapport avec les dépenses résultant de l'exécution de l'arrêté du Régent du 30 mars 1946 et de l'arrêté royal du 9 juin 1951, relatifs au rapatriement par les soins de l'Etat des corps de certaines victimes de la guerre 1940-1945.

Il s'agit ici du rapatriement de corps de victimes dans le cadre de l'activité du comité de coordination des œuvres d'hospitalisation en Suisse, comité dont la présidence est assumée par un délégué de mon département.

Les frais de rapatriement concernent des personnes invalides de guerre ou en instance d'invalidité qui, hospitalisées en Suisse pour l'affection qui leur donne droit à l'invalidité, y sont décédées de cette affection, depuis la libération.

Les frais de rapatriement ont été pris en charge par l'organisme ou le département à l'intervention duquel le malade avait été envoyé en Suisse (Ministère de la Reconstruction, Ministère de la Défense Nationale, Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, etc...).

Les dépenses prévues à l'article 328-5 ne concernent que le rapatriement des corps d'invalides pris en charge par le Ministère de la Reconstruction.

Vingt et un corps ont été rapatriés jusqu'à présent, dont 13 concernant des ressortissants du Ministère de la Reconstruction.

Six restent encore à rapatrier.

QUESTION N° 11.

Budget : Art. 328-6.

En 1950, il a été prévu 1 million 1/2 pour la réadaptation médicale et professionnelle des enfants débilités par la guerre.

Selon toute vraisemblance, il ne semble pas qu'on ait dépensé quelque chose en 1951. La même somme est prévue pour 1952.

Wat heeft het Departement reeds in dit opzicht gedaan ?

Hoeveel kinderen komen in aanmerking voor deze aanpassing ?

ANTWOORD :

Het krediet dat in de begroting van mijn Departement wederaanpassing van kinderen die werden verminkt ingevolge oorlogsgeweld en geen zwakke kinderen.

Deze wederaanpassing werd krachtens een ministerieel besluit van 6 Augustus 1949 overgedragen aan het Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden, openbare instelling, onder de bescherming van mijn Departement gesteld, organisme dat, volgens de wens van de wetgever tot zending heeft de invaliden van de oorlog weder aan te passen. Het was dus logisch en normaal dat het N.W.O.I. met deze zending belast werd.

In tegenstelling met hetgeen het achtbaar lid beweert, heeft mijn Departement aan het N.W.O.I. voor 1951 een som van 1.000.000 frank toegekend, bestemd tot het dekken der uitgaven die voorspruiten uit de bedoelde wederaanpassing.

Thans zullen mijn diensten de laatste snede van 500.000 frank die voorzien is in het budget van 1951 afwikkelen.

Het aantal kinderen die bedoelde wederaanpassing genieten bedraagt ongeveer 1.300.

Het krediet dat in de begroting van mijn Departement voorkomt, is bestemd tot het dekken der navolgende uitgaven : gewone medische kosten, kosten voor psychotechnisch en X-stralen onderzoek, geneeskundige specialiteiten, geneeskundige onderzoeken, oriënteringskosten, hospitalisaties, heilkundige tussenkomsten, physiotherapie, medicijnen, prothesis, uitrusting, pensioen- en herbergingskosten der onderhorigen, kosten voor klassieke cursussen, kosten voortspuitend uit de toepassing der sociale wetten, verplaatsingskosten der onderhorigen.

Ook worden de verplaatsingskosten van het personeel, belast met de hierbovenvermelde wederaanpassing, alsmede de algemene onkosten op de bedoelde kredieten gebracht.

VRAAG N° 12 :

Begroting : Art. 328-10.

Vergoeding voor de materiële schade, geleden door de werkweigeraars en de burgerlijke weerstanders.

Vereffening van de opeisingen, wegnemingen en leningen gedaan door de bewegingen van Burgerlijke Weerstanders.

Voor 1950, werd 13.250.000 fr. voorzien. Daarentegen schijnt het niet dat iets voorzien is voor 1951. Voor 1952 werd 10 miljoen voorzien.

Qu'est-ce que le département a déjà fait sous ce rapport ?

Combien d'enfants entrent en ligne de compte pour cette adaptation ?

REPONSE :

Il s'agit en réalité de la réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés par suite d'un fait de guerre et non des enfants débiles.

Cette réadaptation, en vertu d'un arrêté ministériel en date du 6 août 1949, a été dévolue à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, établissement public mis sous la tutelle de mon Département, organisme qui, selon les vœux du législateur, a pour mission de réadapter les invalides de la guerre. Il était donc normal et logique que l'O.N.I.G. soit chargée de cette mission.

Contrairement à ce que l'honorable membre affirme, mon département a alloué à l'O.N.I.G. pour 1951, une somme de 1.000.000 de francs destinée à couvrir les dépenses résultant de la réadaptation dont question.

Présentement, mes services liquideront la dernière tranche de 500.000 francs prévue au budget de 1951.

Le nombre d'enfants qui bénéficient de la dite réadaptation s'élève à environ 1.300.

Le crédit figurant au budget de mon Département est destiné à couvrir les dépenses suivantes : frais médicaux ordinaires, frais d'examens psychotechniques et d'examens rayons X, médecins spécialistes, examens médicaux, frais d'orientation, hospitalisations, interventions chirurgicales, physiothérapie, médicaments, prothèse, outillage, frais de pension et de logement des ressortissants, frais de cours et classiques, frais résultant de l'application des lois sociales, frais de déplacement des ressortissants.

De même, les dépenses de déplacement du personnel chargé de la réadaptation précitée de même que les frais généraux sont imputés sur le crédit en question.

QUESTION N° 12.

Budget : Art. 328-10.

Indemnisation pour les dommages matériels subis par les réfractaires et les résistants civils.

Liquidation des réquisitions, enlèvements et emprunts effectués par les Mouvements de Résistance Civile.

Pour 1950, il a été prévu 13.250.000 fr. Par contre, il ne semble pas qu'il soit prévu quelque chose pour 1951. Pour 1952, il est prévu 10 millions.

Gelieve aan te duiden welke de juiste uitgaven zijn welke aangerekend zullen worden op die begroting.

ANTWOORD :

I. — Het krediet van 13.250.000 fr. werd voorzien voor het jaar 1951 en niet voor het jaar 1950.

Op einde November 1951, zijn 8.568.712 fr. besteed ; het Rekenhof heeft de eerste ordonnancements bekrachtigd.

Voor 1952, rechtvaardigt het krediet zich als volgt :

5 t. h. op 7.200 bundels van *werkweigeraars* geven aanleiding tot herstel van materiële schade en het gemiddelde van de vergoeding bedraagt per bundel 3.000 fr. ; op de 7.200 gunstige beslissingen welke gedurende het jaar 1952 voor het statuut der *werkweigeraars* zullen genomen worden, kan men veronderstellen dat 360 bundels aanleiding zullen geven op vergoeding, hetzij : $360 \times 3.000 \text{ fr.} = 1.080.000 \text{ fr.}$

Wat de *burgerlijke weerstanders* betreft, geven 2 t. h. op 3.500 bundels aanleiding op herstel van materiële schade en het gemiddelde bedraagt 15.000 fr. per bundel, hetzij : $70 \times 15.000 \text{ fr.} = 1.050.000 \text{ fr.}$

Voor het statuut van de *weerstanders door de sluikpers*, 1 t. h. op 6.300 bundels geeft aanleiding tot herstel van materiële schade en het gemiddelde bedraagt 15.000 fr. per bundel, hetzij in totaal : $63 \times 15.000 \text{ fr.} = 945.000 \text{ fr.}$

Het totaal van de vooruitzichten voor de vergoeding van de materiële schade geleden door de *werkweigeraars*, *burgerlijke weerstanders* en *weerstanders door de sluikpers* bedraagt :

$$1.080.000 \text{ fr.} + 1.050.000 \text{ fr.} + 945.000 \text{ fr.} \\ = 3.075.000 \text{ fr.}$$

II. — Rest : 10.000.000 fr. — 3.075.000 fr. = 6 miljoen 926.000 fr. bestemd om de personen te vergoeden welke het slachtoffer geweest zijn van een *wegneming of een opeising* vanwege een beweging van burgerlijke weerstand of de personen welke geld geleend hebben aan een zelfde beweging.

Het is zeer moeilijk op het ogenblik bijzonderheden op te geven betreffende de eventuele vergoeding voor wegnemingen, opeisingen en leningen.

Inderdaad, de Dienst van de Gewapende Weerstand is in bezit van dossiers welke, na een grondiger onderzoek, aanleiding zullen geven tot aanrekening, niet op de begroting van Landsverdediging, maar wel op de begroting van Wederopbouw, daar de bewegingen de wegneming uitgevoerd hebben of de lening genoten hebben afhankelijk van de burgerlijke weerstand ; het aantal gevallen en het bedrag van deze vergoedingen zijn onbekend. Het is van belang te doen opmerken dat zekere wegnemingen soms belangrijke sommen betreffen.

Veillez indiquer quelles sont les dépenses précises qui seront imputées sur ce crédit.

REPOSE :

I. — Le crédit de 13.250.000 fr. a été prévu pour l'année 1951 et non pas pour l'année 1950.

À fin novembre 1951, 8.568.712 fr. sont engagés ; la Cour des Comptes a visé les premiers ordonnancements.

Pour 1952, le crédit se justifie comme suit :

5 p. c. sur 7.200 dossiers de *réfractaires* donnent lieu à réparation des dommages matériels et la moyenne de l'indemnisation par dossier s'élève à 3.000 fr. ; sur les 7.200 décisions favorables qui seront prises pour le statut des *réfractaires* durant l'année 1952, on peut estimer que 360 dossiers donneront lieu à réparation, soit : $360 \times 3.000 \text{ fr.} = 1.080.000 \text{ fr.}$

Pour les *résistants civils*, 2 p. c. sur 3.500 dossiers donnent lieu à réparation de dommages matériels et la moyenne s'établit à 15.000 fr. par dossier, soit : $70 \times 15.000 \text{ fr.} = 1.050.000 \text{ fr.}$

Pour le statut des *résistants par la presse clandestine*, 1 p. c. sur 6.300 dossiers donne lieu à réparation de dommages matériels et la moyenne s'élève à 15.000 fr. par dossier, soit au total : $63 \times 15.000 \text{ fr.} = 945.000 \text{ fr.}$

Le total des prévisions pour l'indemnisation des dommages matériels subis par les *réfractaires*, *résistants civils* et *résistants par la presse clandestine* s'élève à :

$$1.080.000 \text{ fr.} + 1.050.000 \text{ fr.} + 945.000 \text{ fr.} \\ = 3.075.000 \text{ fr.}$$

II. — Reste : 10.000.000 de fr. — 3.075.000 fr. = 6.925.000 fr. destinés à indemniser les personnes qui ont été victimes d'un *enlèvement ou d'une réquisition* de la part d'un groupement de résistance civile ou les personnes qui ont prêté de l'argent à un même mouvement.

Il est extrêmement difficile de donner actuellement des précisions concernant une éventuelle indemnisation pour enlèvements, réquisitions et prêts.

En effet, l'Office de la Résistance Armée est en possession de dossiers qui, lors d'un examen plus approfondi, donneront lieu à une imputation non pas au budget de la Défense nationale, mais bien au budget de la Reconstruction, les groupements ayant effectué l'enlèvement ou ayant bénéficié du prêt ressortissant de la résistance civile et non de la résistance armée ; le nombre de cas et le montant des indemnisations sont inconnus. Il importe de signaler que certains enlèvements portent sur des sommes parfois considérables.

Het is nodig van nu af de aandacht te vestigen op het feit dat de som van 6.925.000 fr. heel waarschijnlijk zal dienen om onder andere een schade te dekken van 1.300.000 fr., welke te wijten is aan een medewerking aan de burgerlijke weerstand.

VRAAG N° 13 :

Begroting : Art. 328-11.

Gelieve voor het jaar 1951 aan te duiden, hoeveel uitgegeven werd voor vakopleiding, wat betreft de categorieën van oorlogsslachtoffers welke in aanmerking komen.

Voor 1950, werd voor deze opleiding 4 miljoen voorzien; toelagen voor 1951 : 15 miljoen.

Waarom is het groot verschil tussen het voorziene krediet en de gedane uitgaven te wijten ?

ANTWOORD :

In 1950 heeft de vakopleiding van de oorlogsslachtoffers, wat betreft de begroting van het Departement van Wederopbouw, ongeveer 1.700.000 fr. (S.V.W.) + 300.000 fr. (N.W.O.S.) = 2.000.000 fr. gekost.

Op 30 Juni 1950, had het Steunfonds voor Werklozen 29 begunstigen van de statuten, waarvan de uitvoering, onder de bevoegdheid van het Departement van Wederopbouw valt, in opleiding geplaatst.

Op einde December 1950, bedroeg het aantal contracten 141.

Op 30 Juni 1951 bedroeg het aantal onderschreven contracten 222 en op 31 October 1951, 286, tegen 141 einde December 1950.

Nochtans, op 30 Juni 1951 waren 59 contracten uitgevoerd en op einde October : 93, op 31 October 1951, waren nog 193 contracten aan gang.

Men kan bijgevolg voorzien dat wat de tussenkomst van het S.V.W. betreft, de uitgaven voor het jaar 1951, 4.000.000 frank zullen overschrijden, waarbij nog ongeveer 200.000 frank te voegen zijn, als kosten voor tussenkomst van de diensten van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en zeggeworden van de oorlog 1914-1918.

De kredieten voorzien voor 1950 en 1951 werden slechts gedeeltelijk gebruikt, daar het uitvoeringsbesluit van 31 Mei 1949, een voorafgaand onderzoek door het N.W.O.S. voorziet, hetwelk een betrekkelijk lange tijd vergt — interview, psychotechnisch onderzoek, eventueel beroep op het Comité van Toezicht — en dat het S.V.W. in vele gevallen moeilijkheden ondervonden heeft bij het zoeken van werkgevers, geneigd leergasten aan te nemen, begunstigen van de opleiding ten koste van de Staat.

Het ontwerp van de begroting 1952 voorziet een krediet van 7.000.000 frank; dit krediet schijnt niet overdreven, daar, niet alleen een belangrijk aantal thans onderschreven contracten verdere uitwerking

Il y a lieu de préciser, dès à présent, que la somme de 6.925.000 fr. servira fort probablement à couvrir notamment un sinistre d'un montant de 1.300.000 fr. dû à une participation à la résistance civile.

QUESTION N° 13 :

Budget : Art. 328-11.

Veillez indiquer pour l'année 1951, combien on a dépensé pour l'apprentissage professionnel pour ce qui est des catégories de victimes de guerre qui entrent en ligne de compte.

Pour 1950, il avait été prévu pour cette adaptation, 4 millions; subside prévu pour 1951 : 15 millions.

A quoi doit-on attribuer la grande différence entre le crédit prévu et les dépenses effectives ?

REPOSE :

En 1950, la réadaptation des victimes de la guerre, en ce qui concerne le budget du Département de la Reconstruction, a coûté environ 1.700.000 francs (F.S.C.) + 300.000 fr. (O.N.A.C.) = 2.000.000 de fr.

Au 30 juin 1950, le Fonds de Soutien des Chômeurs avait placé en apprentissage 29 bénéficiaires des statuts dont l'organisation incombe au Département de la Reconstruction.

A fin décembre 1950, le nombre de contrats s'élevait à 141.

Au 30 juin 1951, le nombre de contrats souscrits s'élevait à 222 et au 31 octobre 1951 à 286, contre 141 à fin décembre 1950.

Toutefois, au 30 juin 1951 : 59 contrats étaient terminés et à fin octobre : 93, au 31 octobre 1951 : 193 contrats étaient encore en cours.

On peut prévoir qu'en ce qui concerne l'intervention du F.S.C., les dépenses pour l'année 1951 dépasseront les 4.000.000 de francs, auxquelles s'ajoutent environ 200.000 francs de frais d'intervention des services de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers Politiques et Déportés de la Guerre 1914-1918.

Les crédits prévus en 1950 et 1951 n'ont été que partiellement utilisés du fait que l'arrêté d'exécution du 31 mai 1949 prévoit une enquête préalable par les services compétents de l'O.N.A.C. qui nécessite un temps assez long — interview, examen psychotechnique, éventuel recours au Comité de Contrôle — et que le F.S.C. a rencontré dans de nombreux cas des difficultés dans la recherche d'employeurs disposés à prendre chez eux des apprentis bénéficiaires de l'apprentissage aux frais de l'Etat.

Le projet de budget 1952 prévoit un crédit de 7.000.000 de francs : ce crédit ne paraît pas exagéré puisque, non seulement un nombre important de contrats, actuellement souscrits, continueront à sortir

zullen hebben in de loop van het jaar 1952, maar dat daarbij op het ogenblik het S.V.W. in bezit is van ongeveer 330 bundels voor dewelke een werkgever gezocht wordt. Van de andere kant zijn het N.W.O.S. en de dienst Vakopleiding van het Departement nog in bezit van meer dan 440 dossiers welke op het ogenblik onderzocht worden, terwijl 950 aanvragen voorlopig geweigerd werden in afwachting van de beslissing van de Aanvaardings- of Controlecommissie.

Men kan veronderstellen dat in de loop van het jaar 1952 gemiddeld 350 begunstigden elke maand in opleiding zullen zijn.

De kosten van een vakopleiding bedragen op het ogenblik bij het S.V.W. min of meer 18.000 frank; een bedrag van $350 \times 18.000 \text{ fr.} = 6.300.000 \text{ fr.}$ moet bijgevolg voorzien worden, waaraan de kosten van tussenkomst van het N.W.O.S. toe te voegen zijn.

VRAAG N° 14 :

Begroting : Art. 328-14.

Wet van 13 Juli 1951 - Tessenderlo.

Voorzien krediet : 5.000.000 frank.

Bij de formulering van dit artikel lezen wij : « dat het niet gebruikte saldo naar het volgend jaar kan worden overgedragen ».

Heeft dat te betekenen dat de administratie van oordeel is, dat 5.000.000 frank ruim zullen volstaan om de dossiers in zake Tessenderlo af te werken in 1952 ?

ANTWOORD :

Het is moeilijk het juist krediet in de begroting in te schrijven dat zal nodig zijn voor de uitbetaling in 1952 van de dossiers schade aan goederen geleden door de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo.

De beschikkingen van de wet van 1 October 1947 zijn op deze gevallen toepasselijk en het valt na te gaan in hoever de slachtoffers van Tessenderlo voorrang zullen bekomen volgens de bepalingen van de wet.

Hierbij dient gevoegd, dat vele slachtoffers geheel of gedeeltelijk werden vergoed door hun verzekeringsmaatschappij en het is ook niet mogelijk nu reeds te voorzien welk het verschil zal zijn tussen deze bedragen en hetgeen hun volgens de wet van 1 Oktober 1947 zou toekomen.

Het is daarom, dat men de inschrijving van dit krediet niet moet uitleggen als zou de Administratie van oordeel zijn dat 5.000.000 frank ruim zouden volstaan om de dossiers in zake Tessenderlo af te werken in 1952.

Er werd trouwens voorzien dat de voor de betalingen vereiste gelden aan de Zelfstandige Kas voor

leurs effets pendant l'année 1952, et qu'en outre à l'heure actuelle le F.S.C. est en possession d'environ 330 dossiers pour lesquels un employeur est recherché.

D'autre part, l'O.N.A.C. et le Service d'Apprentissage Professionnel du Département sont encore en possession de plus de 400 dossiers qui sont actuellement examinés et 950 demandes ont été refusées provisoirement en attendant la décision de la Commission d'Agréation ou de Contrôle.

On peut estimer qu'au cours de l'année 1952, une moyenne de 350 bénéficiaires seront chaque mois en apprentissage.

Le coût d'un apprentissage s'élevant actuellement au F.S.C. à plus ou moins 18.000 francs, une somme de $350 \times 18.000 \text{ fr.} = 6.300.000 \text{ fr.}$ doit être prévue, à laquelle s'ajouteront les frais d'intervention de l'O.N.A.C.

QUESTION N° 14 :

Budget : Art. 328-14.

Loi du 13 juillet 1951 - Tessenderlo.

Crédit prévu : 5.000.000 de francs.

Dans le libellé de cet article nous lisons : « que le solde non utilisé peut être reporté à l'année suivante ».

Est-ce que cela signifie que l'administration est d'avis que les 5.000.000 de francs suffiront amplement pour la liquidation des dossiers de Tessenderlo pendant l'exercice 1952 ?

REPONSE :

Il est difficile d'inscrire au budget le montant exact du crédit nécessaire pour la liquidation en 1952 des dossiers relatifs aux dommages aux biens que les victimes de la catastrophe de Tessenderlo ont subis.

Les dispositions de la loi du 1^{er} octobre 1947 sont applicables à ces cas et il faut rechercher jusqu'à quel point les victimes de Tessenderlo bénéficieront de la priorité conformément aux dispositions de la loi.

Il y a lieu d'ajouter que bien des victimes ont été complètement ou partiellement indemnisées par leur compagnie d'assurance et il est, dès lors, impossible de prévoir d'ores et déjà quelle sera la différence entre ces montants et ceux qui leur reviendront conformément à la loi du 1^{er} octobre 1947.

C'est pourquoi il ne faut pas interpréter l'inscription de ce crédit en disant que l'Administration serait d'avis que les 5.000.000 de francs suffiraient amplement pour liquider les dossiers de Tessenderlo en 1952.

D'ailleurs il a été prévu que les fonds nécessaires aux paiements pourront être avancés à la Caisse Auto-

Oorlogsschade kunnen voorgeschoten worden. Praktisch zal de Autonome Kas dus de slachtoffers van Tessengerlo betalen en het juiste begrotingskrediet zal dan eventueel door middel van aanpassingsfeuilletons worden ingeschreven, ten einde door de begroting deze gelden aan de Autonome Kas terug te betalen.

VRAAG N° 15 :

Begroting : Art. 328-15.

Het schijnt dat het departement zich nooit geïnteresseerd heeft voor zijn statutaire verplichtingen en dat onder meer wat de werkweigerers betreft, artikel 15 van het statuut nooit werd toegepast.

Eerst en vooral zou men het voorwerp van dit 328-5 zoals het voorkomt in het parlementair stuk, Senaat 5/XVII van de zitting 51-52 nader dienen te bepalen.

Inderdaad werd de datum van het Statuut der Politieke Gevangenen niet vermeld en anderzijds wordt er geen gewag gemaakt van het Statuut van de Weerstanders door de Sluikpers.

Welke zouden verder de redenen zijn waarom geen enkel krediet bepaald werd : wordt er op dat gebied niets in het vooruitzicht gesteld voor het dienstjaar 1952 of zal het krediet ten slotte ten laste komen van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg ?

Het departement zou dienaangaande enkele aanduidingen kunnen geven over het nieuwe ontwerp betreffende het geheel der statuten dat het op dat gebied voornemens is op te maken.

ANTWOORD :

De bewoordingen van artikel 328-15 zijn voldoende nauwkeurig. Inderdaad deze bewoordingen doelen op artikel 9 van de wet van 1 September 1948, tot inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers.

Anderzijds is degene die de bepalingen vervat in de verscheidene statuten der burgerlijke oorlogsslachtoffers, en die de sociale bijdragen betreffen, uitgewerkt heeft, zich niet bewust geweest van de moeilijkheden waarop de toepassing dezer bepalingen zou stuiten wegens de verzekeringstechniek welke de wetgevingen in zake ouderdom en vroegtijdig overlijden ten grondslag ligt.

Het opstellen der teksten was bovendien uiterst gebrekkig.

Inderdaad de tekst van artikel 15 van het statuut der werkweigerers waarin de bepalingen aangaande de sociale bijdragen vervat zijn, is bijvoorbeeld als volgt opgesteld :

« De krachtens de wetten op de maatschappelijke zekerheid verschuldigde bijdragen, worden beschouwd als zijnde gestort door de burgerlijke weerstanders of werkweigerers tijdens de periode in de onwettelijkheid doorgebracht.

nome des Dommages de Guerre. Pratiquement ce sera donc la Caisse Autonome qui paiera les victimes de Tessengerlo et le montant exact du crédit budgétaire sera éventuellement inscrit au moyen de feuillets de rajustement afin de pouvoir rembourser ces fonds à la Caisse Autonome.

QUESTION N° 15 :

Budget : Art. 328-15.

Il paraît que le département ne s'est jamais intéressé à l'obligation de ses dispositions statutaires et que notamment pour les réfractaires, l'article 15 du statut, n'a jamais été exécuté.

Tout d'abord, il serait indiqué de mieux préciser l'objet de ce 328-15 tel qu'il figure au document parlementaire, Sénat 5/XVII de la session 51-52.

En effet, la date du Statut des Prisonniers Politiques n'a pas été reprise et, d'autre part, on ne fait pas allusion au Statut de la Résistance par la Presse Clandestine.

Quelles seraient, d'autre part, les raisons pour lesquelles aucun crédit n'est prévu : ne prévoit-on rien dans ce domaine pendant l'exercice 1952 ou le crédit incombera-t-il finalement au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale ?

Le département pourrait, à ce propos, donner quelques indications sur le nouveau projet relatif à l'ensemble des statuts qu'il compte rédiger sur l'objet.

REPOSE :

Le libellé de l'article 328-15 est précisé à suffisance. En effet, ce libellé vise l'article 9 de la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine.

D'autre part, l'auteur des dispositions contenues dans les différents statuts de victimes civiles de la guerre et concernant les cotisations sociales, ne s'est pas rendu compte des difficultés auxquelles se heurtaient l'application de ces dispositions en raison de la technique d'assurances qui est à la base des législations en matière de vieillesse et de décès prématuré.

La rédaction des textes a de plus été extrêmement malheureuse.

En effet, le texte de l'article 15 du statut des réfractaires concernant les cotisations sociales, est par exemple rédigé de la façon suivante :

« Les cotisations dues en vertu des lois d'assurances sociales sont considérées comme ayant été versées par les résistants civils ou les réfractaires au cours de la période passée par eux dans l'illégalité.

» De uitgaven voortvloeiende uit de toepassing der bepalingen worden ten laste van de Staat genomen. »

Welnu het feit dat de bijdragen verschuldigd door de gerechtigden van de diverse statuten krachtens de wetten op de sociale verzekering ten laste van de Staat gebracht worden volstaat niet om deze gerechtigden terug het recht op de wetten in zake sociale verzekering te verlenen.

Deze stortingen zouden zonder uitwerking zijn zo dezelfde voorwaarde niet bepaald was betreffende de stortingen verschuldigd door de werkgevers.

Inderdaad is een ouderdoms- of overlevingsrente niet enkel samengesteld uit de stortingen der loontrekken maar wel door de stortingen der loontrekken en hun werkgevers.

Het is onjuist te beweren dat mijn departement nooit belangstelling getoond heeft voor de toepassing der statutaire bepalingen betreffende sociale bijdragen.

In feite, en wat de voornaamste samenstellende elementen van het ouderdoms- of het weduwenpensioen betreft, te weten de verhoging van het ouderdomspensioen en het aanvullend gedeelte van het ouderdomspensioen ten laste van de sociale verzekeringswet, *werd in het kader van de wetten aangaande de verzekering tegen ouderdom en vroegtijdig overlijden bepaald dat de stortingen vereist voor ieder der verzekeringsjaren 39-40 tot 44-45 geacht worden gedaan geweest te zijn.*

Hieruit vloeit voort dat de rechten der gerechtigden en hun rechthebbenden in zake ouderdomspensioen en overlevingsrente reeds gevrijwaard zijn wat betreft de verhogingen van ouderdoms- en weduwerenten en de aanvullende gedeelten van de ouderdoms- en overlevingspensioenen.

Het is dus enkel voor de eigenlijke rente dat het nog nodig is wetten uit te vaardigen.

Er valt op te merken dat wat betreft de gerechtigden, die nog *in leven* zijn, de voordelen welke zullen kunnen voortvloeien uit de toepassing van de statutaire artikelen betreffende de sociale bijdragen zeer gering zullen zijn.

Aldus zal, wat betreft een gerechtigde die 31 jaar oud was op het ogenblik dat hij in de illegaliteit getreden is en waarvan de illegaliteitsperiode één jaar geduurd heeft, het hem verleende voordeel 47 frank per jaar bedragen ingaande het ogenblik waarop de belanghebbende in het genot van zijn ouderdomspensioen zal treden.

Enkel de rechthebbenden van de *overleden* gerechtigde zullen een tamelijk belangrijk voordeel trekken uit de maatregelen die nog zullen genomen kunnen worden om de volledige uitvoering der statutaire artikelen betreffende de sociale bijdragen te verzekeren.

» Les dépenses entraînées par l'application de cette disposition sont à charge de l'Etat. »

Or, le fait de mettre à charge de l'Etat les cotisations dues en vertu des lois d'assurances sociales par les bénéficiaires des différents statuts, ne suffit pas pour rétablir ces bénéficiaires dans leur droit aux lois d'assurances sociales.

Ces versements seraient inopérants si la même condition n'était pas prévue pour ce qui concerne les versements dus par les employeurs.

En effet, une rente de vieillesse ou de survie n'est pas constituée uniquement par les versements des salariés mais bien par les versements des salariés et de leurs employeurs.

Il est inexact de prétendre que mon département ne s'est jamais intéressé à l'exécution des dispositions statutaires concernant les cotisations sociales.

En fait et pour ce qui concerne les éléments constitutifs les plus importants de la pension de vieillesse ou de la pension de veuve à savoir la majoration de pension de vieillesse et le complément de pension de vieillesse à charge de la sécurité sociale, *il a été prévu dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, que les versements requis pour chacune des années d'assurance 39-40 à 44-45 sont censés avoir été effectués.*

Il en résulte que les droits des bénéficiaires et de leurs ayants droit en matière de pension de vieillesse et de rente de survie, sont déjà sauvegardés pour ce qui concerne les majorations de rentes de vieillesse et de veuves et les compléments de pensions de vieillesse et de survie.

C'est seulement pour la rente proprement dite donc qu'il est encore nécessaire de légiférer.

Il est à remarquer que pour ce qui concerne les bénéficiaires encore *en vie*, les avantages qui pourront résulter de l'application des articles statutaires concernant les cotisations sociales, seront extrêmement minimes.

C'est ainsi que pour un bénéficiaire âgé de 31 ans au moment où il est entré dans l'illégalité et dont la période d'illégalité a duré un an, l'avantage accordé sera de 47 francs par an à partir du moment où l'intéressé entrera en jouissance de sa pension de vieillesse.

Seuls les ayants droit du bénéficiaire *décédé* tireront un avantage assez important des mesures qui pourront encore être prises pour assurer l'exécution complète des articles statutaires concernant les cotisations sociales.

Bovendien zal het verlenen dezer voordelen gepaard gaan met grote moeilijkheden.

a) Ofwel zal de Staat als zijn eigen verzekeraar optreden en zal hij de niet-betaling der sociale bijdragen slechts aanvullen op het ogenblik dat de ouderdomsrente ingaat. Een berekening zal dus voor ieder gerechtigde dienen gedaan.

Wanneer de gerechtigden van één der statuten de pensioensleeftijd zal bereiken zal het verzekeringslichaam op dat ogenblik de ouderdomsrente moeten berekenen en het rentegedeelte bepalen dat ten laste valt van het Ministerie van Wederopbouw.

Na deze eerste berekening zal men nadien bij iedere betaling van achterstallige rente, aan de hand van speciale borderellen dienen te bepalen welke sommen door het departement van Wederopbouw dienen uitbetaald.

De verrichtingen, die aldus noodzakelijk worden wat betreft de ouderdoms- en overlevingsrenten, zullen gedurende 60 tot 70 jaar het bestaan van een dienst vereisen die met de controle op de kasverrichtingen zal worden belast.

b) Ofwel zal de Staat ineens of in een zeker aantal gelijke annuïteiten (in 20 of 30 jaar) de waarde op een bepaalde datum betalen van de bijdragen verschuldigd op grond der diverse wetgevingen.

Om die methode te kunnen aannemen, zou het niet-temin noodzakelijk zijn reeds van nu af te beschikken over de grondslagen die zouden toelaten te berekenen hetgeen ineens of in annuïteiten aan de verzekeringslichamen zou dienen uitbetaald.

Welnu men heeft nog geen uitspraak gedaan over alle gevallen en het genot der artikelen die betrekking hebben op de sociale bijdragen betreft enkel de verzoekers die door de commissies erkend werden.

De termijnen voor het indienen der aanvragen zijn steeds open.

Ook dient men onder de erkende personen diegenen te bepalen die aangesloten waren bij een arbeiders- of bediendenkas bij het begin der periode voor welke zij op grond van één der statuten der oorlogsslachtoffers erkend werden.

Deze methode kan dus thans niet worden toegepast.

Het is met inachtneming van al deze moeilijkheden dat thans, in overleg met het departement van Arbeid en Sociale Voorzorg, de mogelijkheid onderzocht wordt om aan de gerechtigden der statuten voordelen te verlenen die ten minste gelijk zijn aan diegene welke bij de statutaire teksten bepaald waren in zake sociale bijdragen.

Er zal noodzakelijkerwijze voor gewaakt dienen te worden dat die tekst gemakkelijk toe te passen weze.

* * *

L'application de ces avantages sera en outre extrêmement malaisée.

a) Ou bien l'Etat se constituera son propre assureur et ne suppléera au non-paiement des cotisations sociales qu'au moment de la prise de cours de la rente de vieillesse. Un calcul devra donc être fait pour chaque intéressé.

Lorsque le bénéficiaire d'un des statuts atteindra l'âge de la pension, l'organisme assureur devra à ce moment calculer la rente de vieillesse et déterminer la part de rente qui incombe au Ministère de la Reconstruction.

Ce premier calcul étant fait, il faudra ensuite, à chaque paiement d'arrérages de rente, déterminer à l'aide de bordereaux spéciaux les sommes à payer par le département de la Reconstruction.

Les opérations rendues ainsi nécessaires pour ce qui concerne les rentes de vieillesse et de survie, rendront nécessaire durant une période de 60 à 70 ans, l'existence d'un service qui sera chargé de contrôler les opérations des caisses.

b) Ou bien l'Etat paiera en une seule fois ou au moyen d'un certain nombre d'annuités constantes (en 20 ou 30 ans) la valeur à une date déterminée des cotisations dues en vertu des diverses législations.

Pour pouvoir adopter cette méthode, il serait toutefois nécessaire de disposer dès maintenant des bases qui permettraient de calculer ce qui devrait être payé en une seule fois ou ce qui devrait être payé par annuités aux organismes assureurs.

Or, il n'a pas encore été statué sur toutes les demandes et le bénéfice des articles concernant les cotisations sociales, ne concerne que les requérants qui sont reconnus par les commissions.

Les délais pour l'introduction des demandes sont toujours ouverts.

Il faut, de plus, déterminer parmi les personnes reconnues celles qui étaient affiliées à une caisse d'ouvriers ou d'employés au début de la période qui leur a valu la reconnaissance d'un des statuts des victimes de la guerre.

Cette méthode est donc actuellement inapplicable.

C'est en tenant compte de toutes ces difficultés qu'est étudié en ce moment, en accord avec le département du Travail et de la Prévoyance sociale, le moyen d'accorder aux bénéficiaires des statuts des avantages au moins équivalents à ceux qui étaient prévus par les textes statutaires en matière de cotisations sociales.

Il devra nécessairement être veillé à ce que ce texte soit d'une exécution aisée.

* * *

De bewoordingen van artikel 328-15 werden dus in de begroting behouden.

Er werd geen enkele voorziening in zake uitgave vermeld omdat het vooreerst noodzakelijk is te wachten totdat de tekst uitgewerkt zij om juist te kunnen becijferen wat de financiële last voortvloeiend uit die tekst zal vertegenwoordigen.

VRAAG N° 16 :

Begroting : Art. 532-01.

Zou het departement enige ophelderingen kunnen geven betreffende deze tussenkomst « à fonds perdus »?

Onder welke voorwaarden hebben deze tussenkomsten plaats?

ANTWOORD :

Het bedoeld artikel beoogt de tussenkomst van het N.W.O.S. ten gunste van zijn onderhorigen van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945.

Krachtens artikel 1. 1° van het koninklijk besluit van 13 September 1951 houdende samenordering der wetten van 15 Maart 1938, van 15 Juli 1939 en van 28 Maart 1951, heeft voornoemde instelling voor opdracht zowel stoffelijk als zedelijk, in al de levensomstandigheden haar onderhorigen, alsmede hun rechthebbers te ondersteunen.

Daarom beschikt zij over een sociale dienst die belast is met het onderzoek van de door haar onderhorigen ingediende aanvragen om tussenkomst; elk geval wordt aangemerkt als een particulier geval.

Ten einde de haar door de wetgever toegewezen zending te kunnen verzekeren, worden in de begroting van het Departement dat het Nationaal Werk onder zijn bescherming heeft, kredieten bepaald.

Aldus wordt voor 1952 als tussenkomst ten voordele van de onderhorigen van de oorlog 1914-1918, een krediet ten bedrage van 20.500.000 frank bepaald, terwijl een som van 20.650.000 frank wordt toegekend om tussen te komen ten gunste van de onderhorigen van de oorlog 1940-1945.

De materiële tussenkomsten zijn van verschillende aard en omvatten ondermeer financiële hulp, tussenkomsten in de uitgaven voor ziekte, vergoedingen voor geboorte en overlijden, tussenkomst in de bijdragen om de onderhorigen te laten toetreden tot de mutualiteiten, toestaan van bruikleningen en huwelijksvergoedingen, verzenden van eetwaren- en kledingspakketten, tussenkomst in de herbergingskosten voor kinderen alsmede voor het verblijf van volwassenen, verlenen van studiebeurzen. Bovendien mag het Werk zijn onderhorigen een beroepsaanpassing verzekeren waardoor het hun mogelijk wordt gemaakt in de cyclus van het economisch leven terug te keren.

Le libellé de l'article 328-15 a donc été maintenu au budget.

Il n'a été inscrit aucune prévision de dépense parce qu'il est nécessaire d'attendre tout d'abord que le texte soit élaboré pour pouvoir chiffrer exactement ce que représentera la charge financière résultant du dit texte.

QUESTION N° 16 :

Budget : Art. 532-01.

Le département pourrait-il donner quelques éclaircissements au sujet de ces interventions à fonds perdus ?

Dans quelles conditions ces interventions s'opèrent-elles ?

REPONSE :

L'article en question vise les interventions de l'O.N.A.C. en faveur de ses ressortissants de la guerre 1914-1918 et 1940-1945.

L'établissement public précité, en vertu de l'article 1^{er}, 1^o de l'arrêté royal du 13 septembre 1951 portant coordination des lois du 15 mars 1938, du 15 juillet 1939 et du 28 mars 1951, a pour mission de soutenir tant matériellement que moralement, dans toutes les circonstances de la vie, ses ressortissants ainsi que leurs ayants droit.

A cet effet, il dispose d'un service social chargé d'examiner les demandes d'interventions introduites par les ressortissants, chaque cas étant considéré comme un cas d'espèce.

Afin de pouvoir assurer la mission lui dévolue par le législateur, les crédits sont prévus au budget du département qui exerce la tutelle sur l'Œuvre Nationale.

C'est ainsi que pour 1952 il est prévu, à titre d'intervention en faveur des ressortissants de la guerre 1914-1918, un crédit de l'ordre de 20.500.000 francs tandis qu'une somme de 20.650.000 francs est allouée en vue d'intervenir en faveur des ressortissants de la guerre 1940-1945.

Les interventions matérielles sont d'ordres divers et comprennent, entre autres secours d'ordre financier, des interventions dans les dépenses de maladie, l'octroi d'indemnités de naissance et de décès, l'intervention dans les cotisations en vue d'affilier les ressortissants à des mutuelles, l'octroi de prêts à usage et d'indemnités de mariage, l'envoi de colis de denrées alimentaires et de vêtements, l'intervention dans les frais d'hébergement des enfants ainsi que dans les séjours pour adultes, l'octroi de bourses d'études. En outre, l'Œuvre peut assurer à ses ressortissants une adaptation professionnelle leur permettant de rentrer dans le cycle de la vie économique.

Wat de tussenkomsten van zedelijke aard betreft, deze kunnen de navolgende vormen aannemen: tussenkomst inzake frontstreeprenten, eervolle onderscheidingen, invaliditeitspensioenen, kosteloze rechtskundige raadplegingen, commerciële en familiale aangelegenheden, zoeken van betrekkingen, enz.

Om van de sociale actie van het Werk te kunnen genieten wordt als voorwaarde sine qua non gesteld dat de belanghebbende de hoedanigheid van onderhorige bezit en als het bovendien een materiële bijstand betreft, dat hij zich in een sociale toestand bevindt die belangstelling verdient.

VRAAG N° 17 :

Verslag over de toepassing van de wet van 1 October 1947.

Wanneer denkt de Achtbare Heer Minister aan het Parlement het verslag voor te leggen dat in September 1949 had moeten ingediend worden over de wet van 1 October 1947 ?

ANTWOORD :

Bedoeld verslag had tot doel, op grond van de ervaring, vast te stellen welke aanpassingen aan de wetsbepalingen zouden moeten ingezien worden.

Mijn achtbare voorgangers en ik zelf hebben het wenselijker geacht de elementen die dit verslag zouden uitgemaakt hebben van meet af aan om te werken in wetsontwerpen die de nodig geachte aanpassingen zouden bewerkstelligen.

De wet van 25 Mei 1951 verwezenlijkte de omwerking inzake rechtspleging en voorrangsbepalingen en het wetsontwerp dat heden door de Commissie van Wederopbouw van de Kamer wordt onderzocht vertegenwoordigt de tweede fase van de gewenste aanpassingen.

VRAAG N° 18 :

Russisch hout.

Bede te willen opgeven hoeveel kubieke meters Russisch hout werden verkocht door tussenkomst van de Domeinen, en de prijs per kubieke meter en per soort.

Hoever staat het met de liquidatie van het Russisch hout dat in depot werd gegeven bij de hout-handelaars ? Werden alle rekeningen aangezuiverd en op welke wijze werd dit hout ten bate van de Schatkist verkocht ?

ANTWOORD :

Er werden 4.227 m³ Russisch hout verkocht door tussenkomst van de Domeinen (van de stocks opgestapeld bij de firma Rufin Piérard te Gent).

Quant aux interventions d'ordre moral, celles-ci peuvent prendre les formes suivantes : intervention pour l'obtention des rentes de chevrons de front, distinctions honorifiques, pensions d'invalidité, consultations juridiques gratuites, questions commerciales et familiales, recherches d'emplois, etc.

Pour pouvoir bénéficier de l'action sociale de l'Œuvre, la condition sine qua non est que l'intéressé possède la qualité de ressortissant et en outre, lorsqu'il s'agit d'une aide matérielle, qu'il se trouve dans une situation sociale digne d'intérêt.

QUESTION N° 17 :

Rapport sur l'application de la loi du 1^{er} octobre 1947.

Quand Monsieur le Ministre croit-il pouvoir déposer au Parlement le rapport qui aurait dû être introduit en septembre 1949 relativement à la loi du 1^{er} octobre 1947 ?

REPOSE :

Le rapport en question avait pour but d'établir, sur la base de l'expérience acquise, les adaptations à envisager en ce qui concerne les dispositions légales.

Mes honorables prédécesseurs ainsi que moi-même avons estimé qu'il était plus souhaitable de présenter dès le début les éléments que ce rapport aurait dû contenir sous forme de projets de loi réalisant les adaptations jugées nécessaires.

La loi du 25 mai 1951 a réalisé la refonte des dispositions de procédure et de priorité et le projet de loi que la Commission de la Reconstruction de la Chambre examine actuellement constitue la seconde phase des adaptations voulues.

QUESTION N° 18 :

Bois russe.

Prière de communiquer combien de mètres cubes de bois russe ont été vendus à l'intervention des Domaines ainsi que le prix au mètre cube par espèce.

Quel est l'état d'avancement de la liquidation du bois russe mis en dépôt chez les marchands de bois ? Toutes les factures ont-elles été réglées et de quelle façon le bois en question a-t-il été vendu pour le compte du Trésor ?

REPOSE :

4.227 m³ de bois russe ont été vendus à l'intervention des Domaines (des stocks entreposés à la firme Rufin Piérard de Gand).

Gemiddelde prijs per m3	SOORT (in duim)	Prix moyen en m3	ESPECE (en pouces)
1.197,60 fr.	1/2" (3 tot 5 breedte) I, II, III en IV keus.	1.197,60 fr.	1/2" (3 à 5 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.837,40 fr.	5/8" (3 tot 7 breedte) I, II, III en IV keus.	1.837,40 fr.	5/8" (3 à 7 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.782,70 fr.	3/4" (3 tot 9 breedte) I, II, III en IV keus.	1.782,70 fr.	3/4" (3 à 9 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.730,50 fr.	7/8" (3 tot 9 breedte) I, II, III en IV keus.	1.730,50 fr.	7/8" (3 à 9 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.751,30 fr.	1" (3 tot 11 breedte) I, II, III en IV keus.	1.751,30 fr.	1" (3 à 11 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.383,70 fr.	5/4" (3 tot 8 breedte) I, II, III en IV keus.	1.383,70 fr.	5/4" (3 à 8 de largeur) I, II, III et IV choix.
1.509,70 fr.	1 1/8" x 6 I, II en III keus.	1.509,70 fr.	1 1/8" x 6 I, II et III choix.
1.346,20 fr.	6/4 x 5 III keus.	1.346,20 fr.	6/4 x 5 III choix.
1.335,00 fr.	2" (3 tot 8 breedte I, II, III en IV keus.	1.335,00 fr.	2" (3 à 8 de largeur) I, II, III et IV choix.

De liquidatie van het Russisch hout in depot ge-
bij de houthandelaars doet zich als volgt voor :

- totaal aantal opgestelde contracten : 403;
- niet uitgevoerde contracten : 7;
- aantal consignatiehouders : 316 voor een hoeveel-
heid van 37.721 m3;
- op heden geliquideerde contracten : 319 (waarvan
23 aan gang zijnde liquidaties) voor een hoeveel-
heid van 33.962 m3;
- blijven te liquideren : 54 contracten voor een hoe-
veelheid van 3.759 m3.

Alle rekeningen werden aangezuiverd. Het hout
werd verkocht volgens de voorwaarden van de plaats
van Antwerpen, d.w.z. 90 dagen krediet tegen aange-
nomen wissel. Voor belangrijke overnamen werden
volgende betalingsvoorwaarden toegestaan : 1/2 op
90 dagen, de andere 1/2 op 180 dagen telkens tegen
aangenomen wissel. Voor de overname van een volle-
dige stock Russisch hout bij een consignatiehouder
werd toelating verleend een vermindering toe te staan
van ten hoogste 25 t.h. op de consignatieprijzen.

VRAAG N° 19 :

**Prioriteit oorlogsschade Grote Markt en Omgeving
Kortrijk.**

Bede te willen opgeven hoever het onderzoek gevord-
derd is van de dossiers voor schade aan goederen die
van deze prioriteit kunnen genieten.

Hoeveel dossiers zijn er in onderzoek ? Hoeveel
werden er reeds definitief afgehandeld ? Hoeveel werd
er aan de geteisterden bij definitieve regeling reeds
uitbetaald ?

ANTWOORD :

In het raam van het systematisch wederopbouw-
plan van de Stad Kortrijk werden 62 uitzonderlijke
voorrangen ten individuelen titel aan de geteisterden
opgenomen in dit plan.

La liquidation du bois russe mis en dépôt chez les
marchands de bois s'établit comme suit :

- nombre total des contrats établis : 403;
- contrats non exécutés : 7;
- nombre de consignataires : 316 pour une quantité
s'élevant à 37.721 m3;
- contrats liquidés à ce jour : 319 (dont 23 sont en
cours de liquidation) pour une quantité s'élevant
à 33.962 m3;
- restent à liquider : 54 contrats portant sur une
quantité de 3.759 m3.

Tous les comptes ont été épurés. Le bois a été
vendu aux conditions de la place d'Anvers, c.à.d.
90 jours de crédit contre traite acceptée. Pour des
reprises importantes les conditions de paiement sui-
vantes ont été accordées : 1/2 à 90 jours, l'autre 1/2 à
180 jours contre traite acceptée dans les deux cas.
Pour la reprise d'un stock complet de bois russe chez
un consignataire on a autorisé l'octroi d'un rabais
s'élevant au maximum à 25 p.c. des prix de consi-
gnation.

QUESTION N° 19 :

**Priorité-dommages de guerre Grand'Place et envi-
rons à Courtrai.**

Prière de communiquer l'état d'avancement des
dossiers relatifs aux biens susceptibles de bénéficier
de ladite priorité.

Quel est le nombre des dossiers à l'examen ? Et
celui des dossiers liquidés définitivement ? Quel est
le montant des sommes déjà payées aux sinistrés en
indemnisation définitive ?

REPONSE :

Dans le cadre du plan de reconstruction systéma-
tique de la ville de Courtrai 62 priorités exceptionnelles
ont été accordées à titre individuel aux sinistrés rele-
vant de ce plan.

- de bundels van deze 62 geteisterden werden in onderzoek gesteld;
- circa 33 bundels gaven aanleiding tot een gemotiveerd advies of een beslissing (nieuwe procedure);
- bedrag van de ter beschikking gestelde definitieve vergoedingen : 16.789.859 fr.;
- bedrag der uitbetaalde definitieve vergoedingen : 15.406.110,65 fr.

VRAAG N° 20 :

Vereffening van de oorlogsschade 1914-1918.

Zijn er nog steeds niet afgehandelde dossiers met betrekking tot schade aan goederen uit de oorlog 1914-1918 ?

Is er personeel dat zich met deze taak bezighoudt en hoelang zal het nog duren alvorens bedoeld bureau afgeschaft wordt ?

Hoeveel kost de handhaving van bedoelde dienst en van de over deze dossiers beslissende commissie ieder jaar aan de Schatkist ?

ANTWOORD :

Wat aan het privé-domein toegebrachte schade betreft, zijn nog een tiental dossiers niet definitief afgewikkeld. Vijf daarvan werden in beraad gehouden door de magistraat welke er mede belast is in hoger beroep uitspraak te doen in het rechtsgebied Gent. De overige worden door de Staatscommissaris bestudeerd.

Buitendien blijven er nog zowat 352 dossiers over waarvan het saldo nog niet kon vereffend worden wegens de nalatigheid van de getroffen en hun recht-hebbenden (overlijden, verdwijning, betwistingen, enz.).

Voor het overige verwijs ik naar het antwoord op vraag n° 70 dd. 12 Juni 1951 van de heer Volksvertegenwoordiger De Sweemer, antwoord dat opgenomen werd in het « Bulletin van Vragen en Antwoorden » n° 26 dd. 3 Juli 1951 - blz. 1176.

Dit antwoord luidt als volgt :

I. — Hieronder treft U de lijst aan van de werken die aan het openbaar domein uitgevoerd worden :

1. Stad Ieper.

Hallen en aanliggende gebouwen :

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| a) Oostervleugel | } de werken zijn aan gang ; |
| b) Nieuwerck | |
| c) Stadhuis | |
| d) Algemene voltooiing | |

2. Stadswallen van Ieper.

Voltooiing.

3. Museum Merghelynck.

Voltooiing. de werken zijn aan gang.

— les dossiers de ces 62 sinistrés ont été mis à l'examen;

— environ 33 dossiers ont donné lieu à un avis motivé ou à une décision (nouvelle procédure);

— montant des indemnités définitives mises à disposition : 16.789.859 fr.;

— montant des indemnités définitives liquidées : 15.406.110,65 fr.

QUESTION N° 20 :

Liquidation des dommages de guerre 1914-1918.

Existe-t-il toujours des dossiers non liquidés pour les dommages aux biens de la guerre 1914-1918 ?

Y-a-t-il un personnel attaché à cette besogne et combien faudra-t-il encore de temps pour supprimer ce bureau ?

Que coûte annuellement au Trésor le maintien de cet office et de la commission qui décide du sort de ces dossiers anciens ?

REPONSE :

En ce qui concerne les dommages causés au domaine privé, il reste une dizaine de dossiers sans solution définitive, dont cinq tenus en délibéré par le magistrat chargé de statuer en degré d'appel dans la juridiction de Gand, les autres étant à l'examen du Commissaire de l'Etat.

Il reste, en outre, un lot de 352 dossiers dont la liquidation du solde n'a pu être effectuée par suite de la carence des sinistrés ou de leurs ayants droit (cas de décès, disparition, contestations, etc.).

Pour le surplus, je me réfère à la réponse faite à la question n° 70 du 12 juin 1951 de M. le Représentant De Sweemer et parue dans le « Bulletin des Questions et Réponses » (n° 26 du 3 juillet - page 1176).

En voici le texte :

I. — Ci-dessous la liste des travaux restant à exécuter dans le domaine public :

1. Ville d'Ypres.

Halles et bâtiments adjacents :

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| a) Aile orientale | } travaux en cours; |
| b) Nieuwerck | |
| c) Hôtel de ville | |
| d) Parachèvement général. | |

2. Remparts d'Ypres.

Parachèvement.

4. Musée Merghelynck.

Parachèvement, travaux en cours.

4. Stad Mechelen.

Hotel Busleyden.

Voltooiing. De werken werden aangevat.

5. Stad Nieuwpoort.

a) Toren van Nieuwpoort.

Restauration. De werken werden aangevat.

b) Wegenis.

De nog uit te voeren werken zullen vermoedelijk nog dit jaar geëindigd zijn.

Wegens het gebrek aan kredieten heeft de herstelling van de beschadigde goederen waarvan sprake voortdurend vertraging opgelopen. De nodige kredieten ter voltooiing der werken zijn thans uitgetrokken.

II. — De verjaring na verloop van dertig jaar is toepasselijk op de verrichtingen tot vereffening der oorlogsschade 1914-1918. Zij gaat in op de datum der uitbetaling.

Het is derhalve noodzakelijk een bepaald personeel te voorzien, dat belast is met het bewaren der archieven en de regelmatige overbrenging er van naar de papiermolen. Anderdeels vergen de gevallen die nog bij de rechtbanken aanhangig zijn of die op vereffening wachten eveneens de aanwezigheid van enkele bevoegde bedienden van de vroegere dienst voor oorlogsschade 1914-1918.

Wat de herstelling van de schade aan goederen betreft, bedragen de personeelskosten 322.320 frank.

De zitpenningen beliepen 720 frank voor 1949 en 1.650 frank voor 1950.

Het kader wordt geregeld herzien en desnoods ingekrompen.

III. — Er bestaat geen commissie die zich met de oorlogsschade aan goederen bezighoudt. De dossiers worden, na bestudering door de administratie, aan de rechtbanken voor oorlogsschade ter beslissing voorgelegd.

Alleen de rechtbanken voor Ieper en Brussel werken nog af en toe, voor handeling van de enkele, nog hangende gevallen.

VRAAG N° 21 :

Getroffenen van 65 jaar.

Uit de door het Departement voorgelegde tabel blijkt dat 3.624 aanvragen tot voorrang werden ingediend.

Mag ik weten of de termijn voor het indienen van dergelijke aanvragen nog openstaat ?

4. Ville de Malines.

Hôtel Busleyden.

Parachèvement. Les travaux ont commencé.

5. Ville de Nieuport.

a) Tour de Nieuport.

Restauration. Les travaux ont commencé.

b) Voirie.

Les travaux restant à exécuter seront vraisemblablement terminés cette année.

Le manque de crédits a constamment retardé la restauration des biens endommagés en question. Les crédits nécessaires pour en poursuivre l'achèvement sont actuellement prévus.

II. — La prescription trentenaire est d'application aux opérations de liquidation des dommages de guerre 1914-1918 et prend cours à la date du paiement.

Il est donc nécessaire de prévoir un personnel chargé de garder les archives et de les mettre systématiquement au pilon.

D'autre part, les quelques affaires en litige devant les tribunaux ou en instance de liquidation nécessitent également la présence de quelques employés qualifiés provenant de l'ancien service des dommages de guerre 1914-1918.

Les frais de personnel pour ce qui concerne la réparation des dommages aux biens s'élèvent à 322.320 fr.

Quant aux jetons de présence, ils se sont élevés pour 1949 à 720 francs, et pour 1950, à 1.650 francs.

Le cadre est revu régulièrement et réduit, s'il y a lieu.

III. Il n'existe aucune commission qui s'occupe de dommages de guerre aux biens. Les dossiers, après étude par l'administration, ont été soumis aux tribunaux des dommages de guerre pour décision.

Seuls les tribunaux d'Ypres et de Bruxelles fonctionnent encore sporadiquement pour les quelques affaires en litige.

QUESTION N° 21 :

Sinistrés âgés de 65 ans.

Du tableau présenté par le Département, il ressort que 3.624 priorités ont été demandées.

Pourrait-on savoir si le délai court toujours pour les demandes en question ?

Hoelang duurt het alvorens bedoelde bejaarde personen, na gemotiveerd advies, hun vergoeding uitbetaald krijgen ?

ANTWOORD :

Daar voor de indiening van de prioriteitsaanvragen door 65 jaar oude getroffenen geen uiterste termijn werd gesteld, is er geen bezwaar dat de belanghebbenden ook nu nog een aanvraag indienen.

Anderzijds, wordt verwacht dat het, te rekenen van de toezendingsdatum der definitieve beslissing, ongeveer twee maanden zal duren alvorens de belanghebbende in de boeken van de Financiële Dienst gekrediteerd wordt tot het beloop van de hem toegekende vergoeding, zover tegen bedoelde beslissing evenwel noch door de getroffene zelf, noch door de Minister van Wederopbouw beroep wordt aangetekend.

Opmerking. — Het aantal van 3.624 voorrang, dat in de vraag opgegeven werd, slaat op aanvragen ingediend voor de maand October 1951 ; einde November 1951 waren over het geheel 68.094 aanvragen ingediend.

VRAAG N° 22 :

Wederkerigheidsakkoord met Frankrijk.

Uit de uiteenzetting van de heer Minister blijkt dat Frankrijk slechts weinig geneigd zou zijn een wederkerigheidsakkoord in zake herstelling der schade aan goederen te sluiten.

Gaarne worden de werkelijke redenen daarvan vernomen, want, reeds in 1948, had de heer Minister De Man in de Kamer aan wijlen dhr Louis Piérard de verzekering gegeven dat onderhandelingen aan gang waren.

Alles wijst er op dat sedert 1948 ter zake weinig vorderingen werden gemaakt.

ANTWOORD :

De Belgische Regering is bereid tot het sluiten van een wederkerigheidsakkoord met Frankrijk.

Alle Ministers, die elkaar sedert de afkondiging der wet van 1 October 1947 aan het hoofd van het departement hebben opgevolgd, maakten de Franse Regering meermalen attent op dit standpunt. Thans is het woord aan deze laatste om haar standpunt in dit verband te bepalen.

VRAAG N° 23 :

Voorschotten aan de getroffenen.

De heer Minister Rey had, alvorens het Departement van Wederopbouw te verlaten, de toekenning aanbevolen van voorschotten aan de getroffenen ten einde de herstelling van hun pand voort te zetten.

Hoeveel getroffenen hebben een « voorschot Rey » aangevraagd en welk bedrag werd uit dien hoofde uitgegeven ?

Combien de temps faut-il pour que ces vieillards obtiennent la liquidation des indemnités, après avis motivé ?

REPOSE :

Aucun délai n'ayant été fixé pour l'introduction des demandes de priorité émanant de sinistrés âgés de 65 ans, rien ne s'oppose à ce que les intéressés introduisent encore actuellement leur demande.

Pour le surplus, l'on compte habituellement deux mois environ, à dater de l'envoi de la décision définitive, pour que l'intéressé soit crédité, auprès du Service Financier, du montant de l'indemnité qui lui est allouée, mais pour autant toutefois que cette décision n'ait pas fait l'objet d'un appel émanant soit du sinistré lui-même, soit du Ministre de la Reconstruction.

Remarque. — Le nombre de 3.624 priorités relevé dans la question a trait aux demandes introduites pour le mois d'octobre 1951 ; le nombre total s'élevait fin novembre 1951 à 68.094.

QUESTION N° 22 :

Accord de réciprocité avec la France.

De l'exposé de Monsieur le Ministre il ressort que la France n'est guère disposée à conclure un traité de réciprocité pour la réparation des dommages aux biens.

On voudrait en connaître les vraies raisons car, à la Chambre, en 1948, M. le Ministre De Man avait déjà rassuré le regretté M. Louis Piérard que des négociations étaient en cours.

Il ne semble pas que depuis 1948 la question ait fort avancé.

REPOSE :

Le Gouvernement belge est disposé à conclure un accord de réciprocité avec la France.

Tous les ministres qui se sont succédé au département depuis la promulgation de la loi du 1^{er} octobre 1947, ont fait connaître, à diverses reprises, cette position au gouvernement français, et actuellement il appartient à ce dernier de prendre attitude à ce sujet.

QUESTION N° 23 :

Avances aux sinistrés.

M. le Ministre Rey avait préconisé, avant de quitter le Département de la Reconstruction, de faire des avances aux sinistrés pour continuer la restauration de leur immeuble.

Combien de sinistrés ont réclamé une « avance Rey » et quel est le montant qui a été déboursé de ce chef ?

Levert het toekennen van voorschotten gunstige resultaten op voor de getroffen en ?

Naar verluidt moeten de met bedoelde voorschotten begunstigde getroffen en eindeloos wachten op de uitkering van de definitieve vergoeding.

ANTWOORD :

Op 31 October 1951, bedroeg het aantal op grond der wet van 6 Januari 1950 ingediende voorschottaanvragen voor gans ons land 59.472.

Bedoelde aanvragen hebben, op heden, aanleiding gegeven tot 38.410 beslissingen tot voorschottoekenning :

a) op vergoedingen	3.177.109.758 fr.
b) op aanvullende kredieten	3.920.017.015 fr.

Van de aldus toegekende voorschotten-vergoedingen werden einde Augustus 1951, 2.138.906.864 frank door belanghebbenden afgehaald.

Er valt op te merken dat betrekkelijk weinig getroffen en een aanvraag om voorschot ingediend hebben. Dit stelsel komt ten goede aan die getroffen en welke geen voorrang genieten of die in de ondervoorrang niet genoeg punten behalen om de definitieve vergoeding toegekend te krijgen.

Het is niet waar te beweren dat alle met een voorschot begunstigde personen eindeloos moeten wachten op de uitkering van hun definitieve vergoeding. Daar het door de heer Minister Rey aanbevolen voorschottenstelsel vnl. als doel had de getroffen en, welke een voorrang genieten of slechts weinig punten in de ondervoorrang behalen, in de mogelijkheid te stellen onmiddellijk een deel van de hun voor hun onroerende schade verschuldigde vergoedingen te trekken, spreekt het vanzelf dat de in zake voorschottoekenning behandelde dossiers, in de meeste gevallen, slechts veel later in definitief onderzoek gegeven zullen kunnen worden.

VRAAG N° 24 :

Eisen van de getroffen en.

De getroffen en zijn onlangs te Antwerpen bijeengekomen en hebben bepaalde aanpassingen geëist.

Wij maken de heer Minister attent op hun gegronde desiderata.

Ondermeer wordt de bij artikel 11 der wet voorzien absolute voorrang geëist voor de dienaars van het vaderland : de oudstrijders, de invaliden van de oorlog 1914-1918 en die van de oorlog 1940-1945 welke uit Duitsland gevlucht zijn om zich bij het leger te voegen.

De mobiele eenheden waarop men steunt voor het herstel van het stofferend huishoud van de getroffen en liggen op een belachelijk laag peil.

Ook zou de economische ouderdomssleet moeten afgeschaft worden zodat nog slechts de werkelijke of

La pratique des avances a-t-elle eu des résultats favorables pour les sinistrés ?

On rapporte que les sinistrés bénéficiaires de ces avances attendent indéfiniment la liquidation de l'indemnité définitive.

REPONSE :

Au 31 octobre 1951, le nombre de demandes d'avance introduites sur base de la loi du 6 janvier 1950 s'élève, pour l'ensemble du Royaume, à 59.472.

Ces demandes ont donné lieu, jusqu'à la même date, à 38.410 décisions octroyant, à titre d'avance :

a) sur indemnités	3.177.109.758 fr.
b) sur crédits complémentaires	3.920.017.015 fr.

Sur le montant des avances-indemnités ainsi allouées, les intéressés avaient prélevé, fin août 1951, 2.138.906.864 francs.

Il est à remarquer que relativement peu de sinistrés ont introduit une demande d'avance. Le système est favorable aux sinistrés qui ne bénéficient d'aucune priorité ou dont le nombre de points de sous-priorité est insuffisant pour permettre l'octroi de l'indemnisation définitive.

Il n'est pas exact de prétendre que tous les bénéficiaires d'une avance attendent indéfiniment la liquidation de leur indemnité définitive. Toutefois, le système d'avance préconisé par M. le Ministre Rey ayant pour but principal de permettre aux sinistrés non prioritaires ou ne bénéficiant que de très peu de points de sous-priorité de toucher immédiatement une partie des indemnités dues pour leurs dommages immobiliers, il va de soi que, dans la plupart des cas, les dossiers traités en avance ne pourront être mis à l'examen définitif que beaucoup plus tard.

QUESTION N° 24 :

Revendications des sinistrés.

Les sinistrés se sont réunis récemment à Anvers et ont réclamé certaines améliorations.

Nous attirons l'attention de M. le Ministre sur leurs desiderata légitimes.

Il y a notamment la priorité absolue prévue à l'article 11 de la loi qui est réclamée pour les bons serviteurs du pays : les combattants, les invalides 1914-1918 et ceux de 1940-1945 qui se sont évadés d'Allemagne pour rejoindre l'armée.

Les unités mobilières sur lesquelles on se base pour réparer les objets meublants des sinistrés, sont ridiculement basses.

On devrait supprimer aussi la vétusté économique pour ne déduire que la vétusté réelle ou matérielle.

materiële vetustiteit afgetrokken wordt. Zo niet vervalt men in willekeur.

Zal het Departement van Wederopbouw deze toestand waaronder 's land geteisterden te lijden hebben verhelpen?

ANTWOORD :

De eisen van de getroffenen, die onlangs te Antwerpen bijeengekomen zijn, hebben de bijzondere aandacht van de Regering gaande gemaakt.

Daar de door de groeperingen van geteisterden opgeworpen punten eigenlijk een kritiek uitmaken op de beginselen zelf der wet van 1 October 1947 kunnen zij slechts bij wijze van wetsamendementen een oplossing krijgen.

In dit verband, acht ik het dienstig er op te wijzen dat thans een wetsontwerp tot wijziging der wet van 1 October 1947 bestudeerd wordt door de Kamercommissie voor Wederopbouw, om binnenkort in de openbare vergadering besproken te worden.

Ook bij de Senaat zal dit ontwerp te gelegener tijd aanhangig gemaakt worden en de leden van deze vergadering zullen alsdan de amendementen kunnen voorleggen welke zij ter zake dienend achten.

VRAAG N° 25 :

Rusthuis te Neffe.

Bevindt zich onder de talrijke tehuizen, welke onder de controle van het Departement staan, ook dit van Neffe, bestemd voor rust- en herstellingskuren der gedeporteerden van beide oorlogen?

ANTWOORD :

Bij het besluit van de Regent van 28 Juni 1945, gewijzigd bij dit van 5 Augustus 1949 betreffende het verlenen van subsidiën aan de tehuizen voor zwakke politieke gevangenen en gedeporteerden, wordt bepaald in zijn artikel 2, 2° dat deze instellingen hun erkenning dienen aan te vragen bij de Minister die de belangen der oorlogsslachtoffers onder zijn bevoegdheid heeft. Daar het « Home des Déportés » te Neffe, de bedoelde aanvraag niet heeft ingediend, komt het bijgevolg niet voor bij de instellingen welke door het Departement worden gecontroleerd.

VRAAG N° 26 :

Toelagen aan N.W.W.W.B.

Het aanvullend krediet van 20 miljoen, dat ter beschikking van het N.W.W.W.B. gesteld werd, schijnt te moeten verdeeld worden onder de categorieën van oorlogsslachtoffers.

Het N.W.O.L. zou zich niet meer bekommeren om het lot der weduwen, wezen en ascendenten in het bezit van een beslissing waarbij hen een pensioen wordt verleend.

Sinon on tombe dans l'arbitraire.

Le Département de la Reconstruction va-t-il remédier à cette situation dont souffrent les sinistrés du pays?

REPOSE :

Les revendications des sinistrés réunis récemment à Anvers, retiennent toute l'attention du Gouvernement.

Toutefois, les points soulevés par les groupements de sinistrés, constituant une critique des principes mêmes de la loi du 1^{er} octobre 1947, ne peuvent recevoir une solution que par des amendements législatifs.

A ce propos, je crois utile de signaler qu'un projet de loi modifiant celle du 1^{er} octobre 1947 est actuellement étudié par la Commission de la Reconstruction de la Chambre des Représentants où il sera prochainement discuté en séance publique.

Le Sénat sera saisi en son temps de ce projet, et il sera loisible à ses membres d'introduire les amendements qu'ils jugeront utiles.

QUESTION N° 25 :

Home des Déportés, à Neffe.

Le Home de Neffe, destiné comme maison de repos et de convalescence pour des déportés des deux guerres, figure-t-il parmi les très nombreux homes, dont le Département de la Reconstruction a le contrôle?

REPOSE :

L'arrêté du Régent du 28 juin 1945 modifié par celui du 5 août 1949, concernant l'octroi de subsides aux homes pour prisonniers politiques et déportés débilés, dispose en son article 2, 2°, que ces institutions doivent demander leur agrégation au ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions. Le « Home des Déportés » à Neffe n'ayant pas introduit la demande dont question ci-dessus, ne figure donc pas parmi les établissements contrôlés par le Département.

QUESTION N° 26 :

Subsides à l'O.N.O.V.A.

Le crédit complémentaire de 20 millions mis à la disposition de l'O.N.O.V.A. semble devoir être réparti entre les catégories de victimes de guerre.

L'O.N.I.G. ne s'intéresserait plus au sort des veuves, orphelins, ascendants ayant une décision leur attribuant une pension.

Het N.W.O.S. zou zich het droevig lot der weduwen welke geen pensioen genieten niet meer aantrekken.

Is dat wel juist ?

Aangaande de toekenning der 20 miljoen, zullen deze in eenmaal gestort worden ?

Zou men niet enkele inlichtingen kunnen bekomen over de activiteit van dit werk en ondermeer over zijn tussenkomsten tijdens het jaar ten voordele van elke der categorieën van militaire en burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en 1940-1945 ?

ANTWOORD :

Wat betreft de 20 miljoen verleend aan het N.W.W.W.B. dient er gezegd dat prioriteit zal worden toegekend aan de titularissen van een pensioen bij toepassing van de wetten op de militaire of vergoedingspensioenen.

Het toekennen van deze toelage heeft inderdaad tot voornaamste doel een maandelijks minimumpensioen te verzekeren aan de weduwen van militairen en gelijkgestelden die vóór het schadelijk feit gehuwd waren en die, niet hertrouwd zijnde, niet in concubinaat leven.

Het uitkeren van het bedrag zal noodzakelijkerwijze prorata temporis geschieden daar de tussenkomsten van het N.W.W.W.B. zullen gesteund zijn op een voorafgaand onderzoek en dienvolgens over een bepaalde tijdruimte zullen verdeeld worden.

Wat het N.W.O.I. betreft, dit organisme zal, zoals in het verleden, zijn werk voortzetten ten bate van de weduwen, wezen en ascendenten van oorlogsinvaliden, die uit hoofde van het overlijden van de invalide, geen pensioen hebben verkregen toegekend krachtens de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen, de wet op de vergoedingspensioenen en de wetten op de pensioenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog.

Anderdeels, blijft de tussenkomst van het N.W.O.S., krachtens de bepalingen der wet van 28 Maart 1951, verworven aan de rechthebbenden der begunstigden van dat werk welke geen aanspraak kunnen maken op de voordelen der wet tot instelling van het N.W.W.W.B.

Als bijlage voeg ik hier een tabel bij, welke aanduidingen verstrekt over de tussenkomsten van het N.W.W.W.B. van 1 Januari 1951 tot 30 September 1951, ten voordele van zijn onderhorige militaire en burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945.

L'O.N.A.C. ne s'intéresserait plus au sort malheureux des veuves sans pension.

Est-ce bien ainsi ?

Quant à l'octroi des 20 millions, seront-ils versés en une fois ?

Ne pourrait-on pas avoir quelques détails sur l'activité de cette œuvre notamment concernant ses interventions au cours de l'année pour chacune des catégories des victimes militaires et civiles de la guerre 1914-1918 et 1940-1945 ?

REPOSE :

En ce qui concerne les 20 millions attribués à l'O.N.O.V.A., il faut dire qu'une priorité sera accordée aux titulaires d'une pension par application des lois sur les pensions militaires ou sur les pensions de réparation.

L'octroi de ce subside a, en effet, pour but premier d'assurer une pension mensuelle minimum aux veuves de militaires et assimilées, qui ont été mariées avant le fait dommageable et qui, à l'heure qu'il est, ne sont pas remariées et ne vivent pas en concubinage.

Le versement de la somme doit se faire prorata temporis car les interventions de l'O.N.O.V.A. seront évidemment basées sur une enquête préalable et par tant, seront nécessairement échelonnées dans le temps.

Quant à l'O.N.I.G., cet organisme continue, comme par le passé, son action en faveur des veuves, orphelins et ascendants d'invalides de la guerre qui n'ont pas obtenu du chef du décès de l'invalidé une pension leur allouée en vertu des lois coordonnées sur les pensions militaires, de la loi sur les pensions de réparation et des lois sur les pensions aux victimes civiles de la guerre.

D'autre part, en ce qui concerne l'O.N.A.C., son intervention reste assurée, en vertu des dispositions de la loi du 28 mars 1951, aux ayants droit de ses ressortissants qui ne peuvent prétendre au bénéfice de la loi instituant l'O.N.O.V.A.

En annexe, je joins un tableau donnant des indications sur les interventions de l'O.N.O.V.A. du 1^{er} janvier 1951 au 30 septembre 1951, en faveur de ses ressortissants victimes militaires et civiles de la guerre 1914-1918 et 1940-1945.

VRAAG N° 27 :

Toelagen aan Organismen en Federaties met sociale dienst voor aangesloten leden.

Het Departement van Wederopbouw is in contact met alle federaties van politieke gevangenen, werkweigeraars, weerstanders en gedeporteerden.

Zij verlenen er de volle medewerking aan waarop bij hen beroep wordt gedaan. Zij moeten ongelukkigen te hulp komen en bezitten een sociale dienst.

Kan men de redenen vernemen om welke sommige dezer erkende federaties hun deel niet bekomen ?

Bij de werkweigeraars namelijk, worden de ontzaglijke bijdragen gecritiseerd welke verleend worden aan een enkele federatie waaronder talrijke ondertekenaars zich bevinden.

De werkweigeraars zijn zo talrijk als de verplichte arbeiders, te oordelen naar het aantal dossiers ingediend voor de erkenning van hun hoedanigheid.

ANTWOORD :

In het onderhavig geval dient een onderscheid gemaakt tussen de subsidiën welke eensdeels worden toegekend aan organismen voor oorlogsslachtoffers die een rechtstreekse medewerking verlenen aan het Departement, wat de uitvoering van de wetgeving betreffende de oorlogsschade aan personen aangaat, en anderdeels aan organismen en groeperingen welke een sociale bedrijvigheid aan de dag leggen ten gunste van hun onderhorige oorlogsslachtoffers.

De subsidiën, waarvan hierboven sprake, worden slechts verleend wanneer het organisme er de aanvraag om indient en na onderzoek door de bevoegde diensten van het Departement, op grond van de rechtvaardigende elementen, welke door de belanghebbende groep worden overgemaakt (balans, verslag over de sociale activiteit en over zijn medewerking met het Departement, enz.).

Verder, deel ik mede dat de verdeling in alle rechtvaardigheid geschiedt, doch dat ingevolge de begrotingsbesnoeiing die mij wordt opgelegd, ik slechts de verzoeken van de federaties die jaarlijk de oorlogsslachtoffers vertegenwoordigen en op nationale leest geschoeid zijn, kan in aanmerking nemen. Bovendien is vereist dat hun financiële toestand van die aard is dat de tussenkomst van de Staat te rechtvaardigen is.

Het is derhalve mogelijk dat organismen, die aan de hierbovengestelde voorwaarden niet beantwoorden, niet werden opgenomen in de groeperingen welke een subsidie genieten.

Betreffende de federatie welke een aanzienlijk aantal gedeporteerde « ondertekenaars » telt, wordt door het lid gezinspeeld op het « Nationaal Fonds voor Wederzijdse Hulp voor Werkweigeraars, Gedeporteerden ».

QUESTION N° 27 :

Subsides à des Fédérations et Organismes ayant un service social pour leurs affiliés.

Le Département de la Reconstruction est en contact avec toutes les fédérations de prisonniers politiques, réfractaires, résistants et déportés.

Elles lui prêtent toute la collaboration qu'on leur demande. Elles ont des malheureux à secourir et un service social.

Pourrait-on connaître les raisons pour lesquelles certaines de ces fédérations reconnues ne reçoivent pas leur part ?

Chez les réfractaires notamment, on critique les sommes énormes qui sont allouées à une seule fédération, comprenant des signataires en grande partie.

Les réfractaires sont aussi nombreux que les travailleurs obligatoires, si on s'en tient au nombre de dossiers déposés pour la reconnaissance de leur qualité.

REPOSE :

En l'occurrence, il convient de faire la distinction entre les subsides alloués d'une part, à des organismes de victimes de la guerre qui apportent une collaboration directe au Département quant à l'exécution de la législation relative aux dommages de guerre aux personnes et, d'autre part, aux associations et groupements qui déploient une activité sociale en faveur de leurs ressortissants victimes de la guerre.

Les subsides dont question ci-dessus ne sont alloués que lorsque l'organisme en fait la demande et après enquête des services compétents du Département, sur base des éléments justificatifs transmis par le groupement intéressé (bilan, rapport sur l'activité sociale et sur la collaboration avec le Département, etc.).

D'autre part, je signale que la répartition s'effectue en toute équité mais que, suite à la restriction budgétaire qui m'est imposée, je ne puis prendre en considération que les requêtes émanant des fédérations qui sont vraiment représentatives des victimes de la guerre et qui sont organisées à l'échelon national. En outre, il faut que leur situation financière soit telle qu'une intervention de l'Etat se justifie.

Dès lors, il se peut que des organismes ne répondant pas aux conditions citées ci-dessus, n'ont pas été repris parmi les groupements bénéficiaires d'un subsidie.

Quant à la fédération comprenant un grand nombre de déportés signataires, il est fait allusion par le membre au « Fond National d'Entr'Aide aux Refractaires, Déportés du travail et Ayants droit » (F.N.E.)

(84 a)

N° 188

1951 – 1952

Synthetische tabel der bijstandsuitgaven op 30 september 1951
Tableau synthétique des dépenses d'assistance au 30 septembre 1951

Cfr. 35 mm.
1 plan

qui a obtenu, pour l'exercice 1950, une subvention de 140.000 francs destinée à son service social en faveur des déportés, réfractaires et ayants droit qui ne peuvent prétendre à une intervention de la part de l'O.N.A.C.

A titre d'indication, je signale que pour 1950, il a été alloué en matière d'action sociale, un subside de 40.000 francs à un organisme de réfractaires et 140.000 francs à l'association précitée.

En ce qui concerne la collaboration, une association de réfractaires a obtenu 50.000 francs tandis qu'une intervention de 100.000 francs a été allouée à un groupement comprenant des déportés et des réfractaires.

On doit reconnaître en toute impartialité que la somme de 140.000 francs dont a bénéficié le F.N.E. ne peut être qualifiée d'énorme.

L'honorable membre affirme que les réfractaires sont aussi nombreux que les travailleurs obligatoires; il s'avère toutefois que cette affirmation est gratuite.

En effet, à la date du 30 novembre 1951, 56.196 déportés avaient introduit une demande en vue de la reconnaissance de la qualité de déporté tandis que 43.864 réfractaires avaient introduit la demande en vue de la reconnaissance de cette qualité. On enregistre donc une différence de 12.332 demandes en faveur des déportés.

QUESTION N° 28 :

Victimes civiles 1914-1918.

Le tableau dont M. le Ministre a fait état dans son exposé général ne mentionne pas les dossiers traités concernant les victimes civiles 1914-1918.

Combien d'audiences ont été consacrées à l'examen de ces dommages et combien de dossiers ont reçu une solution favorable ?

Quel est le nombre de nouveaux pensionnés au cours de l'année 1951 (dix mois) ?

REPONSE :

Il a été tenu pour les dommages de guerre aux personnes 1914-1918, du 1^{er} octobre 1950 au 31 octobre 1951, 35 audiences dont :

- 5 par la Commission Civile d'Invalidité de Gand;
 - 3 par la Commission Civile d'Invalidité de Liège;
 - 14 par la Commission Civile d'Invalidité de Bruxelles;
 - 13 par la Commission Supérieure d'Appel,
- pour un total de 223 demandes.

teerden en Rechthebbenden » (N.F.W.H.) dat voor het dienstjaar 1950 een toelage van 140.000 frank heeft bekomen, bestemd voor zijn sociale dienst ten bate der gedeporteerden, werkweigeraars en rechthebbenden, welke geen aanspraak kunnen maken op een tussenkomst vanwege het N.W.O.S.

Als vingerwijzing, deel ik mede dat voor 1950, in zake sociale actie, een subsidie van 40.000 frank werd toegekend aan een organisme van werkweigeraars en 140.000 frank aan de hierbovenvermelde vereniging.

Wat de medewerking betreft, een vereniging voor werkweigeraars heeft een subsidie van 50.000 frank bekomen terwijl een tussenkomst van 100.000 frank aan een groepering van gedeporteerden werd toegekend.

In alle onpartijdigheid dient te worden erkend dat de som van 140.000 frank, welke het N.F.W.H. heeft genoten, niet verbazend groot kan genoemd worden.

Het achtbaar lid beweert dat de werkweigeraars even talrijk zijn als de verplichte arbeiders; het heeft er evenwel de schijn van dat het een klakkeloze bewering is.

Inderdaad, op 30 November 1951, hadden 56.196 gedeporteerden een aanvraag om erkenning van gedeporteerde ingediend, terwijl 43.864 werkweigeraars de aanvraag indienden om de erkenning van deze hoedanigheid. Dit maakt ingevolge een verschil van 12.332 aanvragen in het voordeel van de gedeporteerden.

VRAAG N° 28 :

Burgerlijke slachtoffers 1914-1918.

De tabel die de h. Minister voorlegt in zijn algemene toelichting vermeldt niet de behandelde dossiers betreffende de burgerlijke slachtoffers 1914-1918.

Hoeveel zittingen werden besteed aan het onderzoek dezer schade en hoeveel dossiers hebben een gunstig oplossing gekregen ?

Welk is het aantal nieuwe gepensioneerden in de loop van het jaar 1951 (tien maanden) ?

ANTWOORD :

Voor de oorlogsschade aan personen 1914-1918 werden van 1 October 1950 tot 31 October 1951, 35 zittingen gehouden, waarvan :

- 5 door de Burgerlijke Invaliditeitscommissie van Gent;
 - 3 door de Burgerlijke Invaliditeitscommissie van Luik;
 - 14 door de Burgerlijke Invaliditeitscommissie van Brussel;
 - 13 door de Hogere Commissie van Beroep,
- voor een totaal van 223 aanvragen.

De Burgerlijke Invaliditeitscommissies hebben 70 gunstige en 135 afwijzende beslissingen uitgesproken en 18 uitstellingen verleend.

59 nieuwe gepensioneerden werden ten laste genomen, hetzij 47 weduwen, 11 wezen en 1 invalide.

Er blijven 11 beslissingen uit te voeren waarvan de termijn voor het beroep komt te verstrijken.

VRAAG N° 29 :

Voorlopige attesten aan verplicht-tewerkgestelde arbeiders.

Zou de Heer Minister willen meedelen hoeveel verplicht-tewerkgestelde arbeiders een voorlopig attest hebben bekomen om een openbare betrekking aan te vragen ?

De wetten van 3-8-1919 en van 27-5-1947 schijnen op hen niet toepasselijk, daar alleen de gedeporteerden 14-18, slachtoffers van de burgerplicht, vermeld worden in deze wetten.

ANTWOORD :

De dienst « Voorlopige attesten » bezit *geen statistieken* die toelaten op gelijk welke vraag te antwoorden ; daaruit volgt dat het hem onmogelijk is de attesten, per statuut te rangschikken volgens het doel waarvoor deze laatste dienen moeten.

2.609 verplicht-tewerkgestelde arbeiders hebben een voorlopig attest bekomen dat tot verscheidene doeleinden kan dienen ; volgens de ondervinding der diensten, bedraagt het aantal voorlopige attesten, welke dienen moeten inzake toegang tot de openbare betrekkingen, niet veel minder dan 50 t. h., hetzij wat de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling betreft $\pm$ 1.200 gevallen.

Bij de wet van 3 Augustus 1919 tot verzekering der wederopnemning der gemobiliseerde Belgen in de openbare bedieningen en betrekkingen en tot vergemakkelijking van de toegang tot de openbare bedieningen en betrekkingen ten voordele van de oorlogsinvaliden, oudstrijders en gemobiliseerden werd in haar artikel 2 een prioriteitsrecht voor de toegang tot de openbare betrekkingen ten gunste van sommige oorlogsslachtoffers voorzien.

Op te merken valt te dien opzichte dat de hoedanigheid van gedeporteerde voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1914-1918 niet voldoende was om het voordeel van de bij dit artikel 2 bepaalde prioriteiten te bekomen.

Het is slechts krachtens artikel 2 van de wet van 27 Mei 1947 dat de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van beide oorlogen en hun rechthebbenden aanspraak mogen maken op de prioriteiten voor de toegang tot de openbare betrekkingen.

De tekst van artikel 2, inderdaad, luidt als volgt :

Les Commissions Civiles d'Invalidité ont rendu 70 décisions favorables, 135 décisions de débouté et ont accordé 18 remises.

Il a été pris en charge 59 nouveaux pensionnés, soit 47 veuves, 11 orphelins et 1 invalide.

Il reste 11 décisions à exécuter dont le délai d'appel vient d'expirer.

QUESTION N° 29 :

Attestations provisoires à des travailleurs obligatoires.

Monsieur le Ministre voudrait-il communiquer le nombre de travailleurs obligatoires qui ont obtenu une attestation provisoire pour solliciter un emploi public ?

Les lois du 3-8-1919 et du 27-5-1947 ne leur semblent pas applicables, parce que seuls les déportés 14-18 — victimes du devoir civique, sont repris à ces lois.

REPOSE :

Le service « Attestations provisoires » ne possède *pas des statistiques* permettant de répondre à n'importe quelle question ; c'est ainsi qu'il lui est impossible de ventiler, par statut, les attestations d'après l'usage qui doit en être fait.

2.609 travailleurs obligatoires ont obtenu une attestation provisoire qui peut servir à diverses fins ; d'après l'expérience du service, le nombre d'attestations provisoires devant servir en matière d'accession aux emplois publics est légèrement inférieur à 50 p. c., soit en ce qui concerne les déportés pour le travail obligatoire $\pm$ 1.200 cas.

La loi du 3 août 1919 assurant la réintégration des Belges mobilisés dans les fonctions et emplois publics et facilitant aux mutilés, combattants, mobilisés, etc..., l'admission aux fonctions et emplois publics prévoyait, en son article 2, une priorité pour l'accession aux emplois publics, en faveur de certaines victimes de la guerre.

Il est à remarquer à ce propos que la qualité de déporté pour le travail obligatoire de la guerre 1914-18 n'était pas suffisante pour obtenir le bénéfice des priorités prévues par cet article 2.

C'est seulement en vertu de l'article 2 de la loi du 27 mai 1947 que les déportés pour le travail obligatoire des deux guerres et leurs ayants droit peuvent prétendre à des priorités pour l'accession aux emplois publics.

Le texte de l'article 2 est en effet libellé comme suit :

« Voor het toelaten tot de betrekkingen bij de openbare diensten worden de kandidaten, ter erkenning van de aanspraken op 's Lands erkentelijkheid, welke sommigen onder hen gedurende de oorlogen 14-18 en 40-45 hebben verworven, in vijf lijsten ingedeeld.

» De eerste lijst omvat : ... 2° : de weduwen : b) van Belgen die door de vijand werden terechtgesteld, van oorlogs- en politieke gevangenen, zomede van gedeporteerden die gedurende of ingevolge hun internering, gevangenschap of deportatie bezweken zijn.

» 3° De op 1 Augustus 1914 en op 10 Mei 1940 minderjarige kinderen — b) van Belgen die door de vijand werden terechtgesteld, van oorlogs- of politieke gevangenen en gedeporteerden die gedurende of ingevolge hun internering, hun gevangenschap of hun deportatie bezweken zijn.

» De vierde lijst omvat : ... 2° : de arbeidsweigerders — 4° : *de Belgen die werden gedeporteerd om verplichte arbeid te verrichten.* »

Verder werden sommige bepalingen van de wet van 3 Augustus 1919 gewijzigd en aangevuld door de wet van 21 Juli 1924. Aan de wet van 3 Augustus 1919 werd een artikel 13 toegevoegd, waarbij de toekenning voorzien wordt van ancienniteitsbijslag voor de oorlogsinvaliden welke betrekkingen bij de Staat of bij de onder controle of waarborg van de Staat staande instellingen, bekleden :

In dit artikel 13 wordt uitdrukkelijk bepaald dat de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 aanspraak mogen maken op bedoelde ancienniteitsbijslag.

De wet van 27 Mei 1947 heeft geen enkele wijziging gebracht aan dit artikel 13, waaruit volgt dat de commissie, bepaald bij artikel 14 der samengeordende wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947, een ongunstig advies heeft uitgebracht wat de rechten betreft der invaliden, gedeporteerd voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 op bedoelde ancienniteitsbijslag.

VRAAG N° 30 :

Spedprocedure inzake schade aan personen.

De Heer Minister heeft gesproken over transacties om de rechtspleging te bespoedigen inzake lichamelijke schade.

Had zijn voorganger, de Heer Rey, al de federaties, reeds lang geleden, niet samengeroepen om vast te stellen onder welke voorwaarden men ook tot transactie zou mogen overgaan tussen de Staatscommissaris en de aanvrager om de afhandeling van de dossiers van politieke gevangenen, weerstanders en werkweigerders, die het onweerlegbaar bewijs van hun hoedanigheid bezitten, spoediger te beëindigen ?

« Pour l'admission aux emplois dans les services publics, les candidats sont répartis en cinq listes, en vue de tenir compte des titres à la reconnaissance nationale acquis par certains d'entre eux durant les guerres de 1914-1918 et 1940-1945.

» La première liste comprend : ... 2° : les veuves : b) des Belges qui ont été exécutés par l'ennemi, des prisonniers de guerre, des prisonniers politiques et des déportés morts au cours ou à la suite de leur internement ou captivité ou de leur déportation.

» 3° les enfants mineurs, au 1^{er} août 1914 ou au 10 mai 1940 — b) des Belges qui ont été exécutés par l'ennemi, des prisonniers de guerre, des prisonniers politiques et des déportés morts au cours ou à la suite de leur internement ou de leur déportation.

» La quatrième liste comprend : ... 2° : les réfractaires au travail — 4° : *les Belges qui ont été déportés pour effectuer du travail obligatoire.* »

D'autre part, la loi du 21 juillet 1925 a modifié et complété certaines dispositions de la loi du 3 août 1919. A été ajouté à la loi du 3 août 1919 un article 13 prévoyant l'octroi de bonifications d'ancienneté aux invalides de guerre occupant des emplois de l'Etat ou des établissements sous le contrôle ou la garantie de l'Etat.

Cet article 13 prévoit expressément que les déportés de la guerre 1914-1918 peuvent prétendre aux dites bonifications d'ancienneté.

La loi du 27 mai 1947 n'a apporté aucune modification au dit article 13 et il en est résulté que la commission prévue par l'article 14 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 a émis un avis défavorable pour ce qui concerne les droits des invalides déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 aux dites bonifications d'ancienneté.

QUESTION N° 30 :

Procédure accélérée en matière de dommages aux personnes.

Monsieur le Ministre a parlé de transactions pour hâter la procédure en matière de dommages physiques.

Son prédécesseur, M. Rey, n'avait-il pas réuni toutes les fédérations, il y a longtemps, pour déterminer dans quelles conditions on pourrait aussi employer la transaction entre le Commissaire de l'Etat et le requérant pour en terminer plus rapidement avec les dossiers de prisonniers politiques, de résistants et réfractaires qui possèdent la preuve irréfutable de leur qualité ?

Heeft het Departement dit voorstel van de Heer Rey behouden?

ANTWOORD :

Het is juist dat ten tijde van een mijner voorgangers, de Heer Rey, deze de federaties bijeengeroepen had om hen een spoedprocedure voor te stellen volgens welke de Minister of sommige zijner afgevaardigden, in eerste aanleg, hadden mogen uitspraak doen zonder tussenkomst der commissies in de gevallen waarin de beslissing inzake de verschillende, tot de bevoegdheid van het Departement behorende statuten, geen twijfel vertoonde. Een recht tot beroep vóór de Commissie van Beroep bleef echter open voor de aanvragers.

In die tijd, behalve de Nationale Federatie der politieke gevangenen en rechthebbenden en sommige federaties van burgerlijke weerstanders, hadden de federaties en onder meer deze der gedeporteerden en der werkweigeraars hun instemming betuigd met dit voorstel.

Op de hoogte gesteld van dit akkoord, heb ik het ontwerp van wet doen uitwerken, dat ik op 28 November 1950 op het bureau van de Senaat heb neergelegd.

Het betreft het ontwerp van wet over de procedure inzake de statuten der burgerlijke weerstanders, der werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden, en der weerstanders door de sluikpers (Senaat van België, n° 15 — Zitting 1950-1951 — Zitting van 28 November 1950).

Wat betreft de gestelde vraag, wordt verwezen naar artikel 1 van dit ontwerp van wet en naar de memorie van toelichting van ditzelfde ontwerp.

Ik meen echter te moeten doen opmerken dat de meerderheid der federaties thans vijandig staan tegenover dit ontwerp van wet.

VRAAG N° 31 :

Herziening Statuut Werkweigeraars.

Onder de maatregelen, die thans uitgewerkt worden, wordt geen gewag gemaakt van de werking van de commissie, die de in het Statuut der Werkweigeraars aan te brengen wijzingen moet bestuderen.

De door de h. Minister in audiëntie ontvangen Verstandhouding der Federaties van Werkweigeraars heeft hem reeds uiteengezet waarop de verbetering van het Statuut zou neerkomen.

In zijn toelichting, heeft de h. Minister verklaard dat hij « op een verder afgelegen tijdstip » zou denken aan de werkweigenaars, en aldus de indruk gegeven dat hij een voorrang wenst te geven aan het statuut van de verplicht-tewerkgestelden terwijl het tegenovergestelde zou dienen te gebeuren.

Le Département a-t-il retenu cette suggestion de M. Rey ?

REPOSE :

Il est exact que du temps d'un de mes prédécesseurs, M. Rey, celui-ci avait réuni les fédérations pour leur proposer une procédure accélérée selon laquelle, en première instance, le Ministre ou certains de ses délégués aurait pu statuer sans l'intervention des commissions, dans les cas où la décision, en matière des différents statuts relevant du Département, semblait certaine. Un droit de recours devant la Commission d'Appel restait toutefois ouvert aux requérants.

A cette époque, sauf la Fédération Nationale des prisonniers politiques et ayants droit et certaines fédérations de résistants civils, les fédérations, et notamment celle des déportés et des réfractaires, avaient donné leur accord à cette proposition.

Au courant de cet accord, j'ai fait élaborer un projet de loi que j'ai déposé, le 28 novembre 1950, sur le bureau du Sénat.

Il s'agit du projet de loi relatif à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine (Sénat de Belgique, n° 15 — Session de 1950-1951 — Séance du 28 novembre 1950).

Il est renvoyé, pour ce qui concerne la question posée, à l'article 1^{er} de ce projet de loi et à l'exposé des motifs du dit projet.

Je crois toutefois devoir signaler que, dans leur majorité, les fédérations sont actuellement hostiles à ce projet de loi.

QUESTION N° 31 :

Revision du Statut des Réfractaires.

Pour les mesures sur le métier, on ne parle pas du fonctionnement de la commission qui doit examiner les modifications à apporter au Statut des Réfractaires.

L'Entente des Fédération de Réfractaires, reçue en audience par M. le Ministre, a dit sur quoi porterait l'amélioration du Statut.

Dans son exposé, M. le Ministre a déclaré qu'« à une échéance plus lointaine » il songerait aux réfractaires, donnant l'impression qu'il désire accorder une priorité au statut des travailleurs obligatoires, alors que le contraire devrait se faire.

De Verstandhouding heeft de h. Minister trouwens hierop attent gemaakt en scheen ermede akkoord te gaan gelet op het feit dat er niet zo heel veel wijzigingen aan te brengen vallen. De tekst van artikel 2 is het, die nader dient omschreven te worden.

Een blad dat zich « 100 % » noemt en uitgaat van een zeer bedrijvige Luikse federatie van werkweigerers vestigt de aandacht van de h. Minister op de feit dat vooral het Statuut der Werkweigerers, dat gesteund is op verdiensten, niet mag lijden onder de wijzigingen, toegebracht aan een statuut waarmee het niets te maken heeft tenzij dat beide de Duitse verordeningen op de tewerkstelling tot oorzaak hebben.

ANTWOORD :

Er dient hier bevestigd te worden dat de herziening van de wetsontwerpen met betrekking tot de sector « Schade aan Personen » een zeer zware taak is : herziening van de vergoedingspensioenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945, en hun rechthebbenden, herziening van de wetgeving op de pensioenen toe te kennen aan de slachtoffers van de oorlog 1914-1918, wetsontwerp tot wijziging van het statuut der politieke gevangenen van de oorlog 1940-1945, wetsontwerp tot regeling van het statuut der gedeporteerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

Het Parlement, ten eerste bekommerd om de snelle voortgang van de werkzaamheden, zou wellicht niet inzien, dat op een ordeloze manier zou worden gewerkt en dat het, na indiening van de wetsontwerpen, verzocht zou worden zijn taak stop te zetten om zich met andere wetgevende teksten bezig te houden.

Dergelijke werkwijze is desnoods slechts te verdedigen wanneer het een zeer dringende aangelegenheid betreft.

Welnu, dit is niet het geval, want de werkweigerers voor verplichte tewerkstelling genieten reeds het voordeel van een fundamenteel statuut en het in beschouwing genomen ontwerp te hunnen gunste moet slechts eenvoudige wijzigingen inhouden.

Tussen haakjes weze gezegd, dat zo over het wetsontwerp met betrekking tot de verplichte tewerkstelling in openbare zitting niet een stemming werd gehouden, welke afwijkt van die van de Kamercommissie, de werkzaamheden thans veel verder zouden gevorderd zijn.

Inzonderheid artikel 2 waarop gezinspeeld wordt, zal aandachtig bestudeerd worden, zoals overigens de andere bepalingen van het Statuut van de Werkweigerers.

L'Entente l'a d'ailleurs fait remarquer à M. le Ministre, qui semblait être d'accord étant donné qu'il n'y a pas tant de modifications à apporter. C'est le texte de l'article 2 du statut qui est à préciser.

Un journal dénommé « 100 % », qui émane d'une fédération de réfractaires très active de Liège, attire l'attention de M. le Ministre sur le fait qu'il faut surtout que le Statut des Réfractaires, qui est basé sur le mérite, ne subisse pas de fâcheuses répercussions par la modification d'un autre statut avec lequel il n'a de commun que la cause initiale des ordonnances allemandes sur le travail.

REPONSE :

Il faut confirmer ici que le rôle des projets de loi relatifs au secteur des dommages aux personnes est excessivement chargé : révision des pensions de dédommagement aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit, révision de la législation sur les pensions à accorder aux victimes de la guerre 1914-1918, projet de loi modifiant le statut des prisonniers politiques de la guerre 1940-1945, projet de loi organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Le Parlement, très sensible à l'avancement rapide des travaux, ne comprendrait guère que l'on procède, d'une manière désordonnée, et qu'après lui avoir soumis des projets de loi, on l'invite à suspendre sa tâche pour s'occuper d'autres documents législatifs.

Semblable méthode ne se défendrait à la rigueur, qu'en raison d'une extrême urgence.

Or, telle n'est pas l'hypothèse, car les réfractaires au travail obligatoire bénéficient déjà d'un statut fondamental et le projet envisagé en leur faveur ne doit comporter que de simples modifications.

Par parenthèses, si le projet de loi relatif aux déportés pour le travail obligatoire n'avait pas fait, en séance publique, l'objet d'un vote discordant avec celui de la Commission de la Chambre, les travaux au jour qu'il est, auraient été beaucoup plus poussés.

Plus précisément, l'article 2 auquel il est fait allusion, fera l'objet d'un examen attentif, tout comme d'ailleurs les autres dispositions du Statut des Réfractaires.

VRAAG N° 32 :

Wetsontwerp houdende aanpassingen inzake herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

Voor de 1940-45 werd een ontwerp van wet n° 411, verscheidene maanden geleden, ingediend. Het ligt voor onderzoek bij de Kamercommissie.

Voor de 14-18, beloofde de heer Rey reeds bedoeld ontwerp in December 1949 te zullen indienen.

De h. Minister weet dat dit ontwerp steunt op voorstellen voorkomend in het verslag van de Commissie SIX van 1938 en in het eisenkohier afgegeven door de betrokken federaties in Februari 1948.

Hij zegt ons dat het ontwerp van de Raad van State teruggekomen is.

Op wat wacht hij om het neer te leggen ?

Er zijn weduwen die met 675 frank per maand leven en het is een schande voor het land nog geen einde te hebben gesteld aan zo een bespottelijk pensioen.

De h. Minister weet eveneens dat de burgerlijke invaliden sterven zonder dat ze het genot van de wet bekomen hebben, om reden dat de termijn tot het indienen van reclames verstreken is sedert 31 December 1928.

ANTWOORD :

Het ontwerp van wet tot verwezenlijking van sommige aanpassingen inzake herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 14-18 werd door mij aan de Ministerraad voorgelegd. De Raad van State heeft zijn advies uitgebracht over dit ontwerp.

Zo dit ontwerp nog niet bij het Parlement werd ingediend, is dit enkel toe te schrijven aan het feit dat het opnieuw aan de Ministerraad zal onderworpen worden ten einde nieuwe voordelen te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 14-18, rekening houdend met de voordelen die onlangs toegekend werden aan de militaire slachtoffers-gerechtigden van de samengeoördende wetten op de vergoedingspensioenen.

De vertraging van het indienen van het ontwerp, komt hieruit voort dat ik, in de ganse mate van het mogelijke, de tot mijn bevoegdheid behorende belangen der slachtoffers, wens te verdedigen.

Aangaande de weduwen die thans een pensioen van 675 frank per maand ontvangen, betreft het hier weduwen van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 wier huwelijk plaats vond na de kwetsuur of na de oorsprong der ziekte of haar uit oorlogshandelingen voortvloeiende verergering.

Ik wil goed doen opmerken dat bedoelde weduwen een meer bevoordeligd stelsel genieten dan de andere weduwen der oorlogsslachtoffers. Inderdaad hebben

QUESTION N° 32.

Projet de loi portant des ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918.

Pour les 1940-45, un projet de loi n° 411 a été déposé, il y a de nombreux mois. Il est à l'examen de la Commission de la Chambre.

Pour les 14-18, M. Rey promettait déjà le dépôt de ce projet en décembre 1949.

Monsieur le Ministre sait que ce projet est basé sur des propositions présentées dans le rapport de la Commission SIX de 1938 et sur le cahier des revendications remis par les fédérations intéressées en février 1948.

Il nous dit que le projet est rentré du Conseil d'Etat.

Qu'attend-il pour le déposer ?

Il y a des veuves qui vivent avec 675 francs par mois et c'est une honte pour le pays de ne pas déjà avoir mis fin à cette pension dérisoire.

Monsieur le Ministre sait également que les invalides civils meurent sans avoir bénéficié de la loi, en raison de ce que le délai pour les réclamations est clos, depuis le 31 décembre 1928.

REPONSE :

Le projet de loi tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 a été soumis par moi au Conseil des Ministres. Le Conseil d'Etat a émis son avis sur le dit projet.

Si ce projet n'a pas encore été déposé au Parlement, c'est uniquement parce qu'il va être à nouveau soumis au Conseil des Ministres, afin d'accorder de nouveaux avantages aux victimes civiles de la guerre 1914-18, compte tenu des avantages qui ont été accordés tout récemment aux victimes militaires de la guerre 1914-1918 et aux victimes bénéficiaires des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Le retard apporté au dépôt du projet est donc dû au fait que je désire défendre, dans toute la mesure du possible, les intérêts des victimes rentrant dans mes attributions.

Pour ce qui concerne les veuves touchant actuellement une pension de 675 francs par mois, il s'agit en l'espèce des veuves de victimes civiles de la guerre 1914-1918 dont le mariage est postérieur à la blessure ou à l'origine de la maladie ou de son aggravation résultant de fait de guerre.

Je désire bien préciser que ces veuves jouissent d'un régime plus privilégié que les autres veuves des victimes de la guerre. En effet, elles ont pu obtenir le

zij het genot van het pensioen kunnen bekomen voor zoveel hun huwelijk werd aangegaan vóór de 1^{re} Januari 1935, dan wanneer de weduwen der militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918, wier huwelijk geschied is na 31 December 1929, geen aanspraak mogen maken op pensioen.

Wat de oorlog 1940-1945 betreft, mogen de weduwen-gerechtigden van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wier huwelijk werd aangegaan na het schadelijk feit geen aanspraak maken op pensioen.

De weduwe van de politieke gevangene van de oorlog 1940-1945, wie huwelijk aangegaan werd na de oorlogshandeling mag derhalve geen aanspraak maken op pensioen. De weduwe van het burgerlijk slachtoffer van de oorlog 1914-1918, wie huwelijk eveneens aangegaan werd na de oorlogshandeling, verkrijgt integendeel een pensioen van 8.100 frank 's jaars.

Het gaat derhalve niet op een nieuw voordeel toe te kennen aan de weduwen der burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 wier huwelijk na het oorlogsfeit aangegaan werd.

Wat betreft de invaliden van de oorlog 1914-1918, dient herinnerd dat het nieuw ontwerp van wet bepaalt dat zij onder sommige voorwaarden een nieuwe termijn zullen genieten om in beroep te gaan wegens verergering.

Hier dient eveneens er aan herinnerd dat de militaire invaliden, wier invaliditeit niet opgelopen werd in een strijdende eenheid, sedert 1933, niet meer in beroep kunnen gaan wegens verergering.

VRAAG N° 33 :

Statuut der Gedeporteerden voor verplichte tewerkstelling.

De h. Minister heeft gewag gemaakt van sommige geschillen welke zijn departement heeft beslecht tussen de onderscheiden federaties, die zich met het Statuut der Gedeporteerden voor verplichte tewerkstelling bezighouden.

Het wetsontwerp, door de Minister als n° 153 ingediend, houdt het middel in om een einde te maken aan het geschil, dat onder de federaties ontstaan is en blijft voortbestaan.

Zijn voorganger, dhr Rey, had dit ontwerp voorbereid, ontwerp dat tot enkele maanden vóór het sluiten van de parlementaire zitting door alle federaties aangenomen was.

Men had getracht voldoening te schenken aan de ondertekenaars, die niet als vrijwillig tewerkgestelden wensden beschouwd te worden.

Nu wii men de verdiensten van hem, die al het mogelijke gedaan heeft om niet te moeten vertrekken en die door geen arbeidscontract aan te gaan elke

bénéfice de la pension pour autant que leur mariage ait été contracté avant le 1^{er} janvier 1935, alors que les veuves des victimes militaires de la guerre 1914-1918 dont le mariage est postérieur au 31 décembre 1929 ne peuvent prétendre à pension.

Pour ce qui concerne la guerre 1940-1945, les veuves bénéficiaires des lois coordonnées sur les pensions de réparation dont le mariage est postérieur au fait dommageable ne peuvent prétendre à pension.

La veuve de prisonnier politique de la guerre 1940-1945, dont le mariage est postérieur au fait de guerre ne peut donc prétendre à pension. La veuve de victime civile de la guerre 1914-1918, dont le mariage est également postérieur au fait de guerre obtient, elle, une pension de 8.100 francs l'an

Il ne se conçoit donc pas qu'un nouvel avantage puisse être accordé aux veuves des victimes civiles de la guerre 1914-1918 dont le mariage est postérieur au fait de guerre.

Pour ce qui concerne les invalides de la guerre 1914-1918, il doit être rappelé que le nouveau projet de loi prévoit que, sous certaines conditions, ils jouiront d'un nouveau délai pour se pourvoir en aggravation.

Il doit être rappelé ici encore que les invalides militaires de la guerre 1914-1918 dont l'invalidité n'a pas été contractée dans une unité combattante, ne peuvent plus se pourvoir en aggravation depuis 1933.

QUESTION N° 33 :

Statut des Déportés du travail obligatoire.

M. le Ministre a parlé de différends de divers ordres que son département a tranchés entre les fédérations qui s'intéressent au Statut des Travailleurs obligatoires.

Le projet de loi déposé par le Ministre sous le n° 153 comportait le moyen d'en finir avec la controverse qui existe et perdure entre les fédérations.

Son prédécesseur, M. Rey, avait préparé ce projet qui, jusque quelques mois avant la fin de la session parlementaire, était admis par toutes les fédérations.

On avait fait l'effort de donner satisfaction aux signataires qui ne désirent pas être considérés comme volontaires.

On veut maintenant sacrifier le mérite de celui qui a fait tout pour ne pas partir, qui a refusé toute prime des Allemands en n'acceptant pas de contrat de travail,

premie vanwege de Duitsers heeft afgewezen, opofferen om de zowat 150.000 personen, welke naar de Werbestelle werden opgeroepen, op gelijke voet te plaatsen.

Bedoeld statuut heeft voor ons land een veel grotere betekenis dan die welke sommigen er schijnen aan te hechten.

ANTWOORD :

Inderdaad, het wetsontwerp n° 153 dat op 31 October 1950 bij de Senaat werd ingediend, was in de schoot van de onderscheiden federaties van gedeporteerden het mikpunt geworden van scherpe verwijten en het was nodig de meerderheid, die zich onder de belanghebbenden aftekende, naar voren te doen treden.

Het is derhalve onjuist te beweren dat bewust ontwerp een middel inhield om aan de bestaande geschillen een einde te maken.

Diegenen onder de ondertekenaars, die, door hun gedragingen, geenszins voor vrijwilligers konden aanzien worden, hadden tegen de oorspronkelijke tekst ernstige bezwaren geopperd.

In dit verband, werden in de memorie van toelichting bij ontwerp n° 153 de bestaande meningsverschillen aangestipt zonder dat daarvoor evenwel een afdoende oplossing kon gevonden worden.

De in het verslag van 28 Juni 1951 genotuleerde werkzaamheden behaalden integendeel de overgrote meerderheid (eenparigheid van stemmen min één onthouding).

Hoezeer ook het onderscheid tussen ondertekenaars en niet-ondertekenaars, in beginsel, te verdedigen is, toch bleek het, wanneer het aan de werkelijkheid werd getoetst, nutteloos, enggeestig en zelfs onrechtvaardig.

In bepaalde gevallen, hebben de werkgevers er zelf voor gewaakt aan hun arbeiders dezelfde materiële voordelen te verstrekken als die welke door de Duitse overheid werden aangeboden, wat de weigering tot ondertekening voor belanghebbenden in de hand gewerkt heeft; in andere gevallen, daarentegen, werd de belanghebbenden aangeraden te tekenen ter verkrijging van de louter materiële voordelen, die hieraan verbonden waren, daar de afreis naar Duitsland voor tewerkstelling, in alle gevallen, toch scheen ondernomen te zullen moeten worden.

pour mettre tous les 150.000 convoqués à la Werbestelle sur le même pied.

Ce statut a pour le pays une portée morale beaucoup plus grande que celle que certains semblent lui attribuer.

REPONSE :

Justement, le projet de loi n° 153 déposé au Sénat le 25 octobre 1950 avait déjà fait l'objet de violentes récriminations au sein des diverses fédérations de déportés et il était nécessaire de dégager la majorité qui se fit jour parmi les intéressés.

Il est donc inexact de dire que le projet en question comportait le moyen d'en finir avec les controverses existantes.

Ceux parmi les signataires qui, de par leur comportement, ne pouvaient nullement être considérés comme des volontaires, avaient émis de sérieuses objections au texte primitif.

A ce sujet, le projet n° 153, dans l'exposé des motifs, annotait les différences de vue sans avoir pu toutefois trouver une solution adéquate pour les pallier.

Ce furent, au contraire, les travaux de la Commission de la Chambre, consignés dans le rapport du 28 juin 1951, qui rallièrent la plus forte majorité (unanimité, moins une abstention).

Toute défendable en principe que fut la discrimination entre signataires et non-signataires, elle s'avéra vaine, étriquée, voire injuste, lorsqu'elle fut confrontée avec les réalités.

Dans certains cas, les employeurs ont veillé eux-mêmes à donner à leurs ouvriers les mêmes avantages matériels que ceux accordés par l'autorité allemande, ce qui a facilité aux intéressés le refus de signer; dans d'autres cas, au contraire, les intéressés ont reçu le conseil de donner leur signature en vue d'obtenir les simples avantages matériels qui en découlaient, le départ pour le travail en Allemagne paraissant devoir se produire dans tous les cas.

INHOUD

Inleidende beschouwingen	1
------------------------------------	---

DEEL I: Schade aan private goederen:

<i>Hoofdstuk I</i> : Omvang van het te behandelen probleem	3
<i>Hoofdstuk II</i> : De evolutie van de herstelregeling	6
<i>Hoofdstuk III</i> : Huidige stand en vooruitzichten	14
<i>Hoofdstuk IV</i> : Hervormingen	18
<i>Hoofdstuk V</i> : Een paar bijzondere punten	25

DEEL II: Schade aan personen:

<i>Hoofdstuk I</i> : Omvang van de te behandelen problemen	32
<i>Hoofdstuk II</i> : Evolutie en huidige stand van de herstelregeling	34
<i>Hoofdstuk III</i> : Uitzicht en vorm van de herstelregeling	41
<i>Hoofdstuk IV</i> : Hervormingen	50

DEEL III: Vragen door de Commissieleden gesteld 55**I. — BEGROTING.**

Vraag	
1) Examens voor Deskundigen (art. 306)	55
2) Autopark (art. 313)	56
3) Verbindingsofficieren (art. 314)	56
4) Diverse bestuursuitgaven (art. 317)	58
5) Subsidies aan tehuizen voor politieke gevangenen en hun zwakke kinderen (art. 321-4)	58
6) Subsidies aan « Werken » (art. 324-2)	60
7) Sociale en Documentatiedienst (art. 324-3)	61
8) Vergoeding voor aanvragers opgeroepen vóór commissies (art. 328-2)	65
9) Aankoop bouwmaterialen (art. 328-4)	66
10) Rapatriëring van lichamen (art. 328-5)	67
11) Medische en professionele wederaanpassing van verminkte kinderen (art. 328-6)	67

TABLE DES MATIERES

Remarques préliminaires	1
--	----------

PREMIERE PARTIE: Dommages aux biens privés:

<i>Chapitre I^{er}</i> : Importance du problème à résoudre	3
<i>Chapitre II</i> : Evolution du régime d'indemnisation	6
<i>Chapitre III</i> : Situation actuelle et prévisions	14
<i>Chapitre IV</i> : Réformes	18
<i>Chapitre V</i> : Quelques points particuliers	25

DEUXIEME PARTIE: Dommages aux personnes:

<i>Chapitre I^{er}</i> : Importance du problème à résoudre	32
<i>Chapitre II</i> : Evolution du régime d'indemnisation et situation actuelle	34
<i>Chapitre III</i> : Aspect et modalités du régime d'indemnisation	41
<i>Chapitre IV</i> : Réformes	50

TROISIEME PARTIE: Questions posées par les membres de la Commission . . . 55**I. — BUDGET.**

Question	
1) Examens pour Experts (art. 306)	55
2) Parc automobile (art. 313)	56
3) Officiers de liaison (art. 314)	56
4) Dépenses diverses d'administration (art. 317)	58
5) Subsidies aux homes pour prisonniers politiques et leurs enfants débiles (art. 321-4)	58
6) Subsidies aux « Œuvres » (art. 324-2)	60
7) Office de documentation et de service social (art. 324-3)	61
8) Indemnité pour représentants convoqués devant les commissions (art. 328-2)	65
9) Achat de matériaux de construction (art. 328-4)	66
10) Rapatriement des corps (art. 328-5)	67
11) Réadaptation médicale et professionnelle d'enfants mutilés (art. 328-6)	67

12) Materiële schade geleden door werkweigeraars en burgerlijke weerstanders — Wegnemingen of opeisingen door weerstand (art. 328-10)	68
13) Vakopleiding van oorlogsslachtoffers (art. 328-11)	70
14) Tessenderlo (art. 328-14)	71
15) Toepassing der sociale wetten ten voordele van de begunstigten van de onderscheiden statuten (art. 328-15)	72
16) Tussenkomen « à fonds perdus » (art. 532-01)	75

II. — SCHADE AAN GOEDEREN.

(Uiteenzetting van de Minister.)

Vraag

17) Verslag over de toepassing van de wet van 1 October 1947	76
18) Verkoop van Russisch hout	76
19) Prioriteit oorlogsschade Kortrijk Grote Markt	77
20) Eindvereffening oorlogsschade 1914-1918	78
21) Voorrang voor getroffen en van meer dan 65 jaar oud	79
22) Wederkerigheidsaccord met Frankrijk	80
23) Voorschotten aan getroffen en	80
24) Eisen door de getroffen en gesteld	81

III. — SCHADE AAN PERSONEN.

(Uiteenzetting van de Minister.)

Vraag

25) Rusthuis te Neffe	82
26) Toelagen aan N.W.W.W.	82
27) Toelagen aan organismen en federaties met sociale dienst voor hun aangesloten leden	84
28) Burgerlijke slachtoffers 1914-1918	85
29) Voorlopige attesten aan verplicht-tewerkgestelde arbeiders	86
30) Spoedprocedure inzake schade aan personen	87
31) Herziening van het Statuut der Werkweigeraars	88
32) Wetsontwerp houdende aanpassingen inzake herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918	90
33) Statuut van de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling	91

12) Dommages matériels subis par les réfractaires et les résistants civils — Enlèvements ou réquisitions par la résistance (art. 328-10)	68
13) Apprentissage professionnel des victimes de guerre (art. 328-11)	70
14) Tessenderlo (art. 328-14)	71
15) Application des lois sociales au profit des bénéficiaires des différents statuts (art. 328-15)	72
16) Intervention « à fonds perdus » (art. 532-01)	75

II. — DOMMAGES AUX BIENS.

(Exposé de M. le Ministre)

Question

17) Rapport concernant l'application de la loi du 1 ^{er} octobre 1947	76
18) Liquidation de bois russe	76
19) Priorité dommages de guerre Courtrai Grand'Place	77
20) Liquidation finale des dommages de guerre 1914-1918	78
21) Priorité pour les sinistrés âgés de plus de 65 ans	79
22) Accord de réciprocité avec la France	80
23) Avances aux sinistrés	80
24) Revendications des sinistrés	81

III. — DOMMAGES AUX PERSONNES.

(Exposé de M. le Ministre)

Question

25) Home des Déportés à Neffe	82
26) Subsidies à l'O.N.O.V.A.	82
27) Subsidies à des fédérations et organismes ayant un service social pour leurs affiliés	84
28) Victimes civiles 1914-1918	85
29) Attestations provisoires aux travailleurs obligatoires	86
30) Procédure accélérée en matière de dommages aux personnes	87
31) Revision du Statut des Réfractaires	88
32) Projet de loi portant des ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918	90
33) Statut des déportés du travail obligatoire	91

(95)

(Nr 188)

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

Zitting 1951-1952

Session de 1951-1952

Vergadering van 13 Maart 1952

Séance du 13 mars 1952

Verslag van de Commissie van Wederopbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Wederopbouw voor het dienstjaar 1952.

Rapport de la Commission de la Reconstruction chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget du Ministère de la Reconstruction pour l'exercice 1952.

Lijst der aanwezigen.

Liste des présents.

Verbetering

Rectification

Aanwezig : de hh. De Man, Voorzitter; Beaucarne, Beulers, De Haeck, Derbaix, De Stobbeleir, Godin, Gribomont, Lacroix, Mevr. Lehouck, de hh. Meunier, Neefs, Pincé, Roelandts, Servais Maurice en Custers, Verslaggever.